

HARLEY-DAVIDSON®



M O T O R C Y C L E S

MANUALE D'ISTRUZIONI DEL PROPRIETARIO

IMPORTANTE!

Nel presente manuale, i paragrafi preceduti da termini di avvertenza, attenzione o nota sono estremamente importanti.



AVVERTENZA

Indica il pericolo di lesioni personali, a se stessi o ad altri.



ATTENZIONE

Indica il pericolo di danni al veicolo.

NOTA

Le altre informazioni particolarmente significative sono stampate in corsivo.

Si consiglia di prestare particolare attenzione a questi avvisi.

Stampato negli Stati Uniti d'America

MANUALE DEL PROPRIETARIO

Benvenuti tra gli amici della Harley-Davidson. La vostra motocicletta è stata progettata e fabbricata con criteri che la rendono la migliore della sua categoria.

Lo scopo di questo manuale è di farvi conoscere il funzionamento e la manutenzione della motocicletta, e di fornirvi dei dati importanti sulla sicurezza. Seguite attentamente le istruzioni, per ottenere le massime prestazioni dalla vostra moto e per godervela in tutta sicurezza.

Il Manuale del proprietario contiene le istruzioni d'uso e di facile manutenzione. Le operazioni più complesse di manutenzione, che richiedono l'intervento di un meccanico esperto e l'uso di attrezzi speciali, sono descritte nel manuale d'officina della Harley-Davidson. I nostri concessionari hanno gli impianti, l'esperienza e i ricambi Harley-Davidson per tali riparazioni. Vi consigliamo di rivolgervi al concessionario per qualsiasi tipo di manutenzione dell'impianto di emissione.

LA VOSTRA SICUREZZA È IMPORTANTE

Nel godervi la vostra Harley-Davidson, guidate con prudenza, sulle difensive e rispettando il codice stradale. Tenete acceso il fanale anteriore durante la marcia; indossate casco, occhiali ed abiti protettivi, e chiedete al passeggero di fare altrettanto. Non guidate dopo aver bevuto alcolici o se intossicati da droghe. Imparate a conoscere la vostra Harley-Davidson e leggete da cima a fondo il Manuale del proprietario.

Questo manuale è stato aggiornato e risponde ai requisiti promulgati prima della sua pubblicazione. Per quanto siano state prese tutte le precauzioni per garantire la massima accuratezza e chiarezza della traduzione, si declinano tutte le responsabilità pertinenti ad errori di traduzione o del testo originale. In ogni caso, solo il testo originale è impegnativo, mentre la traduzione ha puro scopo informativo. Rimaniamo tuttavia a vostra disposizione per chiarificare eventuali errori o istruzioni difficili da capire.

**©COPYRIGHT 1994
HARLEY-DAVIDSON INC.
TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI**

HG-1.5M-6/94



Printed in U.S.A.
on Recycled Paper

DATI PERSONALI

Nome e cognome _____

Indirizzo _____

Telefono _____

DATI DEL VEICOLO

N° d'identificazione del veicolo _____

N° chiave d'accensione _____

Il presente Manuale del proprietario descrive sia le caratteristiche standard del veicolo che gli accessori opzionali disponibili ad un prezzo supplementare. Di conseguenza, alcuni accessori illustrati in questo manuale possono non essere stati installati sulla vostra moto.

INDICE GENERALE

	Pagina		Pagina
TURISMO	1	MODELLI FUORISERIE	21
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.) MODELLI FLTC ULTRA, FLHT/C/ULTRA, FLHR	3	NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.) MODELLI FLSTC/F/N, FXSTC/S, FXD/L/WG, FXDS-CON	23
SPECIFICHE	15	SPECIFICHE	45
Distanza di arresto	15	Distanza di arresto	45
Dimensioni	16	Dimensioni	46
Peso	16	Peso	46
Capacità	16	Capacità	46
Accensione	16	Accensione	46
Candele	16	Candele	46
Motore	17	Motore	47
Trasmissione	17	Trasmissione	47
Ingranaggi – Numero denti	17	Ingranaggi – Numero denti	47
Rapporto trasmissione	17	Rapporto trasmissione	47
Pneumatici	17	Pneumatici	47
Carburante	18	Carburante	48
Miscela benzina/alcol	19	Miscela benzina/alcol	49
Catalizzatori	19	Catalizzatori	49
Tabella lampade – FLTC Ultra, FLHT/C/Ultra, FLHR	20	Tabella lampade – FLSTC/F/N, FXSTC/S/B	50
		Tabella lampade – FXDL/WG/CON	51

	Pagina
SPORTSTER	53
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.) MODELLI XLH 1200, XLH 883	55
SPECIFICHE	61
Distanza di arresto.....	61
Dimensioni.....	62
Peso.....	62
Capacità.....	62
Accensione.....	62
Candele.....	62
Motore.....	63
Trasmissione.....	63
Ingranaggi – Numero denti.....	63
Rapporto trasmissione.....	63
Pneumatici.....	64
Carburante.....	65
Miscele benzina/alcol.....	65
Tabella lampade – XLH.....	66
SICUREZZA	67
Norme per una guida sicura.....	67
Norme di circolazione.....	70
Accessori e carico.....	71

iv.

	Pagina
COMANDI E INDICATORI	73
Commutatore a chiave di accensione/luci.....	73
Comando starter.....	78
Massa arresto motore.....	78
Manopola comando gas.....	78
Manopola d'arricchimento.....	80
Leva della frizione.....	80
Leva (a pedale) del comando cambio.....	81
Freni.....	82
Avvisatore acustico.....	82
Commutatore fanale anteriore.....	82
Interruttore indicatore di sorpasso – modelli FLT, FLHR, FLSTC.....	82
Interruttore luci parafango – FLHR.....	83
Comando velocità di crociera – modelli Ultra.....	83
Interruttori indicatori di direzione.....	87
Luci intermittenti d'emergenza a 4 direzioni.....	88
Interruttore dell'acceleratore.....	88
Comandi impianto audio.....	88
Spie luminose.....	92
Contagiri.....	93
Tachimetro-contachilometri meccanici.....	93
Contachilometri del viaggio (meccanico).....	94
Tachimetro elettronico.....	94
Specchietti (convessi).....	94
Manometro dell'olio.....	95
Voltmetro.....	95
Orologio (sulla radio).....	95
Indicatore carburante.....	95

	Pagina
Cavalletto	95
Dispositivo di arresto della forcella	96
Rubinetto del carburante	98
Tappo del serbatoio carburante	99
Regolazione delle sospensioni pneumatiche – FLT	100
Regolazione della molla degli ammortizzatori posteriori – Modelli Softail.....	103
Regolazione della molla degli ammortizzatori posteriori – FXD/L/WG/CON, XLH.....	104
Bagaglio	105
Tour-Pak – FLT.....	105
Portapacchi – FLT	106
Parabrezza – FLHR	109
Portapacchi – FXDS-CON – rimozione/installazione.....	110
Parabrezza – FXDS-CON – rimozione/installazione	112

NORME PER L'USO	115
Raccomandazioni	115
Rodaggio – I primi 800 chilometri (500 miglia)	116
Elenco di spunta prima della partenza.....	116
Messa in moto	117
Arresto del motore	119
Cambio marce	119

	Pagina
MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE	123
Manutenzione per una guida sicura.....	123
Manutenzione di rodaggio	123
Controlli dopo i primi 800 km (500 miglia)	124
Riepilogo lubrificazione.....	126
Intervalli di manutenzione regolare	127
Lubrificazione del motore.....	130
Controllo del livello dell'olio motore	130
Filtro dell'olio motore.....	134
Lubrificazione invernale	134
Schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico	135
Lubrificazione della trasmissione – Modelli da 1340 cc... ..	136
Lubrificazione del carter della catena primaria	137
Controllo del lubrificante del carter della catena	137
Catena primaria	140
Cinghia di trasmissione posteriore.....	140
Lubrificazione del telaio	141
Filtro del carburante	142
Carburatore.....	142
Filtro dell'aria	142
Sollevatori idraulici.....	143
Frizione	144
Freni.....	144

	Pagina
Pneumatici	147
Ammortizzatori	147
Centratura delle ruote	147
Cuscinetti delle ruote	148
Cuscinetti della forcella anteriore.....	148
Perno della forcella posteriore	149
Candele	149
Messa in fase dell'accensione	149
Fanale anteriore.....	150
Velocità di carica dell'alternatore e regolatore di tensione	151
Batteria	151
Procedura di avviamento mediante cavi sussidiari.....	154
Sedile.....	156
Interruttori ad apertura automatica	158
Fusibili.....	159
Manutenzione generale	159
Pulizia della motocicletta	159
Manutenzione degli accessori	159
Pelle	159
Stoffa	160
Vinile	160
Parabrezza	160
Pneumatici con fascia bianca	161
Cerniere, serrature, sportello del serbatoio, Tour-Pak, borse portapacchi	161
Rimessaggio	161

vi.

	Pagina
INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI	
Informazioni generali	165
Motore.....	165
Sistema di lubrificazione	167
Impianto elettrico	167
Carburatore.....	167
Trasmissione	168
Freni.....	168

GARANZIA E RESPONSABILITÀ

Documento di identificazione del proprietario	169
Garanzia e manutenzione.....	169
Informazioni sulla garanzia e sul servizio assistenza	171
Garanzia limitata della Harley-Davidson.....	172
Esempio di modulo di cessione della garanzia limitata ..	174

TAGLIANDI DI

MANUTENZIONE	175
---------------------------	-----

PUBBLICAZIONI	185
----------------------------	-----

INDICE ANALITICO	187
-------------------------------	-----

ELENCO DELLE ILLUSTRAZIONI

Figura	Pagina	Figura	Pagina
FLTC Ultra – Vista laterale sinistra	4	FXDWG – Vista laterale sinistra	38
FLTC Ultra – Vista laterale destra	5	FXDWG – Vista laterale destra.....	39
FLHTC Ultra – Vista laterale sinistra	6	FXDS-CON – Vista laterale sinistra	40
FLHTC Ultra – Vista laterale destra	7	FXDS-CON – Vista laterale destra	41
FLHTC – Vista laterale sinistra	8	FXD – Vista laterale sinistra	42
FLHTC – Vista laterale destra	9	FXD – Vista laterale destra.....	43
FLHT – Vista laterale sinistra.....	10	XLH 1200 – Vista laterale sinistra.....	56
FLHT – Vista laterale destra	11	XLH 1200 – Vista laterale destra	57
FLHR – Vista laterale sinistra	12	XLH 883 – Vista laterale sinistra.....	58
FLHR – Vista laterale destra.....	13	XLH 883 – Vista laterale destra	59
FLSTC – Vista laterale sinistra	24	1. Commutatore a chiave di accensione/luci.....	74
FLSTC – Vista laterale destra.....	25	2. Comandi manubrio.....	79
FLSTF – Vista laterale sinistra.....	26	3. Regolazione dell'arricchimento	80
FLSTF – Vista laterale destra	27	4. Cambio.....	81
FLSTN – Vista laterale sinistra	28	5. Crociera, altoparlanti, acceleratore, controlli della lampadina di sorpasso.....	85
FLSTN – Vista laterale destra.....	29	6. Comandi sul manubrio dell'impianto audio e della velocità di crociera	90
FXSTC – Vista laterale sinistra.....	30	7. Comandi passeggero	91
FXSTC – Vista laterale destra	31	8. Pannello strumentazione.....	91
FXSTS – Vista laterale sinistra	32	9. Spie luminose.....	92
FXSTS – Vista laterale destra	33	10. Tachimetro, contachilometri, contachilometri del viaggio, contagiri	93
FXSTSB – Vista laterale sinistra.....	34	11. Specchietto retrovisore	94
FXSTSB – Vista laterale destra.....	35		
FXDL – Vista laterale sinistra	36		
FXDL – Vista laterale destra.....	37		

Figura	Pagina	Figura	Pagina
12. Cavalletto (tipico)	95	35. Filtro dell'olio motore.....	134
13. Arresto forcella – Softail, XLH	96	34. Schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico ..	135
14. Arresto forcella – Dyna Glide	97	35. Astina del lubrificante della	
15. Arresto forcella – Road King	97	trasmissione – 1340 cc	136
16. Rubinetto carburante.....	98	36. Carter della catena primaria	138
17. Tappo del serbatoio del carburante	99	37. Deflessione della cinghia	140
18. Componenti delle sospensioni		38. Filtro dell'aria	143
pneumatiche – Modelli FLT	101	39. Cavo comando frizione (tipico)	144
19. Sospensione pneumatica anteriore – Road King.....	102	40. Vista laterale della pastiglia del freno	145
20. Regolazione ammortizzatori – Modelli Softail	103	41. Misurazione della pastiglia esterna	
21. Regolazione ammortizzatori – FXD/L/WG, XLH	104	del freno posteriore – Modelli da 1340 cc.....	146
22. Serratura e fermaglio del Tour-Pak.....	105	42. Misurazione della pastiglia esterna	
23. Installazione del Tour-Pak – Modelli FLT	106	del freno posteriore – Modelli da 883 cc, 1340 cc ...	146
24. Portapacchi – Modelli FLT	108	43. Fanale anteriore.....	150
25. Parabrezza del modello Road King.....	109	44. Regolatore di tensione	151
26. Attacco del telaio portapacchi per		45. Batteria	152
modelli FXDS convertibili	111	46. Collegamenti del cavo sussidiario	155
27. Parabrezza del modello FXDS-CON.....	113	47. Hardware del sedile e di montaggio (tipico).....	157
28. Sequenza di cambio – 5 marce.....	121	48. Hardware del vassoio della batteria e	
29. Tappo-astina e spurgo del serbatoio dell'olio.....	131	di montaggio Dyna Glide	157
30. Livello dell'olio motore – Modelli Softail.....	131	49. Serratura del portapacchi per i modelli FLT.....	161
31. Livello dell'olio motore – Modelli XLH.....	131	50. Tesserino di documentazione e	
32. Tappo del serbatoio/astina e collo di rabbocco		di attestazione di proprietà.....	169
nei modelli Dyna Glide e FLT	132		

ELENCO DELLE TABELLE E DEI GRAFICI

Tabella	Pagina	Tabella	Pagina
1. Commutatore accensione/luci.....	75, 76, 77	7. Velocità cambio marcia.....	121
2. Riepilogo comandi dell'impianto audio sul manubrio	89	Riepilogo lubrificazione	126
3. Regolazione delle sospensioni.....	100	Intervalli di manutenzione regolare	128, 129
4. Sospensioni pneumatiche – FLT.....	101	8. Oli motore raccomandati.....	130
5. G/min massimi consigliati.....	115	9. Controllo del livello dell'olio motore.....	133
6. Cambio marcia – Modelli senza contagiri.....	116	10. Deflessione della cinghia posteriore	140
		11. Ubicazione della batteria.....	151
		12. Tasso di autoscarica della batteria a 25°C	153

NOTA

In questo capitolo si descrivono le specifiche dei seguenti modelli Harley-Davidson:

FLTC ULTRA.....	Ultra Tour Glide Classic
FLHTC ULTRA.....	Ultra Electra Glide Classic
FLHTC.....	Electra Glide Classic
FLHT.....	Electra Glide
FLHR.....	Electra Glide Road King

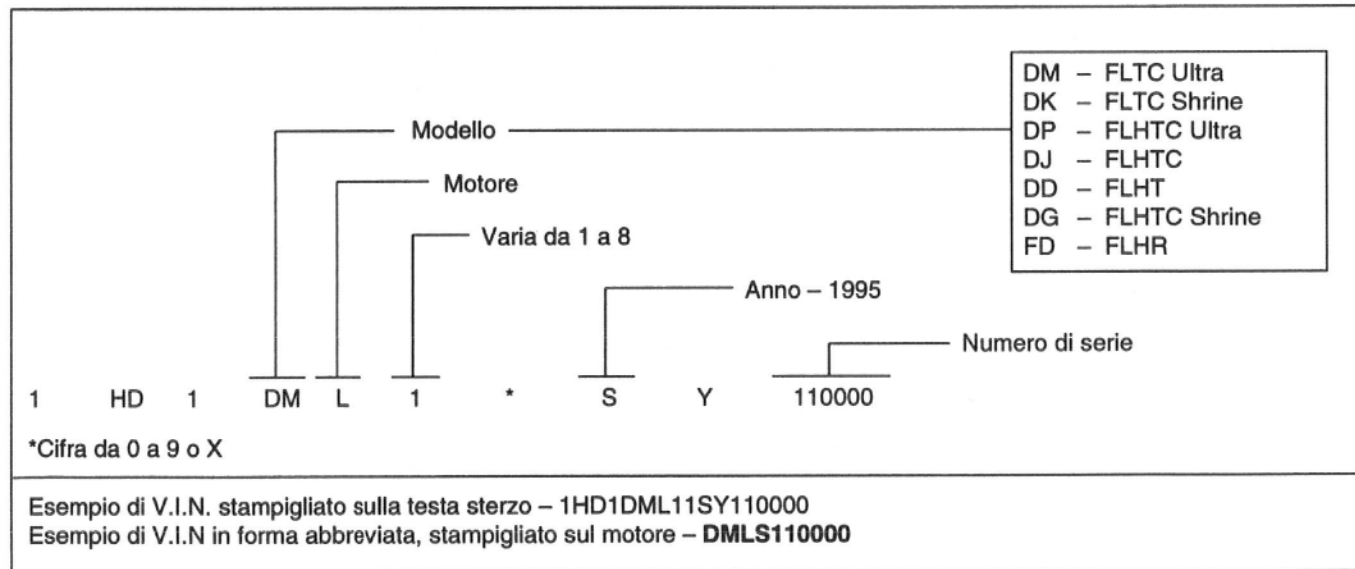
NOTA

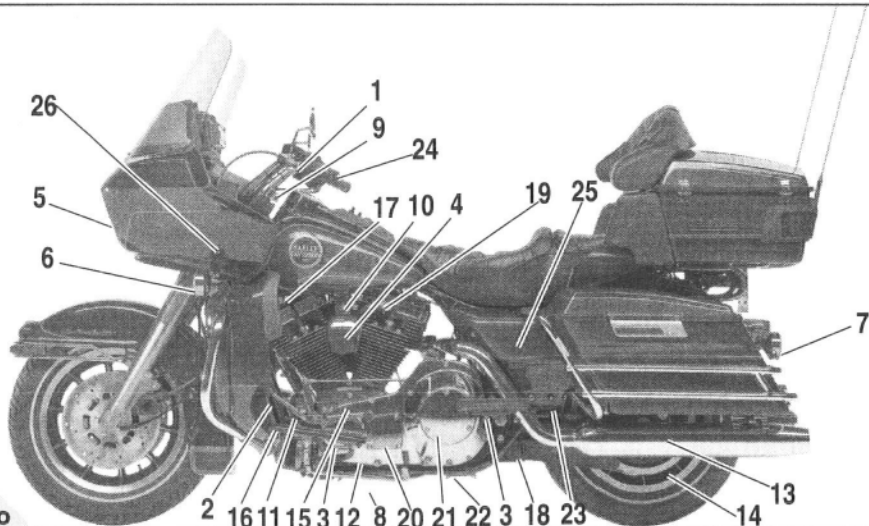
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.)

Il numero di serie a 17 cifre, o numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.) è stampigliato sia sulla testa sterzo che sulla targhetta situata sulla trave discendente anteriore. Un V.I.N. (Numero di identificazione) abbreviato è stampato sul basamento sinistro sopra il foro di temporizzazione.

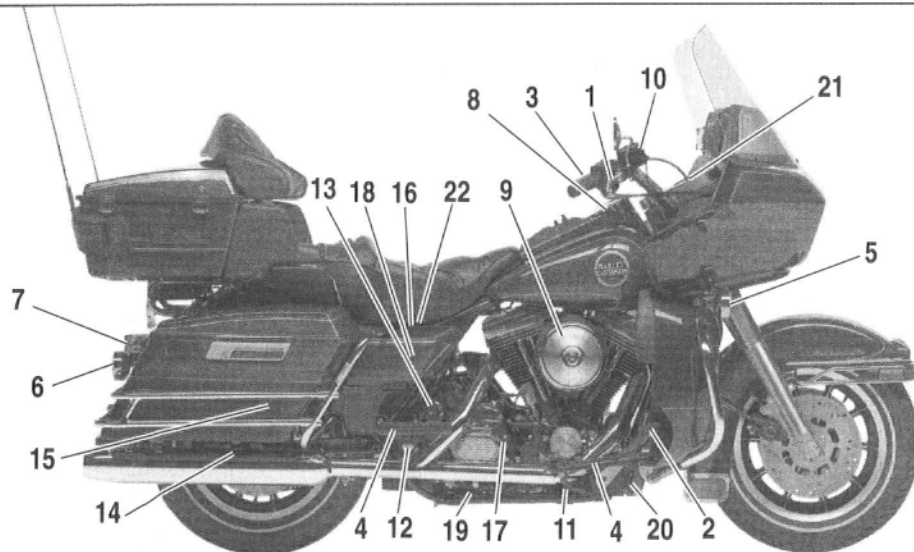
NOTA

Il numero d'identificazione a 17 cifre deve essere sempre menzionato quando si ordinano pezzi di ricambio o si richiedono informazioni sulla motocicletta.

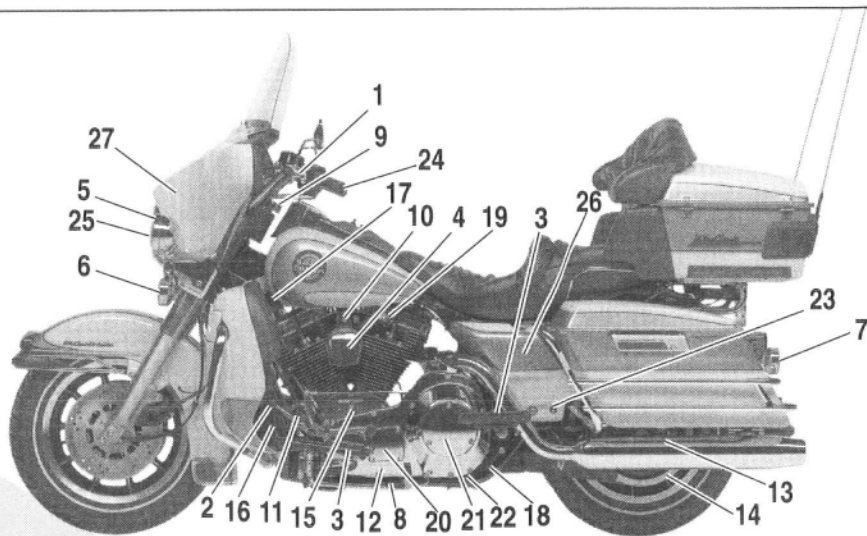




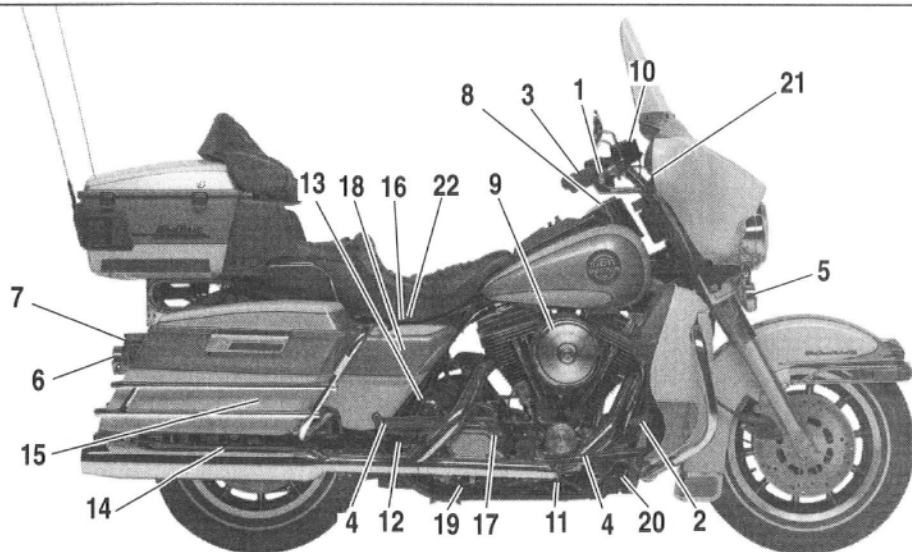
- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------------------|----------------|----------------|------------------------|-----------|---|---------------------------------------|---------------|---|--|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------|-----------------------|--|--------------------------|---|----------------------------------|---|---|--|--|--|
| 1. Leva frizione | 2. Leva cambio | 3. Poggiapiède | 4. Avvisatore acustico | 5. Fanale | 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 7. Indicatore posteriore di direzione | 8. Cavalletto | 9. Commutatore accensione/luci - arresto forcella | 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | 11. Filtro olio motore | 12. Coperchio della catena primaria | 13. Registro perno ruota posteriore | 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 16. Regolatore di tensione | 17. Bobina accensione | 18. Tappo di spurgo della trasmissione | 19. Rubinetto carburante | 20. Coperchio d'accesso catena primaria | 21. Coperchio d'accesso frizione | 22. Tappo di spurgo della catena primaria | 23. Valvola aria/sospensione posteriore | 24. Valvola aria/sospensione anteriore | 25. Fusibile del sistema acustico/ pannello del filtro | 26. Interruttori automatici e fusibili |
|------------------|----------------|----------------|------------------------|-----------|---|---------------------------------------|---------------|---|--|------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|----------------------------|-----------------------|--|--------------------------|---|----------------------------------|---|---|--|--|--|



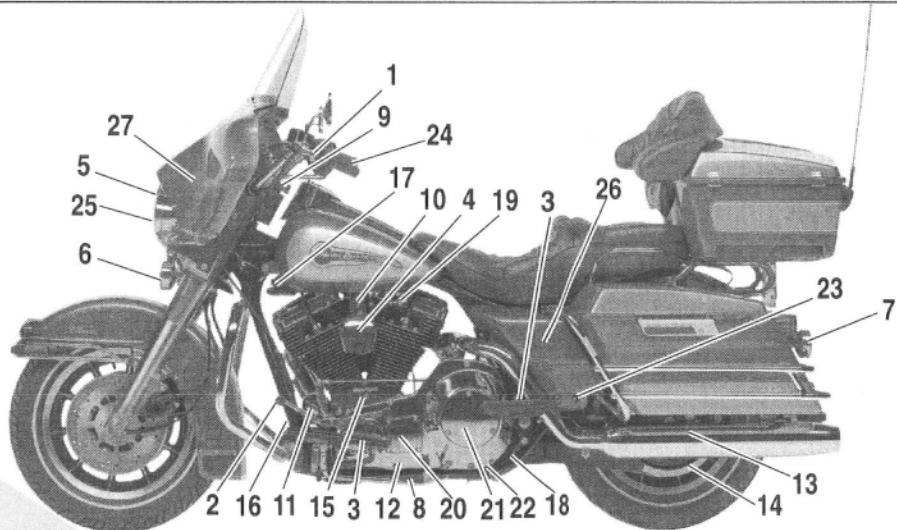
- | | | |
|---|--|--|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 15. Ammortizzatore/i |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria (sotto la sella) |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Modulo accensione |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 19. Spurgo del serbatoio olio motore |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Serbatoio del liquido freno posteriore (sotto il coperchio laterale) |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 21. Tachimetro-contachilometri/contagiri |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | 22. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile) |



- | | | |
|---|---|--|
| 1. Leva frizione | 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 2. Leva cambio | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 3. Poggiapiede | 16. Regolatore di tensione | 23. Valvola aria/sospensione posteriore |
| 4. Avvisatore acustico | 17. Bobina accensione | 24. Valvola aria/sospensione anteriore |
| 5. Fanale | 18. Tappo di spurgo della trasmissione | 25. Indicatore sorpasso |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 19. Rubinetto carburante | 26. Fusibile del sistema acustico/ pannello del filtro |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | 20. Coperchio d'accesso catena primaria | 27. Interruttori automatici e fusibili |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Commutatore accensione/luci - arresto forcella | | |
| 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | | |
| 11. Filtro olio motore | | |
| 12. Coperchio della catena primaria | | |
| 13. Registro perno ruota posteriore | | |



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 15. Ammortizzatore/i |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria (sotto la sella) |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Modulo accensione |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 19. Spurgo del serbatoio olio motore |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Serbatoio del liquido freno posteriore (sotto il coperchio laterale) |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 21. Tachimetro-contachilometri/contagiri |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | 22. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile) |

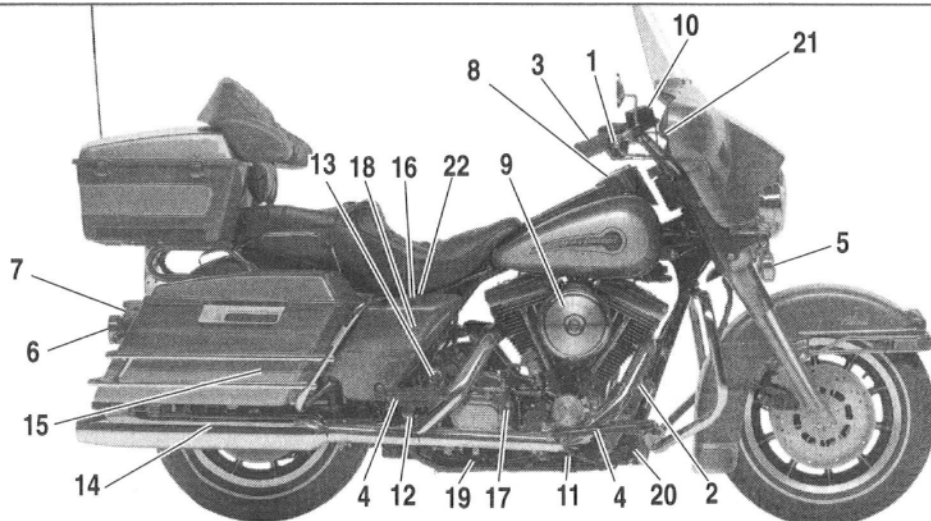


1. Leva frizione
2. Leva cambio
3. Poggiatesta
4. Avvisatore acustico
5. Fanale
6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia

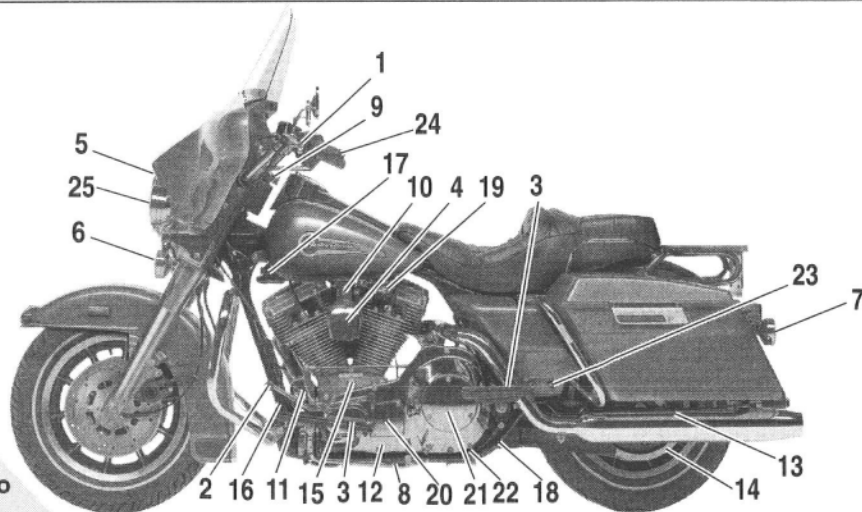
7. Indicatore posteriore di direzione
8. Cavalletto
9. Commutatore accensione/luci
10. Manopola d'arricchimento del carburatore
11. Filtro olio motore
12. Coperchio della catena primaria
13. Registro perno ruota posteriore
14. Ingranaggi e cinghia posteriori

15. Tappo del foro di controllo della messa in fase
16. Regolatore di tensione
17. Bobina accensione
18. Tappo di spurgo della trasmissione
19. Rubinetto carburante
20. Coperchio d'accesso catena primaria

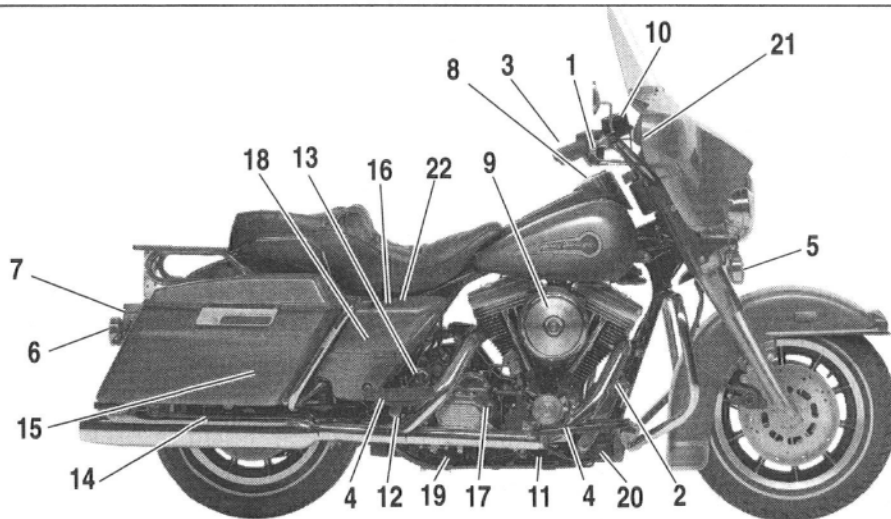
21. Coperchio d'accesso frizione
22. Tappo di spurgo della catena primaria
23. Valvola aria/sospensione posteriore
24. Valvola aria/sospensione anteriore
25. Indicatore sorpasso
26. Dispositivo di arresto della forcella



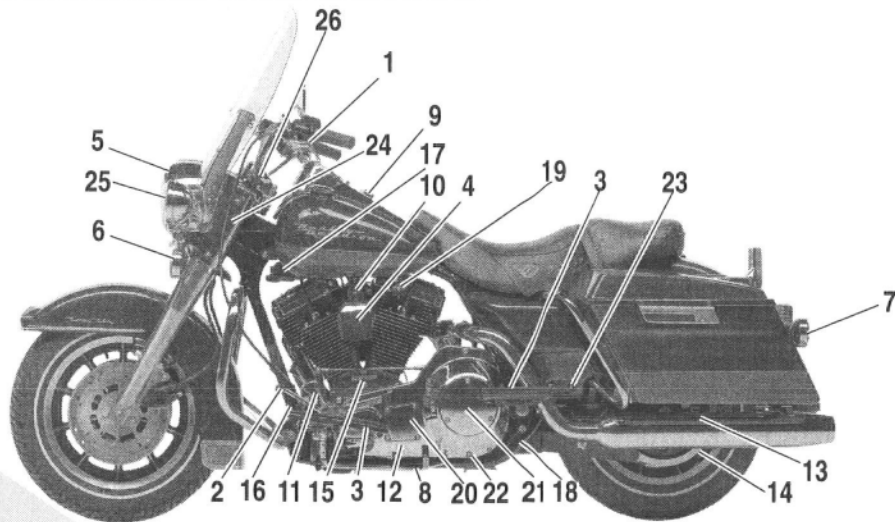
- | | | |
|---|--|--|
| 1. Leva freno anteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 2. Pedale freno posteriore | 11. Cilindro maestro del freno posteriore | 18. Modulo accensione |
| 3. Manopola comando gas | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 19. Spurgo del serbatoio olio motore |
| 4. Poggiatesta | 13. Motorino d'avviamento | 20. Serbatoio del liquido freno posteriore (sotto il coperchio laterale) |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 14. Registro perno ruota posteriore | 21. Tachimetro-contachilometri |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 15. Ammortizzatore/i | 22. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile) |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | 16. Batteria (sotto la sella) | |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | |
| 9. Filtro aria/carburatore | | |



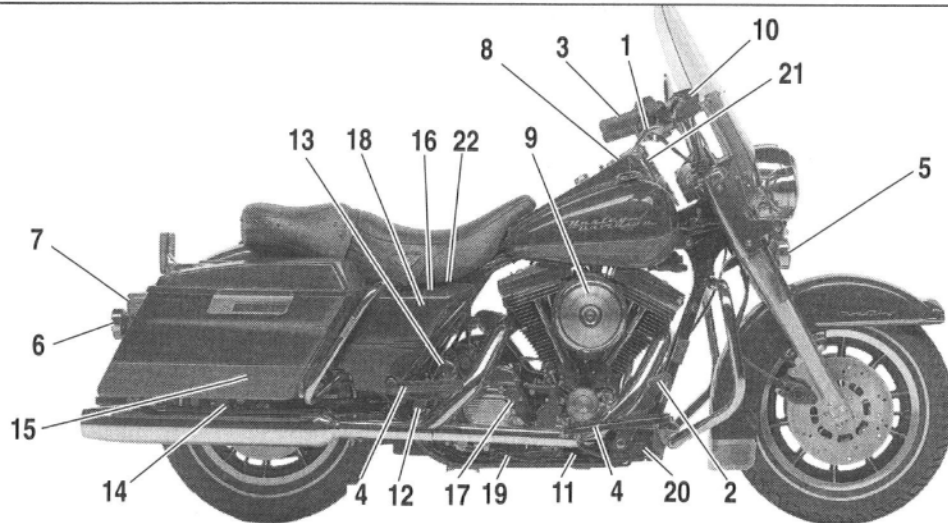
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 2. Leva cambio | 16. Regolatore di tensione | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 3. Poggiapiede | 17. Bobina accensione | 23. Valvola aria/sospensione posteriore |
| 4. Avvisatore acustico | 18. Tappo di spurgo della trasmissione | 24. Valvola aria/sospensione anteriore |
| 5. Fanale | 19. Rubinetto carburante | 25. Indicatore sorpasso |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 20. Coperchio d'accesso catena primaria | |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | | |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Commutatore accensione/luci | | |
| 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | | |
| 11. Filtro olio motore | | |
| 12. Coperchio della catena primaria | | |
| 13. Registro perno ruota posteriore | | |
| 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | | |



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Leva freno anteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 2. Pedale freno posteriore | 11. Cilindro maestro del freno posteriore | 18. Modulo accensione |
| 3. Manopola comando gas | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 19. Spurgo del serbatoio olio motore |
| 4. Poggiatesta | 13. Motorino d'avviamento | 20. Serbatoio del liquido freno posteriore (sotto il coperchio laterale) |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 14. Registro perno ruota posteriore | 21. Tachimetro-contachilometri |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 15. Ammortizzatore/i | 22. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile) |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | 16. Batteria (sotto la sella) | |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | |
| 9. Filtro aria/carburatore | | |



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 2. Leva cambio | 16. Regolatore di tensione | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 3. Poggiatesta | 17. Bobina accensione | 23. Valvola aria/sospensione posteriore |
| 4. Avvisatore acustico | 18. Tappo di spurgo della trasmissione | 24. Valvola aria/sospensione anteriore |
| 5. Fanale | 19. Rubinetto carburante | 25. Indicatore sorpasso |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 20. Coperchio d'accesso catena primaria | 26. Dispositivo di arresto della forcella |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | | |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Commutatore accensione/luci | | |
| 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | | |
| 11. Filtro olio motore | | |
| 12. Coperchio della catena primaria | | |
| 13. Registro perno ruota posteriore | | |
| 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | | |



- | | | |
|---|--|--|
| 1. Leva freno anteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria (sotto la sella) |
| 2. Pedale freno posteriore | 11. Cilindro maestro del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 3. Manopola comando gas | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Modulo accensione |
| 4. Poggiatesta | 13. Motorino d'avviamento | 19. Spurgo del serbatoio olio motore |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Serbatoio del liquido freno posteriore (sotto il coperchio laterale) |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 15. Ammortizzatore/i | 21. Tachimetro-contachilometri |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 22. Connettore dell'acceleratore (sotto il sedile) |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | |
| 9. Filtro aria/carburatore | | |

NOTA

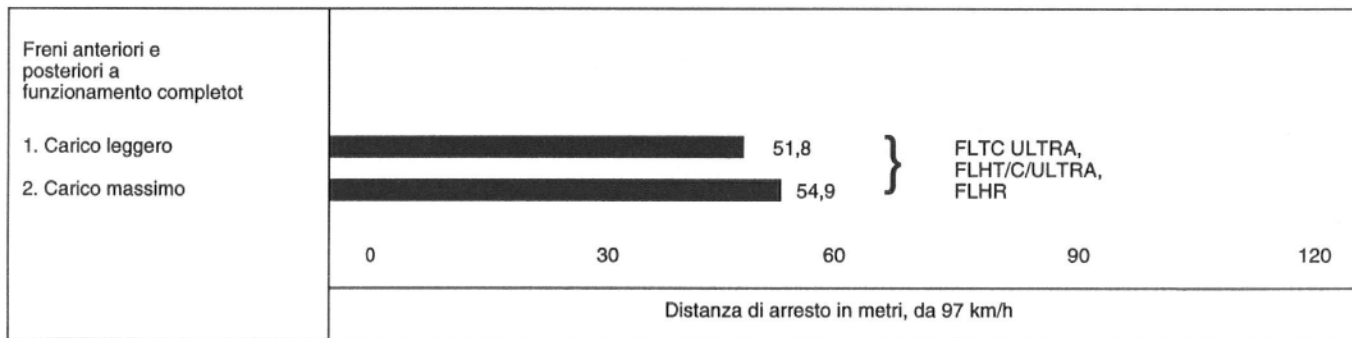
DISTANZA DI ARRESTO

Veicolo: modelli Harley-Davidson 1995 FLTC Ultra, FLHT/C/Ultra e FLHR.

Dati richiesti dalla legge federale americana sulle informazioni ai consumatori.

Nota: i dati presentati si riferiscono a risultati ottenibili da piloti esperti in condizioni di percorso e veicolo controllate. I dati possono cambiare in condizioni diverse.

Le cifre fornite si riferiscono a prestazioni di frenata che possono essere simulate o superate dal veicolo, senza bloccaggio delle ruote e con condizioni di carico diverse.



1. Veicolo con carico leggeroinclude pilota di 90 kg circa – senza accessori.
2. Veicolo con carico massimoinclude pilota e passeggero (135 kg circa) più accessori al completo.

DIMENSIONI (cm)

	FLTC U	FLHT/C/U	FLHR
Passo	159,87	159,87	159,87
Lunghezza massima	239,40	239,40	239,40
Larghezza massima	93,98	99,06	87,50
Ingombro	13,00	13,00	13,00
Altezza massima	149,23	154,94	139,85
Altezza sella	75,18	71,12	71,63

PESO (kg)

	FLTC U	FLHT/C/U	FLHR
PESO A SECCO (consegna dalla fabbrica)	347,0	322,5/347,0	313,9
Peso lordo veicolo	534,8	534,8	534,8
Peso lordo asse – Anteriore	186,0	186,0	186,0
Peso lordo asse – Posteriore	348,8	348,8	348,8

NOTA

Il peso lordo veicolo (peso massimo autorizzato a pieno carico – GVWR) e il corrispondente peso massimo asse (GAWR) sono riportati sulla targhetta posta sulla trave discendente del telaio.

CAPACITÀ (litri)

	FLTC U	FLHT/C/U	FLHR
Serbatoio Totale	18,9	18,9	18,9
Riserva	3,4	3,4	3,4
Serbatoio olio con filtro	3,8	3,8	3,8
Trasmissione (circa)	0,6-0,7	0,6-0,7	0,6-0,7
Forcella anteriore – per ogni braccio	0,23	0,23	0,23
Carter catena primaria (circa)	1,1-1,3	1,1-1,3	1,1-1,3

ACCENSIONE

Anticipo	Accensione	Punto morto superiore 650÷1500 G/min	20° prima del PMS
Batteria	12 volt, 22 Ah		

CANDELE

Tipo	HD-5R6A
Misura	14 mm
Distanza elettrodi	0,096-0,109 cm

MOTORE

Numero cilindri2
Tipo.....V, a 4 tempi, 45°
Rapporto di compressione8,5 : 1

CV-G/min	Alesaggio (mm)	Corsa (mm)	Cilindrata (cc)	Coppia kgm - G/min
44/5000	88,8	108,0	1338,6	14,3/3000

TRASMISSIONE

Tipo.....ingranaggi sempre in presa, cambio a pedale
Marcea 5 marce in avanti

INGRANAGGI – NUMERO DENTI

Motore25
Frizione.....36
Trasmissione32
Ruota posteriore.....70

RAPPORTO TRASMISSIONE

	Internazionale	Nazionale U.S.A.
In prima	10,110	10,110
In seconda	6,958	6,958
In terza	4,953	4,953
In quarta	3,862	3,862
In quinta	3,150	3,150

PNEUMATICI



AVVERTENZA

Per questioni di sicurezza, i pneumatici, i cerchi e le valvole di sfiato devono essere perfettamente adatti ai cerchi delle ruote. Rivolgersi al concessionario Harley-Davidson. L'uso di pneumatici, camere d'aria, cerchi e valvole non perfettamente adatti può causare danni al tallone della ruota quando il pilota sale in sella, o può far scivolare il pneumatico dal cerchio, con il conseguente deterioramento della ruota. Inoltre l'uso di pneumatici diversi da quelli indicati può influenzare negativamente la stabilità della moto. Per tutte le moto Harley-Davidson con ruote raggiate, usare esclusivamente pneumatici con tubolare; per tutte le moto Harley-Davidson con ruote a disco o gettate usare esclusivamente pneumatici tubeless. I pneumatici con tubolare montati sulle ruote raggiate devono essere protetti da coperture in gomma. La misura di pneumatico da adoperare è indicata sulla parete laterale del pneumatico, mentre la misura di tubolare è stampata sul tubolare stesso.

VEICOLI 1995 SOLO PNEUMATICI DUNLOP		PRESSIONE PNEUMATICI IN BAR (A FREDDO)	
		ANTERIORE	POSTERIORE
Solo pilota	FLTC Ultra FLHT/C/Ultra FLHR	2,48	2,48
Pilota e passeggero	FLTC Ultra FLHT/C/Ultra FLHR	2,48	2,76



AVVERTENZA

- I pneumatici Dunlop per la ruota anteriore e per quella posteriore sono diversi e non sono intercambiabili. Il pneumatico anteriore deve essere adoperato SOLO come pneumatico anteriore. Il pneumatico posteriore NON deve essere installato sul davanti della moto.
- La pressione massima di gonfiaggio non deve superare le specifiche indicate sulla parete laterale del pneumatico.

CARBURANTE

Usare benzina con o senza piombo di buona qualità (con un numero di ottani di 87 od oltre). Il numero di ottani è di solito indicato sulla pompa della stazione di benzina.



AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo del serbatoio. Rabboccare lentamente il serbatoio per evitare la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempirlo eccessivamente; non superare l'orlo inferiore del collo di rabbocco. Lasciare dello spazio per l'aria, in modo da consentire al carburante di espandersi: se il serbatoio è eccessivamente pieno, il carburante espandendosi trabocca. Dopo il rabbocco, avvitare con cura il tappo.



ATTENZIONE

- Le benzine miscelate con alcol, come per esempio il metanolo, possono deteriorare i componenti in gomma dell'impianto di alimentazione e possono danneggiare il motore.
- La benzina miscelata con alcol può macchiare la vernice della Harley-Davidson.

Le stazioni di benzina sono dotate di pompe sempre più potenti. Il flusso di carburante nel serbatoio può intrappolare l'aria e creare condizioni di pressurizzazione che possono causare la fuoriuscita del carburante. Questa situazione non solo può rovinare gli abiti di chi fa il pieno, ma comporta rischi d'incendio.

MISCELE BENZINA/ALCOL

Questa moto è stata progettata per l'uso con benzine senza piombo. Alcuni carburanti in vendita sono miscele di alcol e benzina. Il tipo e la quantità dell'alcol aggiunto al carburante sono molto importanti.

- **NON USARE CARBURANTE CONTENENTE METANOLO.** Il carburante così miscelato causa il deterioramento delle condizioni di accensione e di marcia, e danneggia i componenti principali dell'impianto di alimentazione.
- I carburanti contenenti METIL TERZIARIO BUTIL ETERE (MTBE) sono miscele di benzina e di un massimo del 15% di MTBE. Questi carburanti possono essere adoperati.
- I carburanti contenenti ETANOLO (alcol etilico) sono miscele composte dal 10% di etanolo e dal 90% di benzina senza piombo. Questi carburanti possono essere adoperati.

A causa della loro volatilità più elevata, queste miscele possono influenzare negativamente l'accensione, la marcia e l'efficienza dei consumi del motociclo. Se si notano tali problemi, la Harley-Davidson consiglia l'uso di benzine senza piombo non miscelate.

CATALIZZATORI

Alcuni modelli di motociclette da 1340 cc sono dotati di catalizzatore.



AVVERTENZA

Non attivare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di mancata accensione del motore o di un cilindro che non accende. Attivando il veicolo in queste condizioni, il tubo di scarico diventa insolitamente bollente, causando lesioni personali.



ATTENZIONE

- **Non attivare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di mancata accensione del motore o di un cilindro che non accende. Attivando il veicolo in queste condizioni, il tubo di scarico diventa insolitamente bollente, causando danni al veicolo, inclusa la perdita di controllo sulle emissioni.**
- **Per i modelli dotati di catalizzatore, usare SOLO combustibile senza piombo. L'uso infatti di combustibile con piombo danneggia il sistema di controllo delle emissioni.**

Tabella lampade – FLTC ULTRA, FLHT/C/ULTRA, FLHR

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO LAMPADE	CONSUMO AMPERE	N° CATALOGO HARLEY- DAVIDSON
Fanale FLTC Ultra FLHT/C/Ultra, FLHR	2 1	4,7/4,3 x 2 4,7/4,3	67692-92 67697-81
Fanalino coda e luce stop Fanalino coda Luce stop	1 (Ultra – 3)	0,59 2,10	68168-89
Luce sorpasso	2	2,34	68674-69
Indicatori direzione Anteriore/marcia Posteriore	2 2	2,10/0,59 2,10	68168-89 68572-64B
Luci laterali Tour-Pak – FLTC Ultra, FLHTC/Ultra	4	0,10	53439-79
Luci parafango	2	0,10	53439-79
Luci strumentazione – FLTC Ultra, FLHTC/Ultra	9	0,04	71099-74
Luci strumentazione – FLHR Spia abbaglianti Spia pressione olio Spia folle Spia indicatori direz Tachimetro Contagiri Livello benzina	1 1 1 1 1 1 1 1	0,15 0,15 0,15 0,15 0,27 0,19 0,12	68024-94 68024-94 68024-94 68024-94 52440-94 52439-94 67136-85
Spie indicatori – FLTC Ultra, FLHT/C/Ultra	2	0,27	75045-84

In questo capitolo si descrivono le specifiche dei seguenti modelli Harley-Davidson:

FLSTC	Heritage Softail Classic
FXSTC.....	Softail Custom
FXSTS.....	Softail Springer
FXSTSB	Softail Bad Boy
FLSTF	Fat Boy
FLSTN	Heritage Special
FXDWG	Dyna Wide Glide
FXDL	Dyna Low Rider
FXDS-CON.....	Dyna Convertible
FXD	Dyna Super Glide

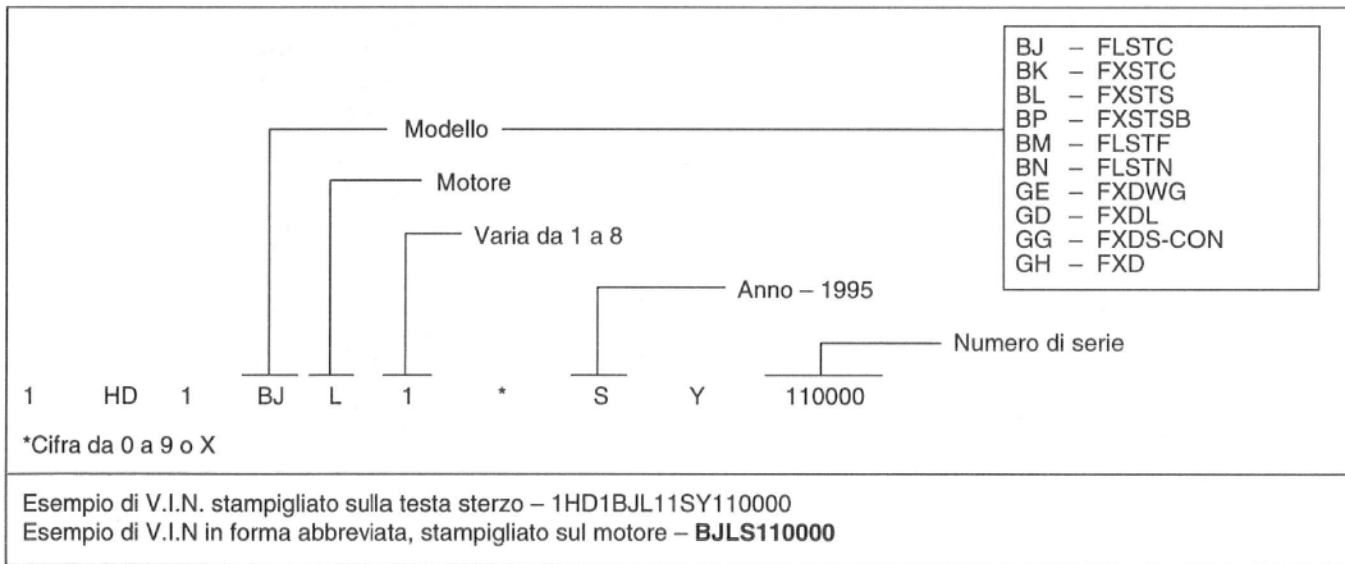
NOTA

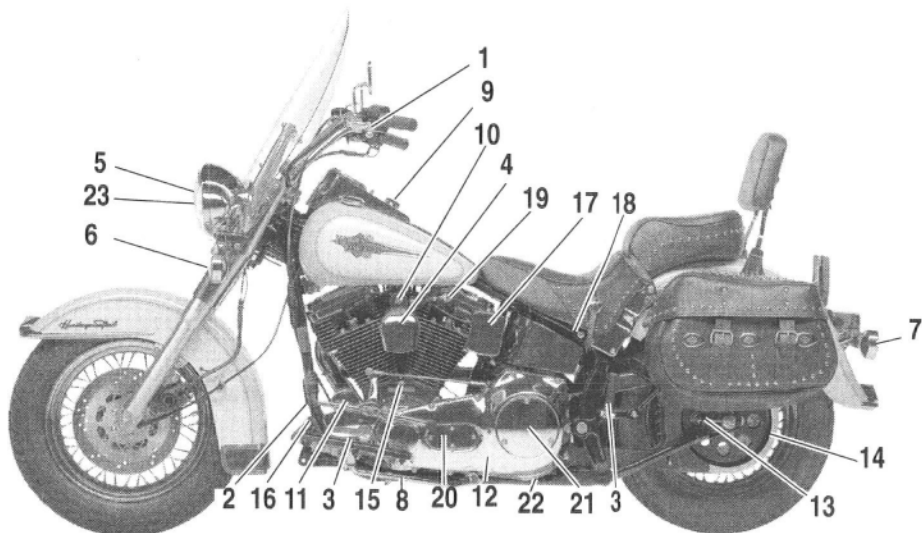
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.)

Il numero di serie a 17 cifre, o numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.) è stampigliato sia sulla testa sterzo che sulla targhetta situata sulla trave discendente anteriore. Un V.I.N. (Numero di identificazione) abbreviato è stampato sul basamento sinistro sopra il foro di temporizzazione.

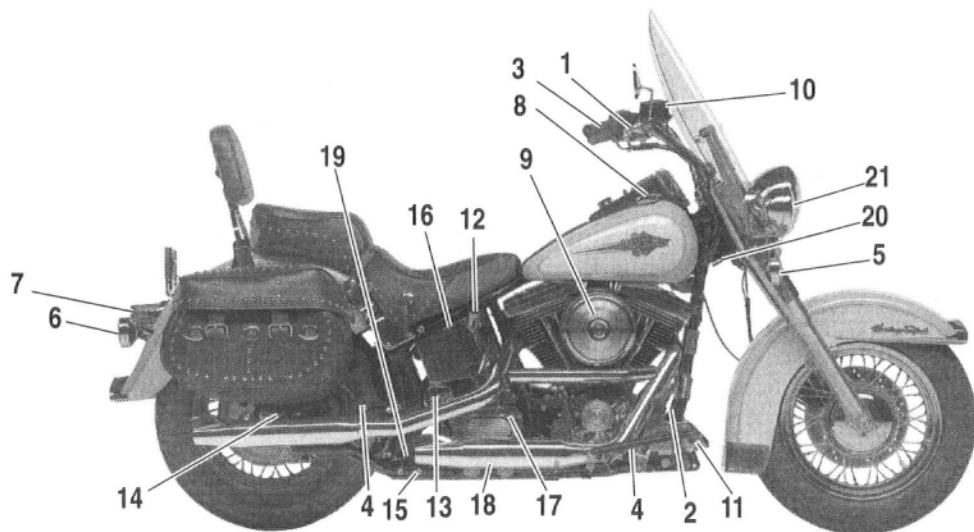
NOTA

Il numero d'identificazione a 17 cifre deve essere sempre menzionato quando si ordinano pezzi di ricambio o si richiedono informazioni sulla motocicletta.

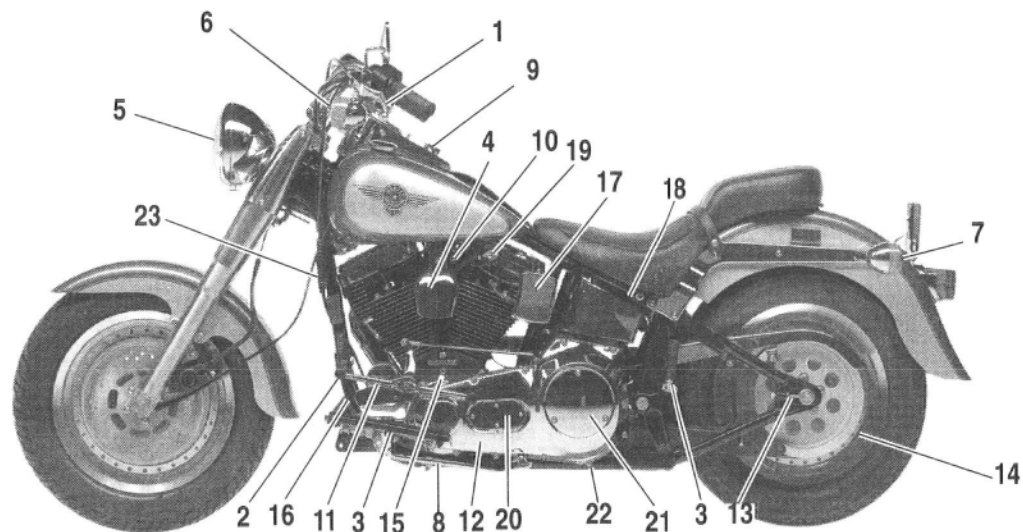




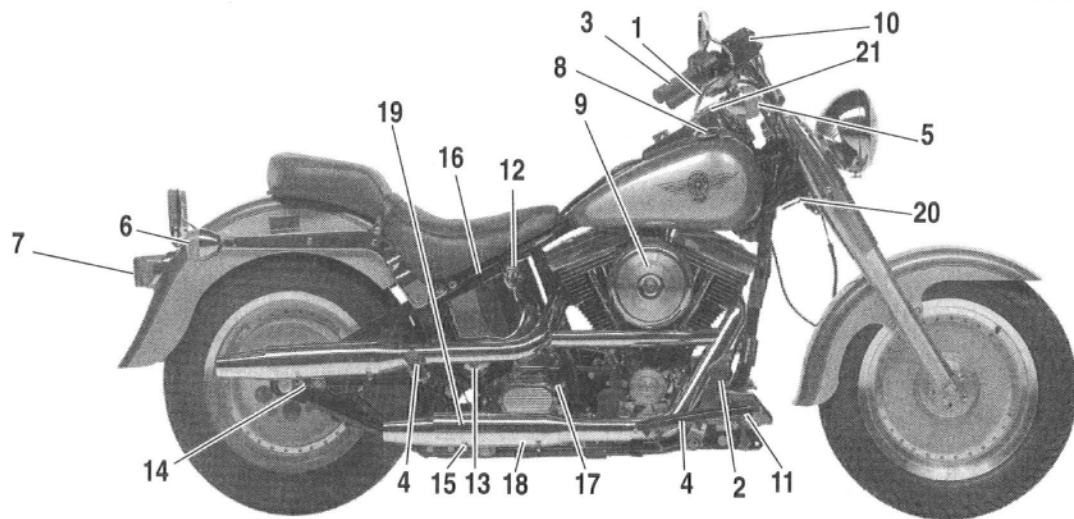
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | 17. Bobina accensione |
| 2. Leva cambio | 11. Filtro olio motore | 18. Modulo accensione |
| 3. Poggiatesta | 12. Coperchio della catena primaria | 19. Rubinetto carburante |
| 4. Avvisatore acustico | 13. Registro perno ruota posteriore | 20. Coperchio d'accesso catena primaria |
| 5. Fanale | 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | 16. Regolatore di tensione | 23. Luce sorpasso |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Commutatore accensione/luci | | |



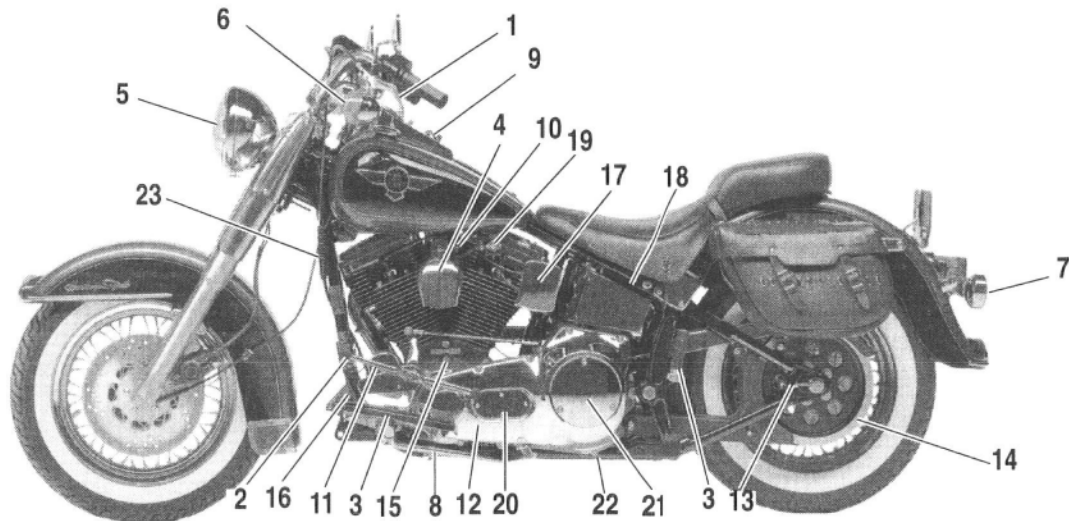
- | | | |
|---|---|--|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 15. Ammortizzatore/i |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria (sotto la sella) |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Tappo di spurgo della trasmissione |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 19. Foro di spurgo del serbatoio olio motore |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Attacchi arresto forcella |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 21. Luce sorpasso |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | 22. Tachimetro |



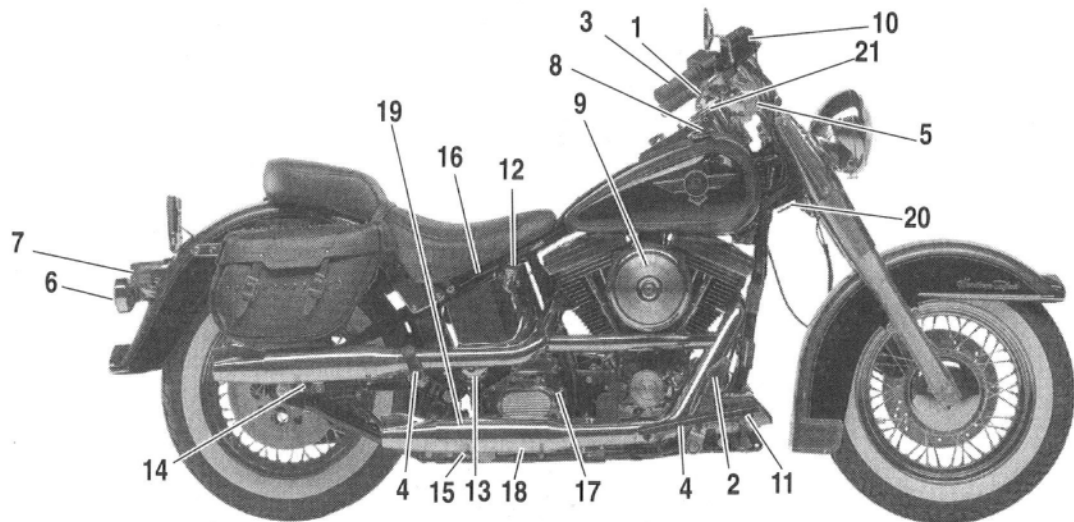
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | 17. Bobina accensione |
| 2. Leva cambio | 11. Filtro olio motore | 18. Modulo accensione (sotto la sella) |
| 3. Poggiatesta | 12. Coperchio della catena primaria | 19. Rubinetto carburante |
| 4. Avvisatore acustico | 13. Registro perno ruota posteriore | 20. Coperchio d'accesso catena primaria |
| 5. Fanale | 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | 16. Regolatore di tensione | 23. Registro del cavo frizione |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Commutatore accensione/luci | | |



- | | | |
|---|---|--|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 15. Ammortizzatore/i |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria (sotto la sella) |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Tappo di spurgo della trasmissione |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 19. Foro di spurgo del serbatoio olio motore |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Attacchi arresto forcella |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 21. Tachimetro |



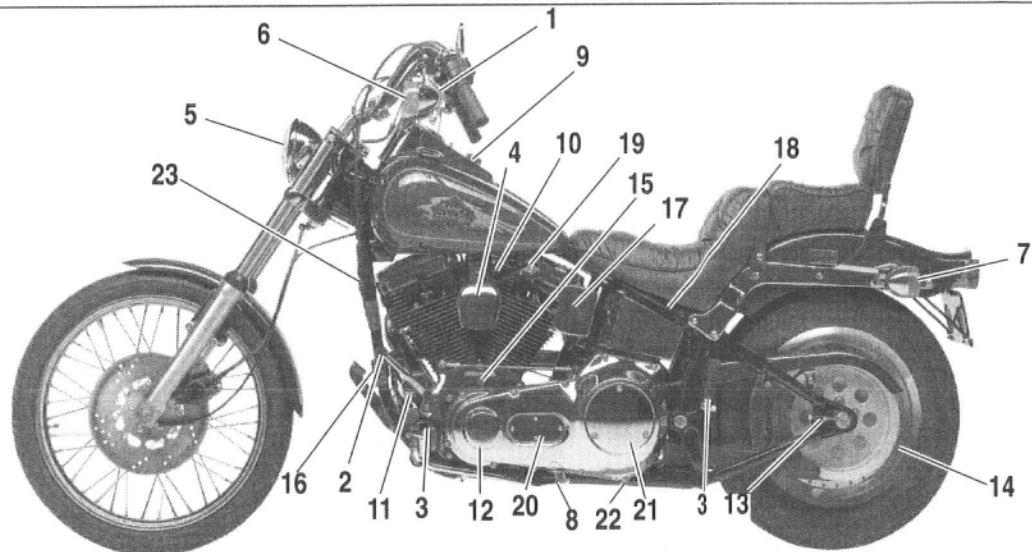
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | 17. Bobina accensione |
| 2. Leva cambio | 11. Filtro olio motore | 18. Modulo accensione (sotto la sella) |
| 3. Poggiapiede | 12. Coperchio della catena primaria | 19. Rubinetto carburante |
| 4. Avvisatore acustico | 13. Registro perno ruota posteriore | 20. Coperchio d'accesso catena primaria |
| 5. Fanale | 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | 16. Regolatore di tensione | 23. Registro del cavo frizione |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Commutatore accensione/luci | | |



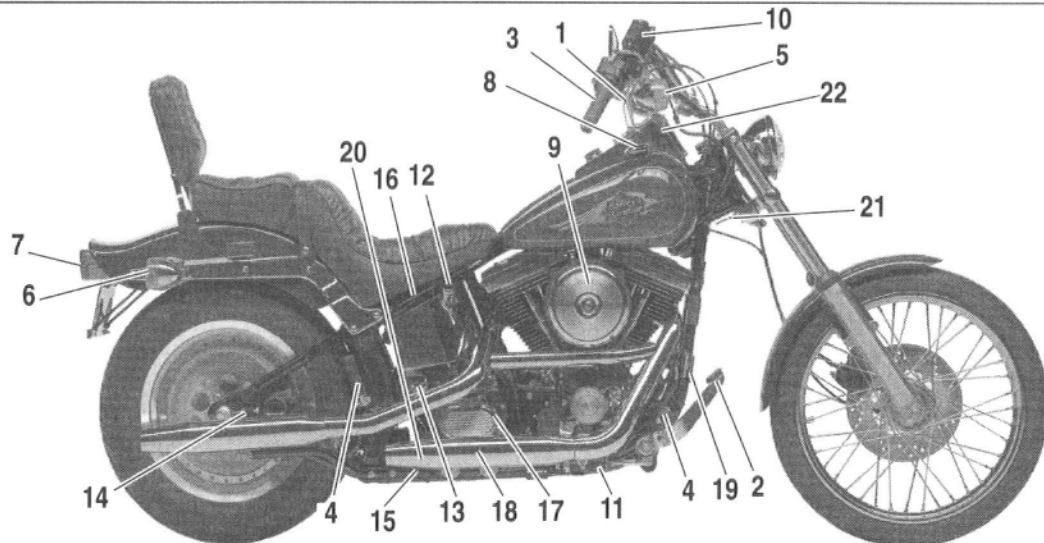
- 1. Leva freno anteriore
- 2. Pedale freno posteriore
- 3. Manopola comando gas
- 4. Poggiatesta
- 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia
- 6. Indicatore posteriore di direzione
- 7. Fanalino posteriore/di stop
- 8. Tappo serbatoio carburante

- 9. Filtro aria/carburatore
- 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore
- 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore
- 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina
- 13. Motorino d'avviamento
- 14. Registro perno ruota posteriore

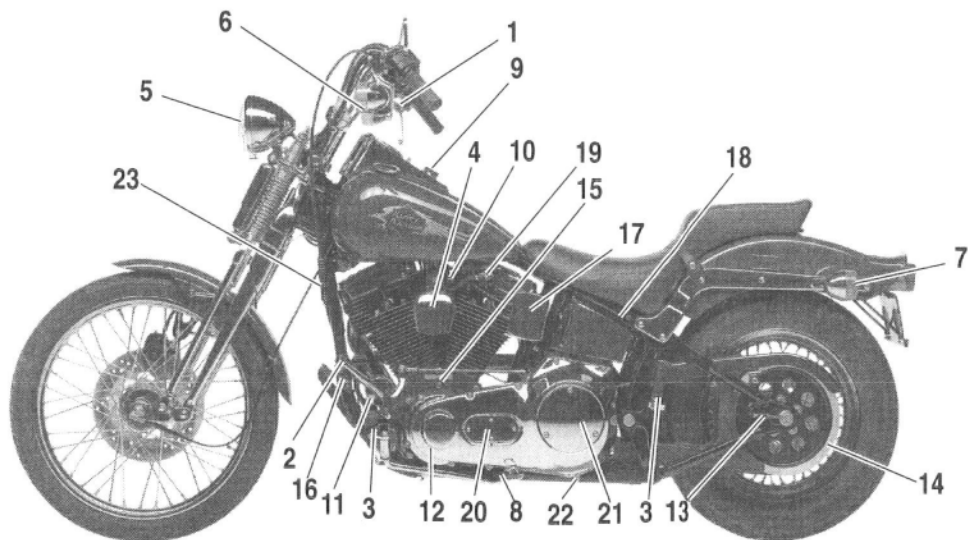
- 15. Ammortizzatore/i
- 16. Batteria (sotto la sella)
- 17. Tappo di rabbocco della trasmissione
- 18. Tappo di spurgo della trasmissione
- 19. Foro di spurgo del serbatoio olio motore
- 20. Attacchi arresto forcella
- 21. Tachimetro



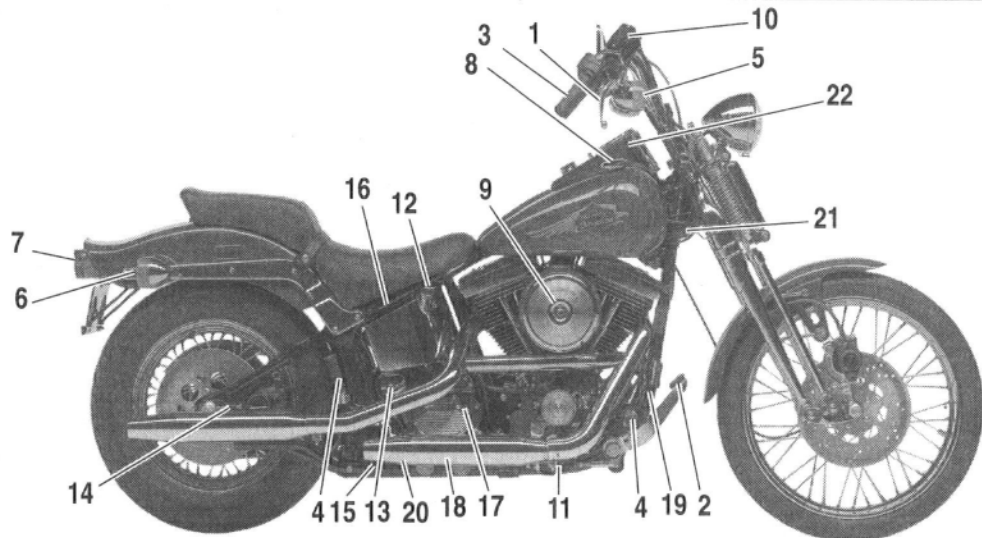
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | 18. Modulo accensione (sotto la sella) |
| 2. Leva cambio | 11. Filtro olio motore | 19. Rubinetto carburante |
| 3. Poggiapiède | 12. Coperchio della catena primaria | 20. Coperchio d'accesso catena primaria |
| 4. Avvisatore acustico | 13. Registro perno ruota posteriore | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 5. Fanale | 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 23. Registro del cavo frizione |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | 16. Regolatore di tensione | |
| 8. Cavalletto | 17. Bobina accensione | |



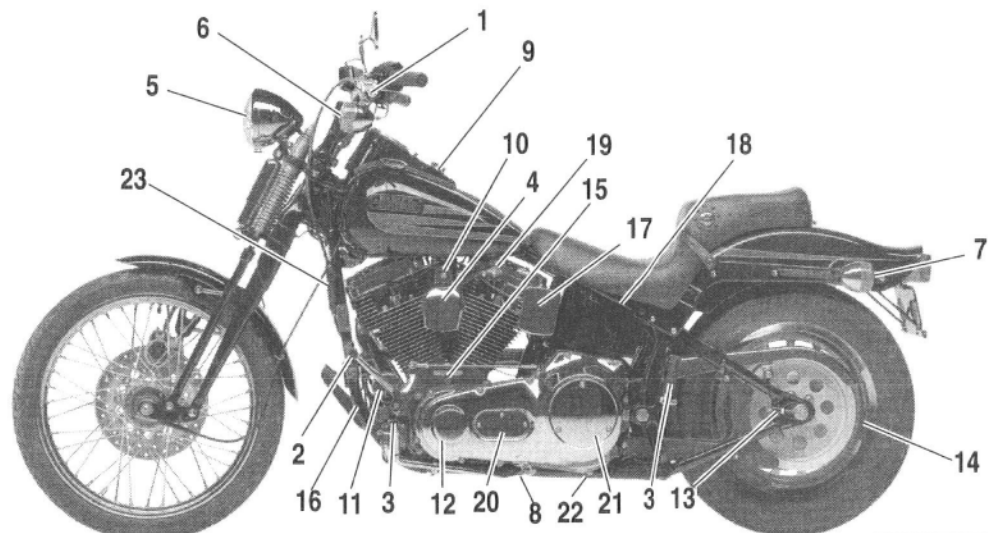
- | | | |
|---|---|--|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 15. Ammortizzatore/i |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria (sotto la sella) |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Tappo di spurgo della trasmissione |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 19. Serbatoio liquido freno posteriore |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Foro di spurgo del serbatoio olio motore |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 21. Attacchi arresto forcella |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | 22. Tachimetro |



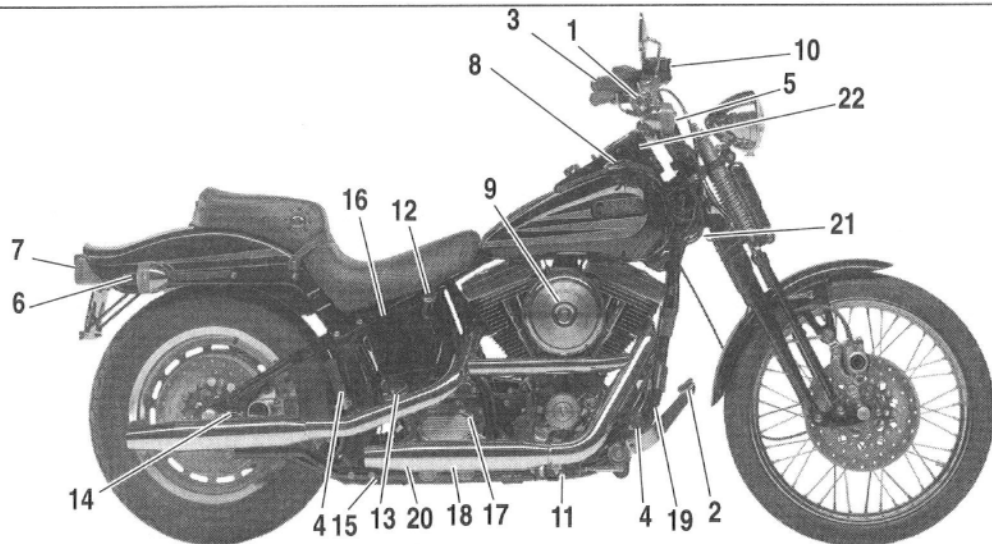
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | 17. Bobina accensione |
| 2. Leva cambio | 11. Filtro olio motore | 18. Modulo accensione (sotto la sella) |
| 3. Poggiapiede | 12. Coperchio della catena primaria | 19. Rubinetto carburante |
| 4. Avvisatore acustico | 13. Registro perno ruota posteriore | 20. Coperchio d'accesso catena primaria |
| 5. Fanale | 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | 16. Regolatore di tensione | 23. Registro del cavo frizione |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Commutatore accensione/luci | | |



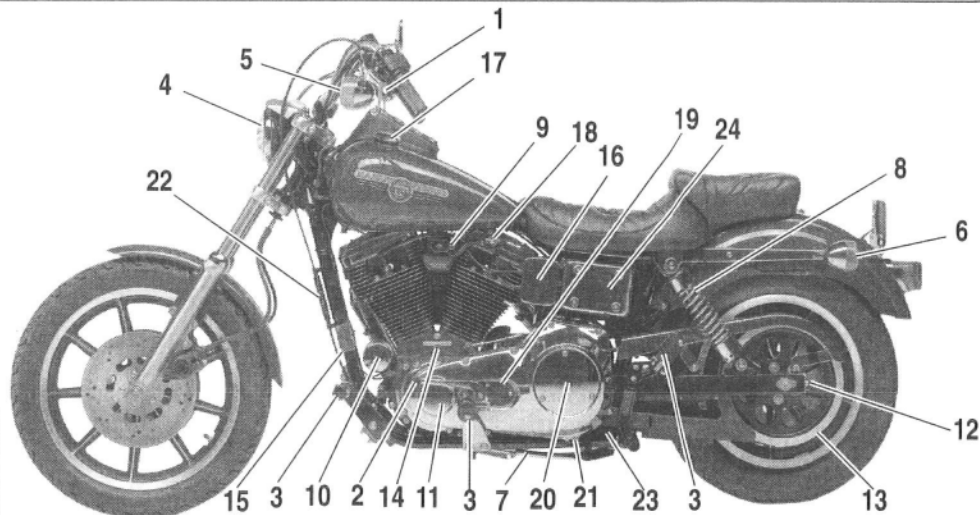
- | | | |
|---|---|--|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 15. Ammortizzatore/i |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria (sotto la sella) |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Tappo di spurgo della trasmissione |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 19. Serbatoio liquido freno posteriore |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Foro di spurgo del serbatoio olio motore |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 21. Attacchi arresto forcella |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | 22. Tachimetro |



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 10. Manopola d'arricchimento del carburatore | 17. Bobina accensione |
| 2. Leva cambio | 11. Filtro olio motore | 18. Modulo accensione (sotto la sella) |
| 3. Poggiapiede | 12. Coperchio della catena primaria | 19. Rubinetto carburante |
| 4. Avvisatore acustico | 13. Registro perno ruota posteriore | 20. Coperchio d'accesso catena primaria |
| 5. Fanale | 14. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Coperchio d'accesso frizione |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 15. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | 16. Regolatore di tensione | 23. Registro del cavo frizione |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Commutatore accensione/luci | | |



- | | | |
|---|---|--|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 15. Ammortizzatore/i |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria (sotto la sella) |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 4. Poggiapiè | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Tappo di spurgo della trasmissione |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 19. Serbatoio liquido freno posteriore |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Foro di spurgo del serbatoio olio motore |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 21. Attacchi arresto forcella |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | 22. Tachimetro |



1. Leva frizione
2. Leva cambio
3. Poggiatesta
4. Fanale

5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia

6. Indicatore posteriore di direzione

7. Cavalletto

8. Ammortizzatore

9. Manopola d'arricchimento del carburatore

10. Filtro olio motore

11. Coperchio della catena primaria

12. Registro perno ruota posteriore

13. Ingranaggi e cinghia posteriori

14. Tappo del foro di controllo della messa in fase

15. Regolatore di tensione

16. Bobina accensione

17. Indicatore livello carburante

18. Rubinetto carburante

19. Coperchio d'accesso catena primaria

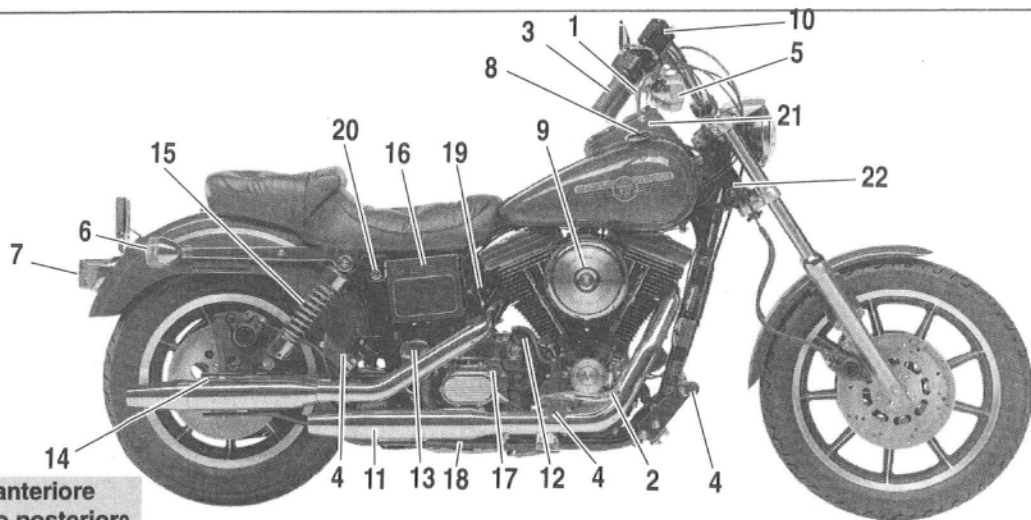
20. Coperchio d'accesso frizione

21. Tappo di spurgo della catena primaria

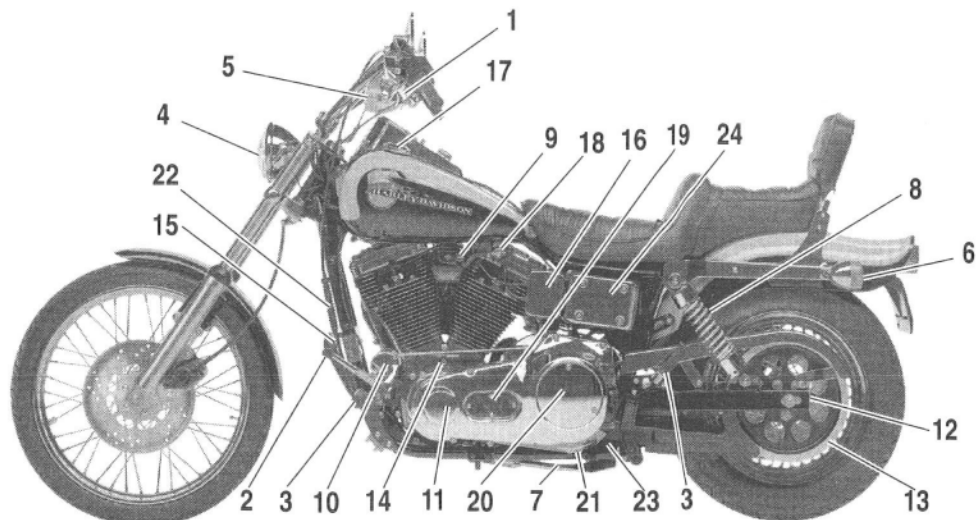
22. Registro del cavo frizione

23. Tappo di spurgo del serbatoio olio motore (sotto la trasmissione)

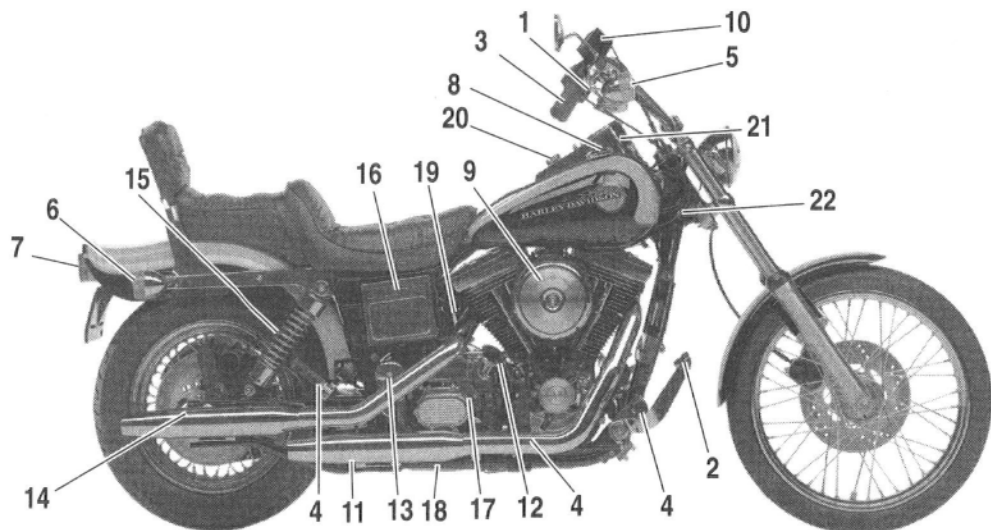
24. Scatola impianto elettrico (contiene il modulo d'accensione, gli interruttori automatici e il relé del motorino d'avviamento)



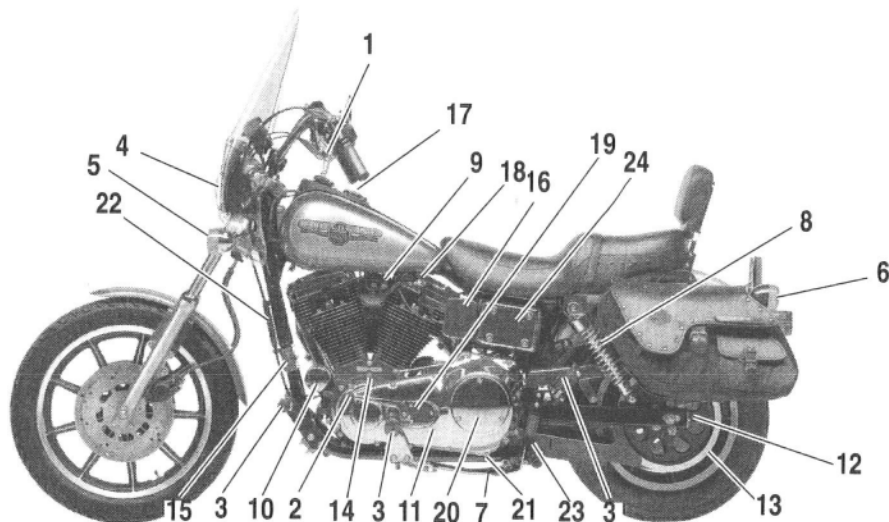
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva freno anteriore | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 2. Pedale freno posteriore | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Foro di spurgo della trasmissione (sotto la trasmissione) |
| 3. Manopola comando gas | 13. Motorino d'avviamento | 19. Segnalatore acustico |
| 4. Poggiatesta | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Commutatore accensione/luci |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 15. Ammortizzatore | 21. Tachimetro-contachilometri/contagiri |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 16. Batteria | 22. Arresto forcella |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | |
| 9. Filtro aria/carburatore | | |
| 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | | |



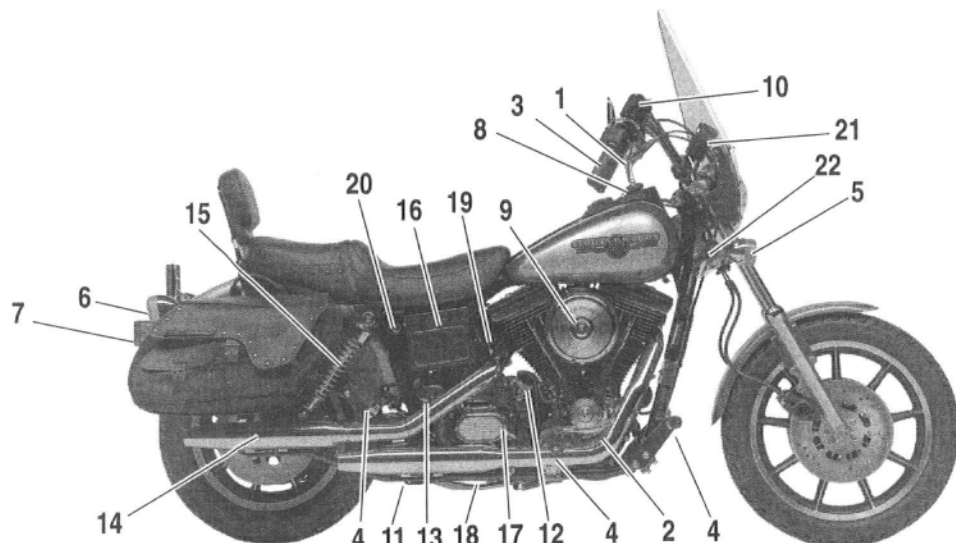
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 13. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 2. Leva cambio | 14. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Registro del cavo frizione |
| 3. Poggiatesta | 15. Regolatore di tensione | 23. Tappo di spurgo del serbatoio olio motore (sotto la trasmissione) |
| 4. Fanale | 16. Bobina accensione | 24. Scatola impianto elettrico (contiene il modulo d'accensione, gli interruttori automatici e il relé del motorino d'avviamento) |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 17. Modulo accensione | |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 18. Rubinetto carburante | |
| 7. Cavalletto | 19. Coperchio d'accesso catena primaria | |
| 8. Ammortizzatore | 20. Coperchio d'accesso frizione | |
| 9. Manopola d'arricchimento del carburatore | | |
| 10. Filtro olio motore | | |
| 11. Coperchio della catena primaria | | |
| 12. Registro perno ruota posteriore | | |



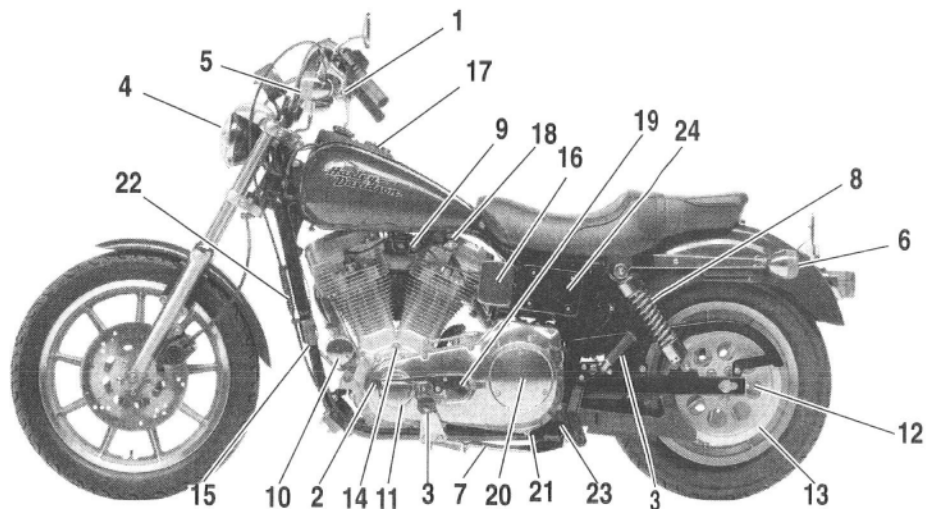
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 15. Ammortizzatore |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 16. Batteria |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 18. Foro di spurgo della trasmissione (sotto la trasmissione) |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 19. Avvisatore acustico |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 20. Commutatore accensione/luci |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 21. Tachimetro |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | 22. Arresto forcella |



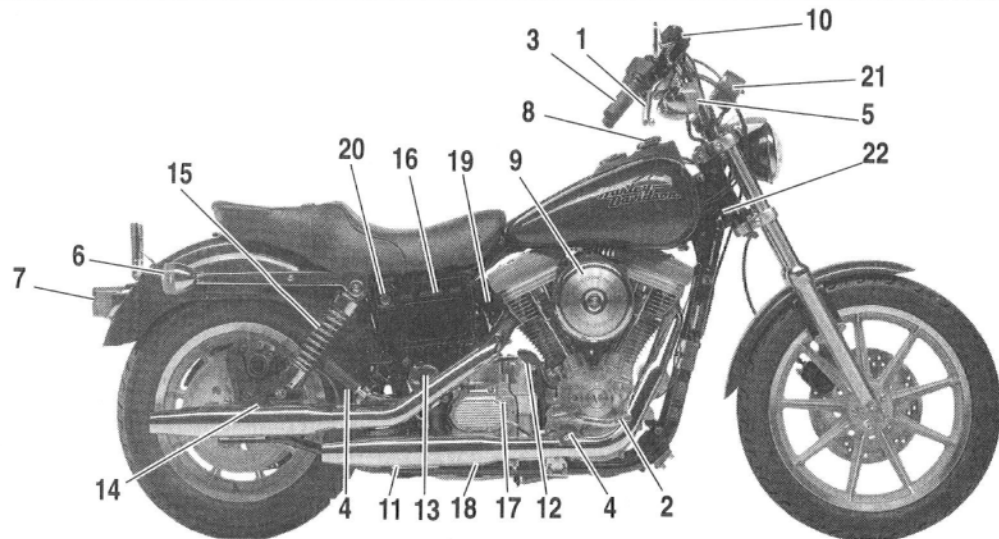
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 13. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 2. Leva cambio | 14. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Registro del cavo frizione |
| 3. Poggiatesta | 15. Regolatore di tensione | 23. Tappo di spurgo del serbatoio olio motore (sotto la trasmissione) |
| 4. Fanale | 16. Bobina accensione | 24. Scatola impianto elettrico (contiene il modulo d'accensione, gli interruttori automatici e il relé del motorino d'avviamento) |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 17. Modulo accensione | |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 18. Rubinetto carburante | |
| 7. Cavalletto | 19. Coperchio d'accesso catena primaria | |
| 8. Ammortizzatore | 20. Coperchio d'accesso frizione | |
| 9. Manopola d'arricchimento del carburatore | | |
| 10. Filtro olio motore | | |
| 11. Coperchio della catena primaria | | |
| 12. Registro perno ruota posteriore | | |



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 16. Batteria |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 18. Foro di spurgo della trasmissione (sotto la trasmissione) |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 19. Avvisatore acustico |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 20. Commutatore accensione/luci |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 21. Tachimetro-contachilometri/contagiri |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | 15. Ammortizzatore | 22. Arresto forcella |
| 8. Tappo serbatoio carburante | | |



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 13. Ingranaggi e cinghia posteriori | 21. Tappo di spurgo della catena primaria |
| 2. Leva cambio | 14. Tappo del foro di controllo della messa in fase | 22. Registro del cavo frizione |
| 3. Poggiapiède | 15. Regolatore di tensione | 23. Tappo di spurgo del serbatoio olio motore (sotto la trasmissione) |
| 4. Fanale | 16. Bobina accensione | 24. Scatola impianto elettrico (contiene il modulo d'accensione, gli interruttori automatici e il relé del motorino d'avviamento) |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 17. Modulo accensione | |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 18. Rubinetto carburante | |
| 7. Cavalletto | 19. Coperchio d'accesso catena primaria | |
| 8. Ammortizzatore | 20. Coperchio d'accesso frizione | |
| 9. Manopola d'arricchimento del carburatore | | |
| 10. Filtro olio motore | | |
| 11. Coperchio della catena primaria | | |
| 12. Registro perno ruota posteriore | | |



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva freno anteriore | 9. Filtro aria/carburatore | 16. Batteria |
| 2. Pedale freno posteriore | 10. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 17. Tappo di rabbocco della trasmissione |
| 3. Manopola comando gas | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 18. Foro di spurgo della trasmissione (sotto la trasmissione) |
| 4. Poggiatesta | 12. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 19. Avvisatore acustico |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 13. Motorino d'avviamento | 20. Commutatore accensione/luci |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 14. Registro perno ruota posteriore | 21. Tachimetro-contachilometri/contagiri |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | 15. Ammortizzatore | 22. Arresto forcella |

NOTA

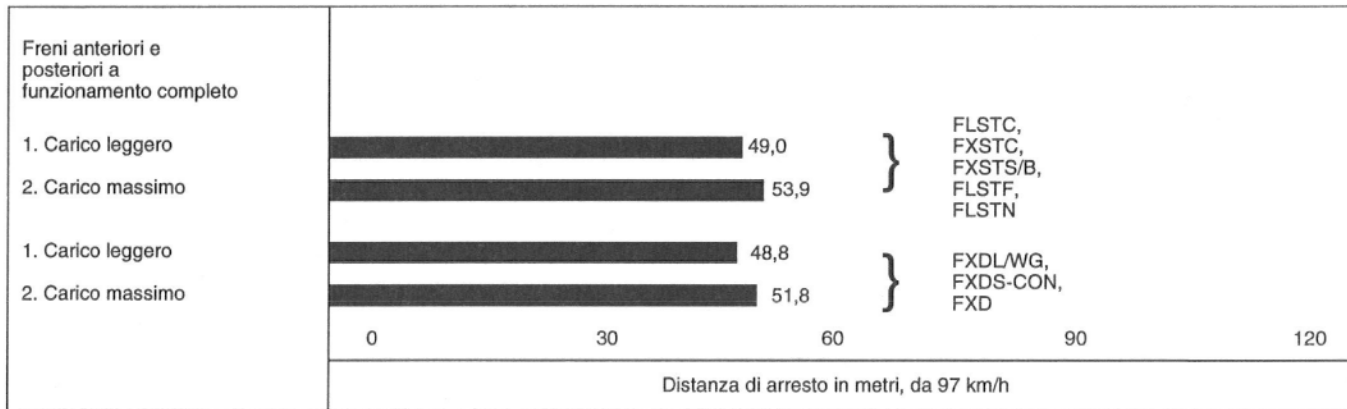
DISTANZA DI ARRESTO

Veicolo: modelli Harley-Davidson 1995 FLSTC/F/N, FXSTC, FXSTS/B, e FXD/L/WG/CON.

Dati richiesti dalla legge federale americana sulle informazioni ai consumatori.

Nota: i dati presentati si riferiscono a risultati ottenibili da piloti esperti in condizioni di percorso e veicolo controllate. I dati possono cambiare in condizioni diverse.

Le cifre fornite si riferiscono a prestazioni di frenata che possono essere simulate o superate dal veicolo, senza bloccaggio delle ruote e con condizioni di carico diverse.



1. Veicolo con carico leggeroinclude pilota di 90 kg circa – senza accessori.
 2. Veicolo con carico massimoinclude pilota e passeggero (135 kg circa) più accessori al completo.

DIMENSIONI (cm)

	Passo	Lunghezza massima	Larghezza massima	Ingombro	Altezza massimat	Altezza sella
FLSTC	162,31	238,81	96,52	13,90	150,88	67,31
FXSTC	168,91	241,10	73,66	15,10	119,38	67,82
FXSTS/B	163,60	235,00	73,66	14,20	119,38	66,34
FLSTF/N	162,28	238,38	96,52	13,90	121,92	67,31
FXDWG	167,90	240,03	72,39	14,27	120,65	70,61
FXDS-CON	162,26	235,92	73,53	17,73	150,50	73,03
FXDL	166,37	238,76	72,39	14,27	120,65	68,58
FXD	160,53	231,90	72,39	14,27	120,65	68,58

PESO (kg)

	Peso a secco	Peso lordo veicolo	Peso lordo asse - Anteriore	Peso lordo asse - Posteriore
FLSTC	322,1	492,2	176,9	314,8
FXSTC	278,1	492,2	176,9	314,8
FXSTS/B	283,5	492,2	176,9	314,8
FLSTF	294,8	492,2	176,9	314,8
FLSTN	322,1	492,2	176,9	314,8
FXD/LWG	271,2	492,2	176,9	314,8
FXDS-CON	281,7	492,2	176,9	314,8

NOTA

Il peso lordo veicolo (peso massimo autorizzato a pieno carico - GVWR) e il corrispondente peso massimo asse (GAWR) sono riportati sulla targhetta posta sulla trave discendente del telaio.

CAPACITÀ (litri)

	FLST C/F	FXSTC FLSTN	FXST FXSTSB	FXD/L /WG	FXDS -CON
Serbatoio Totale	15,9	19,7	15,9	18,5/19,7	18,5
Riserva	2,8	4,5	2,8	4,2	4,2
Serbatoio olio con filtro	2,84	2,84	2,84	2,84	2,84
Trasmissione (circa)..	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Forcella anteriore - per ogni braccio	0,34	*	—	0,27	0,27
Carter catena primaria (circa)	0,9-1,1	0,9-1,1	0,9-1,1	0,9-1,1	0,9-1,1

* FXSTC - 0,30; FLSTN - 0,34

ACCENSIONE

Anticipo	Accensione	Punto morto superiore
	650÷1500 G/min	20° prima del PMS
Batteria	12 volt, 19 Ah	

CANDELE

Tipo	HD-5R6A
Misura	14mm
Distanza elettrodi	0,096-0,109 cm

MOTORE

Numero cilindri.....2
TipoV, a 4 tempi, 45°
Rapporto di compressione.....8,5 : 1

CV-G/min	Alesaggio (mm)	Corsa (mm)	Cilindrata (cc)	Coppia kgm - G/min
41/5000	88,8	108,0	1338,6	13,6/2350

TRASMISSIONE

Tipo.....ingranaggi sempre in presa, cambio a pedale
Marcea 5 marce in avanti

INGRANAGGI - NUMERO DENTI

Motore.....25
Frizione36
Trasmissione32
Ruota posteriore65

RAPPORTO TRASMISSIONE

Modelli Softail

	Internazionale	Nazionale U.S.A.
In prima	9,388	9,482
In seconda	6,461	6,463
In terza	4,599	4,960
In quarta	3,586	3,607
In quinta	2,925	2,925

Modelli Dyna

	Internazionale	Nazionale U.S.A.
In prima	10,110	10,212
In seconda	6,958	6,961
In terza	4,953	5,051
In quarta	3,862	3,885
In quinta	3,150	3,150

PNEUMATICI



AVVERTENZA

Per questioni di sicurezza, i pneumatici, i cerchi e le valvole di sfiato devono essere perfettamente adatti ai cerchi delle ruote. Rivolgersi al concessionario Harley-Davidson. L'uso di pneumatici, camere d'aria, cerchi e valvole non perfettamente adatti può causare danni al tallone della ruota quando il pilota sale in sella, o può far scivolare il pneumatico dal cerchio, con il conseguente deterioramento della ruota. Inoltre, l'uso di pneumatici diversi da quelli indicati può influenzare negativamente la stabilità della moto. Per tutte le moto Harley-Davidson con ruote raggiate, usare esclusivamente pneumatici con tubolare; per tutte le moto Harley-Davidson con ruote a disco o gettate usare esclusivamente pneumatici tubeless. I pneumatici con tubolare montati sulle ruote raggiate devono essere protetti da coperture in gomma. La misura di pneumatico da adoperare è indicata sulla parete laterale del pneumatico, mentre la misura di tubolare è stampata sul tubolare stesso.

VEICOLI 1995 SOLO PNEUMATICI DUNLOP		PRESSIONE PNEUMATICI IN BAR (A FREDDO)	
		ANTERIORE	POSTERIORE
Solo pilota	FLSTC/F/N	2,48	2,48
Pilota e passeggero	FLSTC/F/N	2,48	2,76
Solo pilota	FXSTC/S/B	2,07	2,48
Pilota e passeggero	FXSTC/S/B	2,07	2,76
Solo pilota	FXD/LWG/CON	2,07	2,48
Pilota e passeggero	FXD/LWG/CON	2,07	2,76



AVVERTENZA

- I pneumatici Dunlop per la ruota anteriore e per quella posteriore sono diversi e non sono intercambiabili. Il pneumatico anteriore deve essere adoperato SOLO come pneumatico anteriore. Il pneumatico posteriore NON deve essere installato sul davanti della moto.
- La pressione massima di gonfiaggio non deve superare le specifiche indicate sulla parete laterale del pneumatico.

CARBURANTE

Usare benzina con o senza piombo di buona qualità (con un numero di ottani di 87 od oltre). Il numero di ottani è di solito indicato sulla pompa della stazione di benzina.



AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo del serbatoio. Rabboccare lentamente il serbatoio per evitarne la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempirlo eccessivamente; non superare l'orlo inferiore del collo di rabbocco. Nel collo del serbatoio deve rimanere dello spazio per l'aria, in modo da consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è eccessivamente pieno, il carburante espandendosi trabocca. Dopo il rabbocco, avvitare con cura il tappo.



ATTENZIONE

- Le benzine miscelate con alcol, come per esempio il metanolo, possono deteriorare i componenti in gomma dell'impianto di alimentazione e possono danneggiare il motore.
- La benzina miscelata con alcol può macchiare la vernice della Harley-Davidson.

Le stazioni di benzina sono dotate di pompe sempre piú potenti. Il flusso di carburante nel serbatoio può intrappolare l'aria e creare condizioni di pressurizzazione che possono causare la fuoriuscita del carburante. Questa situazione non solo può rovinare gli abiti di chi fa il pieno, ma comporta rischi d'incendio.

MISCELE BENZINA/ALCOL

Questa moto è stata progettata per l'uso con benzine senza piombo. Alcuni carburanti in vendita sono miscele di alcol e benzina. Il tipo e la quantità dell'alcol aggiunto al carburante sono molto importanti.

- **NON USARE CARBURANTE CONTENENTE METANOLO.** Il carburante cosí miscelato causa il deterioramento delle condizioni di accensione e di marcia, e danneggia i componenti principali dell'impianto di alimentazione.
- I carburanti contenenti METIL TERZIARIO BUTIL ETERE (MTBE) sono miscele di benzina e di un massimo del 15% di MTBE. Questi carburanti possono essere adoperati.
- I carburanti contenenti ETANOLO (alcol etilico) sono miscele composte dal 10% di etanolo e dal 90% di benzina senza piombo. Questi carburanti possono essere adoperati.

A causa della loro volatilità piú elevata, queste miscele possono influenzare negativamente l'accensione, la marcia e l'efficienza dei consumi del motociclo. Se si notano tali problemi, la Harley-Davidson consiglia l'uso di benzine senza piombo non miscelate.

CATALIZZATORI

Alcuni modelli di motociclette da 1340 cc sono dotati di catalizzatore.



AVVERTENZA

Non attivare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di mancata accensione del motore o di un cilindro che non accende. Attivando il veicolo in queste condizioni, il tubo di scarico diventa insolitamente bollente, causando lesioni personali.



ATTENZIONE

- **Non attivare un veicolo dotato di catalizzatore in caso di mancata accensione del motore o di un cilindro che non accende. Attivando il veicolo in queste condizioni, il tubo di scarico diventa insolitamente bollente, causando danni al veicolo, inclusa la perdita di controllo sulle emissioni.**
- **Per i modelli dotati di catalizzatore, usare SOLO combustibile senza piombo. L'uso infatti di combustibile con piombo danneggia il sistema di controllo delle emissioni.**

Tabella lampade – FLSTC/F/N, FXSTC/S/B

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO LAMPADE	CONSUMO AMPERE	N° CATALOGO HARLEY- DAVIDSON
Fanale FLSTC/F/N FXSTC/S/B	1 1	4,7/4,3 4,7/4,3	67713-86 67697-81
Fanalino coda e luce stop Fanalino coda Luce stop	1	0,59 2,10	68168-89
Luce sorpasso	2	2,34 x 3	68674-69
Indicatori direzione Anteriore/marcia Posteriore	2 2	2,10/0,59 2,10	68168-89 68572-64B
Luci parafrango	2	0,10	53439-79
Luci strumentazione Spia abbaglianti Spia pressione olio Spia folle Spia indicatori direzione Tachimetro	1 1 1 2 1	0,04 0,08 0,08 0,08 0,27	71092-68A 68462-64 68462-64 68462-64 71090-64

Tabella lampade – FXD/L/WG/CON

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO LAMPADE	CONSUMO AMPERE		N° CATALOGO HARLEY- DAVIDSON	
Fanale	1	4,7/4,3		67697-81	
Abbaglianti	1	4,7/4,3			
Anabbaglianti	1				
Fanalino coda e luce stop	1	0,59		68168-89	
Fanalino coda		2,10			
Luce stop					
Luce sorpasso	2	2,34 x 3		68674-69	
Indicatori direzione					
Anteriore/marcia	2	2,10/0,59		68168-89	
Posteriore	2	2,10		68572-64B	
Luci strumentazione		FXD/CON	FXDL	FXD/CON	FXDL
Spia abbaglianti	1	0,15	0,07	68024-94	68023-92
Spia pressione olio	1	0,15	0,07	68024-92	68020-92
Spia folle	1	0,15	0,07	68024-92	68024-92
Spia indicatori direz	2	0,15	0,22	68024-92	68021-92
Tachimetro	1	0,27	0,22	52440-94	52440-94
Contachilometri	1	0,19	–	52439-94	52439-94
Contagiri	1	0,22	0,22	52441-95	52441-95
Livello benzina – FXD/L	1	0,12	0,12	67136-85	67136-85
– FXD CON	1	0,19		53439-79	
– FXDWG	1	0,12		67136-85	

NOTA

In questo capitolo si descrivono le specifiche dei seguenti modelli
Harley-Davidson:

XLH 883

XLH 883 Deluxe

XLH 883 Hugger

XLH 1200

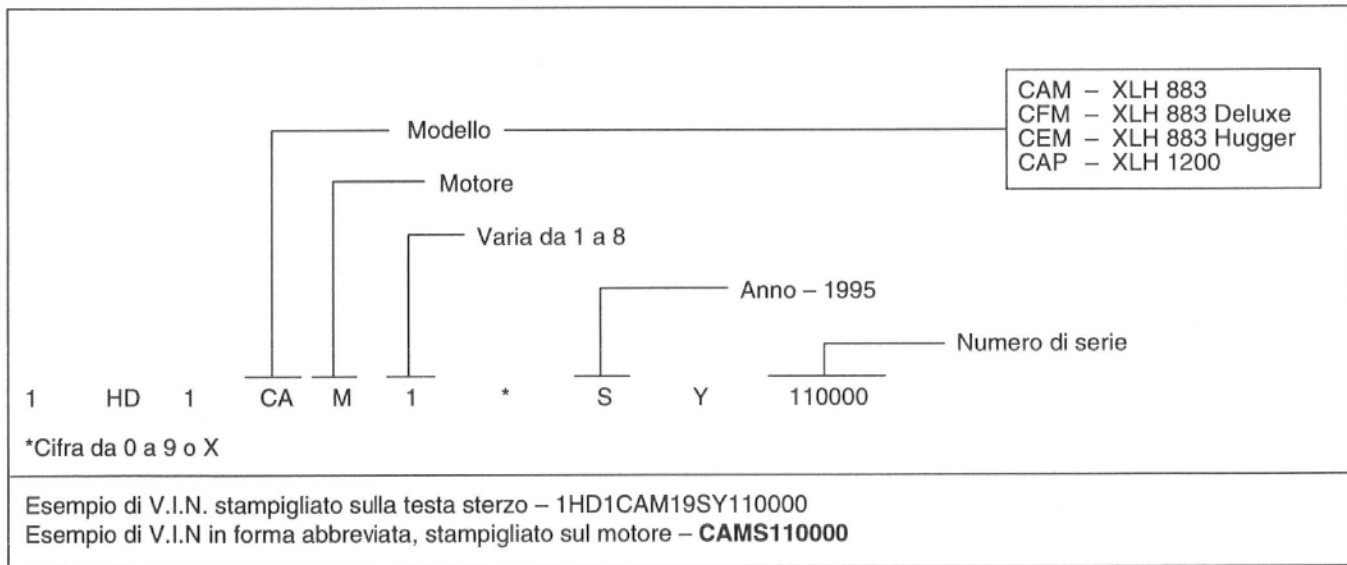
NOTA

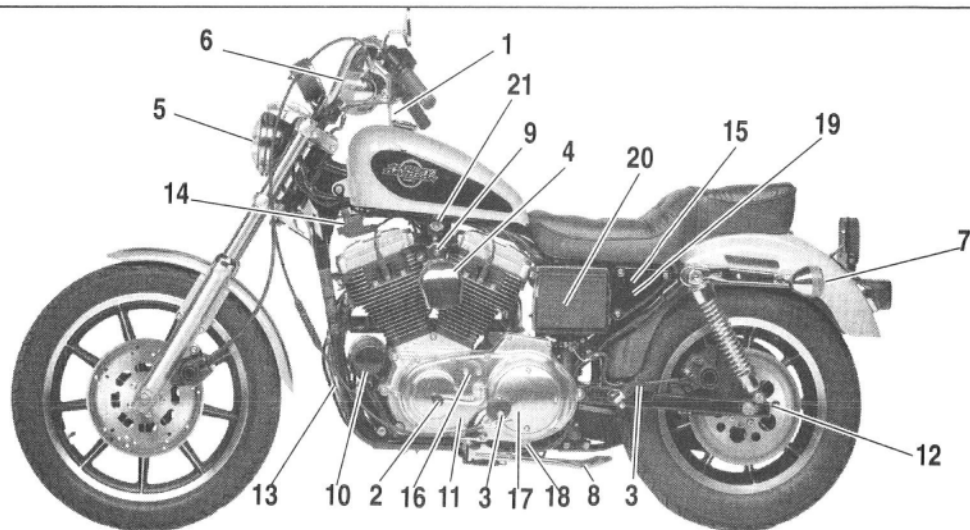
NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO (V.I.N.)

Il numero di serie a 17 cifre, o numero d'identificazione del veicolo (V.I.N.) è stampigliato sia sulla testa sterzo che sulla targhetta situata sulla trave discendente anteriore. Il numero abbreviato è stampigliato anche sulla parte posteriore sinistra del carter motore, alla base del cilindro posteriore.

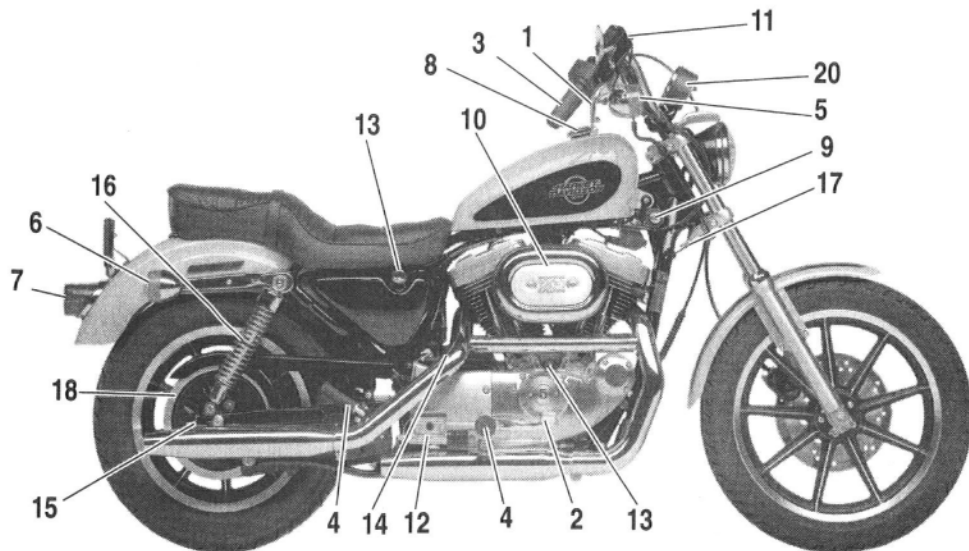
NOTA

Il numero d'identificazione a 17 cifre deve essere sempre menzionato quando si ordinano pezzi di ricambio o si richiedono informazioni sulla motocicletta.

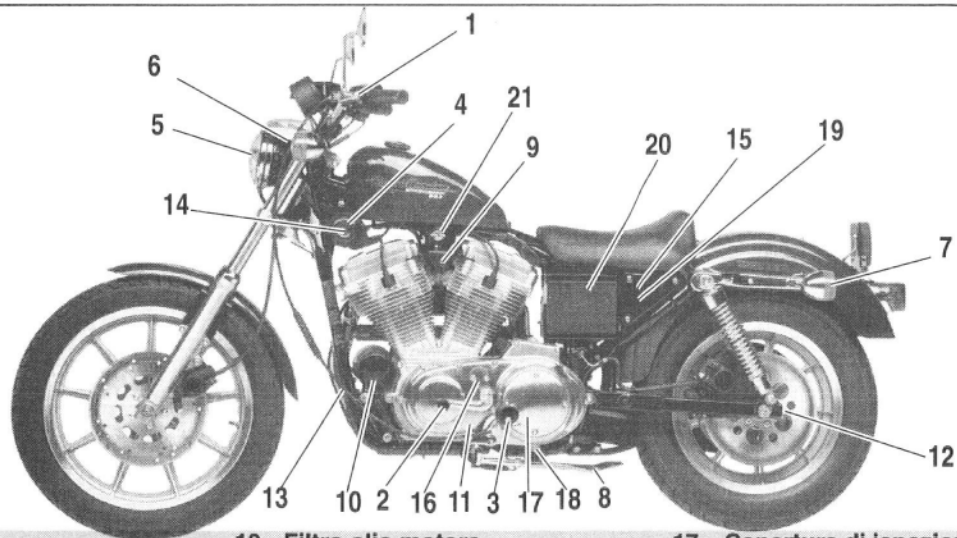




- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva frizione | 10. Filtro olio motore | 17. Copertura di ispezione della frizione |
| 2. Leva cambio | 11. Coperchio della catena primaria | 18. Foro di spurgo catena primaria/trasmissione |
| 3. Poggiapiede | 12. Registro perno ruota posteriore | 19. Tubo spurgo del serbatoio olio motore |
| 4. Avvisatore acustico | 13. Regolatore di tensione | 20. Batteria |
| 5. Fanale | 14. Bobina accensione | 21. Rubinetto del carburante |
| 6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 15. Modulo accensione (sotto il coperchio laterale) | |
| 7. Indicatore posteriore di direzione | 16. Tappo di ispezione della catena primaria | |
| 8. Cavalletto | | |
| 9. Manopola d'arricchimento del carburatore | | |



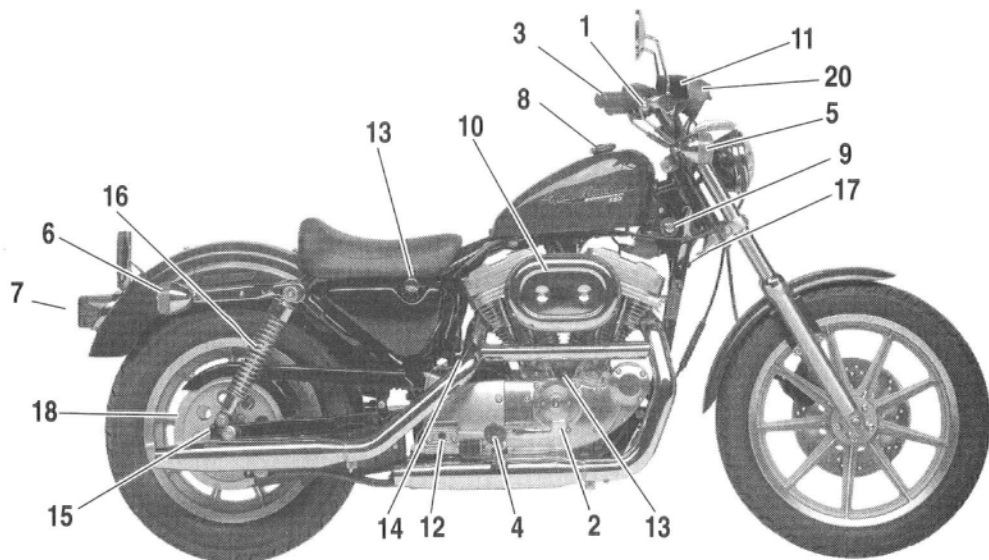
- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva freno anteriore | 8. Tappo serbatoio carburante | 14. Motorino d'avviamento |
| 2. Pedale freno posteriore | 9. Commutatore accensione/luci | 15. Registro perno ruota posteriore |
| 3. Manopola comando gas | 10. Filtro aria/carburatore | 16. Ammortizzatore/i |
| 4. Poggiapiède | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 17. Attacchi arresto forcella |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 12. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 18. Ingranaggi e trasmissione posteriori |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 13. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 19. Tappo del foro di controllo della messa in fase |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 20. Tachimetro/contagiri |



1. Leva frizione
2. Leva cambio
3. Poggiatesta
4. Avvisatore acustico
5. Fanale
6. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia
7. Indicatore posteriore di direzione
8. Cavalletto
9. Manopola d'arricchimento del carburatore

10. Filtro olio motore
11. Coperchio della catena primaria
12. Registro perno ruota posteriore
13. Regolatore di tensione
14. Bobina accensione
15. Modulo accensione (sotto il coperchio laterale)
16. Tappo di ispezione della catena primaria

17. Copertura di ispezione della frizione
18. Foro di spurgo catena primaria/trasmissione
19. Tubo spurgo del serbatoio olio motore
20. Batteria
21. Rubinetto del carburante



- | | | |
|---|---|---|
| 1. Leva freno anteriore | 8. Tappo serbatoio carburante | 14. Motorino d'avviamento |
| 2. Pedale freno posteriore | 9. Commutatore accensione/luci | 15. Registro perno ruota posteriore |
| 3. Manopola comando gas | 10. Filtro aria/carburatore | 16. Ammortizzatore/i |
| 4. Poggiapiede | 11. Cilindro maestro e serbatoio del freno anteriore | 17. Attacchi arresto forcella |
| 5. Indicatore anteriore di direzione e fanale di marcia | 12. Cilindro maestro e serbatoio del freno posteriore | 18. Ingranaggi e trasmissione posteriori |
| 6. Indicatore posteriore di direzione | 13. Tappo del serbatoio olio motore e astina | 19. Tappo del foro di controllo della messa in fase |
| 7. Fanalino posteriore/di stop | | 20. Tachimetro/contagiri |

NOTA

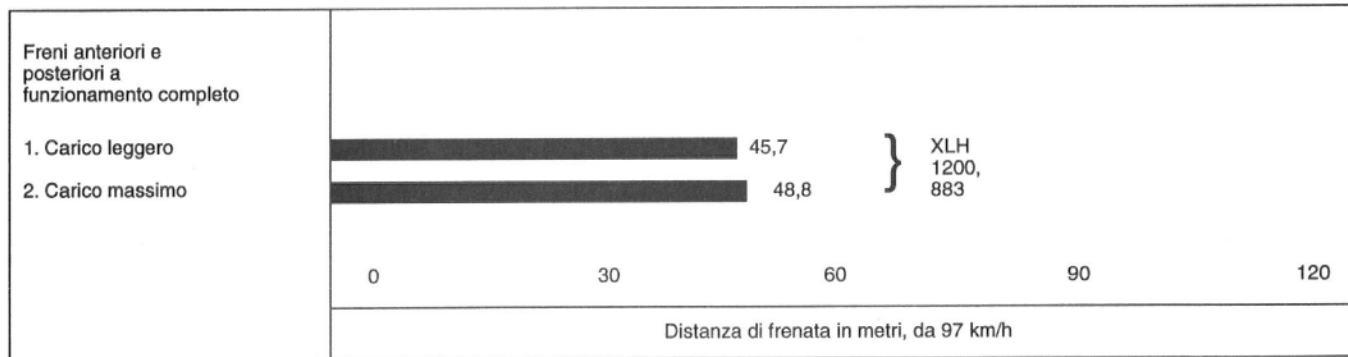
DISTANZA DI ARRESTO

Veicolo: modelli Harley-Davidson 1995 XLH 1200 e 883.

Dati richiesti dalla legge federale americana sulle informazioni ai consumatori.

Nota: i dati presentati si riferiscono a risultati ottenibili da piloti esperti in condizioni di percorso e veicolo controllate. I dati possono cambiare in condizioni diverse.

Le cifre fornite si riferiscono a prestazioni di frenata che possono essere simulate o superate dal veicolo, senza bloccaggio delle ruote e con condizioni di carico diverse.



1. Veicolo con carico leggeroinclude pilota di 90 kg circa – senza accessori.
2. Veicolo con carico massimoinclude pilota e passeggero (135 kg circa) piú accessori al completo.

DIMENSIONI (cm)

	XLH 1200	XLH 883 et Deluxe	XLH 883 Hugger
Passo	152,9	152,9	149,9
Lunghezza massima	222,5	222,5	221,6
Larghezza massima	88,9	83,8/88,9	88,9
Ingombro	17,0	17,0	11,4
Altezza massima	126,0	120,6	126,0
Altezza sella	73,4	71,1/74,3	68,9

PESO (kg)

	XLH 1200	XLH 883 Deluxe	XLH 883 et Hugger
PESO A SECCO (consegna dalla fabbrica).....	222	224	221/219
Peso lordo veicolo	430	430	430
Peso lordo asse – Anteriore	160	160	160
Peso lordo asse – Posteriore	270	270	270

NOTA

Il peso lordo veicolo (peso massimo autorizzato a pieno carico – GVWR) e il corrispondente peso massimo asse (GAWR) sono riportati sulla targhetta posta sulla trave discendente del telaio.

CAPACITÀ (litri)

Serbatoio	
Totale	883 cc – 8,52 1200 cc – 12,3
Riserva	0,95
Serbatoio olio con filtro	2,84
Trasmissione/Catena primaria (circa)	3,8
Forcella anteriore – per ogni braccio	0,26*
*Hugger	0,32

ACCENSIONE

Anticipo	Accensione.....5° prima del PMS 650÷1500 G/min.....20° prima del PMS
Batteria	12 volt, 19 Ah

CANDELE

Tipo	HD-6R12
Misura	12 mm
Distanza elettrodi	0,096-0,109 cm

MOTORE

Numero cilindri..... 2
TipoV, a 4 tempi, 45°
Rapporto di compressione..... 9 : 1

CV-G/min	Alesaggio (mm)	Corsa (mm)	Cilindrata (cc)	Coppia kgm - G/min
----------	----------------	------------	-----------------	--------------------

XLH 1200

43/5200	88.9	96,8	1200	12,4/3500
---------	------	------	------	-----------

XLH 883

37/6000	76	96,8	883	8,5/2500
---------	----	------	-----	----------

TRASMISSIONE

Tipo.....ingranaggi sempre in presa, cambio a pedale
Marcea 5 marce in avanti

INGRANAGGI – NUMERO DENTI (Catena primaria)

Motore.....35
Frizione56

INGRANAGGI – NUMERO DENTI

Moto	Trasmissione	Ruota posteriore
883	27	61
1200	29	61

RAPPORTO TRASMISSIONE

Internazionale

Marcia	883	1200
Prima (bassa)	9,717	9,047
Seconda	7,120	6,629
Terza	5,180	4,823
Quarta	4,267	3,973
Quinta	3,615	3,366

Nazionale U.S.A.

Marcia	883	1200
Prima (bassa)	10,045	9,353
Seconda	7,325	6,820
Terza	5,381	5,010
Quarta	4,395	4,092
Quinta	3,615	3,366

PNEUMATICI



AVVERTENZA

Per questioni di sicurezza, i pneumatici, i cerchi e le valvole di sfiato devono essere perfettamente adatti ai cerchi delle ruote. Rivolgersi al concessionario Harley-Davidson. L'uso di pneumatici, camere d'aria, cerchi e valvole non perfettamente adatti può causare danni al tallone della ruota quando il pilota sale in sella, o può far scivolare il pneumatico dal cerchio, con il conseguente deterioramento della ruota. Inoltre l'uso di pneumatici diversi da quelli indicati può influenzare negativamente la stabilità della moto. Per tutte le moto Harley-Davidson con ruote raggiate, usare esclusivamente pneumatici con tubolare; per tutte le moto Harley-Davidson con ruote a disco o gettate usare esclusivamente pneumatici tubeless. I pneumatici con tubolare montati sulle ruote raggiate devono essere protetti da coperture in gomma. La misura di pneumatico da adoperare è indicata sulla parete laterale del pneumatico, mentre la misura di tubolare è stampata sul tubolare stesso.



AVVERTENZA

La pressione massima di gonfiaggio non deve superare le specifiche indicate sulla parete laterale del pneumatico.

VEICOLI 1995 SOLO PNEUMATICI DUNLOP	PRESSIONE PNEUMATICI IN BAR (A FREDDO)	
	ANTERIORE	POSTERIORE
Solo pilota XLH - Tutti i modelli	2,07	2,48
Pilota e passeggero XLH - Tutti i modelli	2,07	2,76

CARBURANTE

Usare benzina con o senza piombo di buona qualità (con un numero di ottani di 87 od oltre). Il numero di ottani è di solito indicato sulla pompa della stazione di benzina.



AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo del serbatoio. Rabboccare lentamente il serbatoio per evitarne la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempirlo eccessivamente; non superare l'orlo inferiore del collo di rabbocco. Nel collo del serbatoio deve rimanere dello spazio per l'aria, in modo da consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è eccessivamente pieno, il carburante espandendosi trabocca. Dopo il rabbocco, avvitare con cura il tappo.



ATTENZIONE

- **Le benzine miscelate con alcol, come per esempio il metanolo, possono deteriorare i componenti in gomma dell'impianto di alimentazione e possono danneggiare il motore.**
- **La benzina miscelata con alcol può macchiare la vernice della Harley-Davidson.**

Le stazioni di benzina sono dotate di pompe sempre più potenti. Il flusso di carburante nel serbatoio può intrappolare l'aria e creare condizioni di pressurizzazione che possono causare la fuoriuscita del carburante. Questa situazione non solo può rovinare gli abiti di chi fa il pieno, ma comporta rischi d'incendio.

MISCELE BENZINA/ALCOL

Questa moto è stata progettata per l'uso con benzine senza piombo. Alcuni carburanti in vendita sono miscele di alcol e benzina. Il tipo e la quantità dell'alcol aggiunto al carburante sono molto importanti.

- **NON USARE CARBURANTE CONTENENTE METANOLO.** Il carburante così miscelato causa il deterioramento delle condizioni di accensione e di marcia, e danneggia i componenti principali dell'impianto di alimentazione.
- I carburanti contenenti METIL TERZIARIO BUTIL ETERE (MTBE) sono miscele di benzina e di un massimo del 15% di MTBE. Questi carburanti possono essere adoperati.
- I carburanti contenenti ETANOLO (alcol etilico) sono miscele composte dal 10% di etanolo e dal 90% di benzina senza piombo. Questi carburanti possono essere adoperati.

A causa della loro volatilità più elevata, queste miscele possono influenzare negativamente l'accensione, la marcia e l'efficienza dei consumi del motociclo. Se si notano tali problemi, la Harley-Davidson consiglia l'uso di benzine senza piombo non miscelate.

Tabella lampade – XLH

DESCRIZIONE (TUTTE LAMPADE DA 12 V)	NUMERO LAMPADE	CONSUMO AMPERE	N° CATALOGO HARLEY- DAVIDSON
Fanale	1	4,7/4,3	67697-81
Fanalino coda e luce stop Fanalino coda Luce stop	1	0,59 2,10	68168-89
Luce sorpasso	2	2,34 x 3	68674-69
Indicatori direzione Anteriore/marcia Posteriore	2 2	2,10/0,59 2,10	68168-89 68572-64B
Luci strumentazione Spia abbaglianti Spia pressione olio Spia folle Spia indicatori direzione Tachimetro Contachilometri Contagiri	1 1 1 2 1 1 1	0,15 0,15 0,15 0,15 0,27 0,19 0,27	68024-94 68024-94 68024-94 68024-94 52440-94 52439-94 52441-95*

* Se pertinente

NORME PER UNA GUIDA SICURA

Prima cominciare ad usare la moto, il pilota deve leggere e seguire le istruzioni d'uso e di manutenzione spiegate nel presente manuale e deve osservare le seguenti norme di sicurezza.

- Conoscere il codice stradale e rispettarne le norme (vedere NORME DI CIRCOLAZIONE).
- Usare solamente parti ed accessori originali Harley-Davidson approvati. L'uso di talune parti Screamin' Eagle® od altre parti di provenienza dal fabbricatore annulla la garanzia nulla motocicletta nuova. Per ulteriori informazioni, contattare il concessionario.
- Il carburante è estremamente infiammabile e può diventare esplosivo in certe condizioni. Fare il pieno in una zona ben ventilata, dopo aver spento il motore. Rimuovere lentamente il tappo del serbatoio. Nel fare il pieno o nel sottoporre la motocicletta a manutenzione, non fumare ed evitare la presenza di fiamme o scintille. Quando il motore non è acceso, chiudere il rubinetto del carburante per evitare di ingolfare il carburatore e di allagare le zone circostanti. Non riempire il serbatoio oltre la base del collo di rabbocco; lasciare dello spazio per consentire al carburante di espandersi. Dopo il rabbocco, avvitare con cura il tappo.
- I gas di scarico della moto contengono anidride carbonica, un gas velenoso. Non aspirarli e non accendere mai il motore in un garage chiuso o in una zona non ventilata.

- Prima di avviare il motore, controllare il funzionamento di freni, frizione, cambio, comando gas e il rifornimento di carburante e d'olio.
- Prima di mettersi in moto, accertarsi che il cavalletto sia completamente ripiegato. Se non lo fosse, il cavalletto potrebbe sfiorare il fondo stradale causando un andamento temporaneamente irregolare prima di ripiegarsi. Questo andamento irregolare potrebbe distrarre il pilota facendogli perdere il controllo della moto.
- Se la moto è nuova, deve essere trattata secondo le procedure di rodaggio. Vedere: RODAGGIO - I PRIMI 800 KM (500 MIGLIA).
- Guidare a velocità moderata e in strade non trafficate sino a che non ci si sia familiarizzati completamente con il funzionamento e la conduzione della moto in tutte le condizioni. Un corso di guida motociclistica, in cui si spieghino le tecniche di manovra, è consigliabile per i piloti meno esperti.
- Non superare i limiti di velocità e non guidare a velocità elevata se le condizioni stradali non lo consentono. Rallentare ogni volta che si presentano condizioni negative per la guida. La velocità elevata aggrava l'effetto dei fattori preesistenti di instabilità e può portare alla perdita di controllo del veicolo.

- Prestare attenzione alle condizioni del fondo stradale e al vento. Tutti i veicoli a due ruote sono suscettibili a ribaltamenti. I colpi di vento provenienti da camion in sorpasso, buche nel fondo stradale, superfici stradali accidentate, errori di guida da parte del pilota, ecc. possono influenzare la manovrabilità della moto. Se ciò dovesse succedere, rallentare e riacquistare il controllo della moto. Evitare frenate brusche e non sforzare il manubrio—due manovre che possono peggiorare l'instabilità della moto. I neopiloti devono acquistare esperienza in diverse condizioni stradali e ambientali guidando a velocità moderata.
- Guidare in modo difensivo, ricordandosi che in caso d'incidente la motocicletta non garantisce lo stesso tipo di protezione di un'automobile. Uno degli incidenti più comuni avviene quando gli automobilisti non vedono la moto contromano e la investono. Guidare sempre con il fanale permanentemente acceso.
- Indossare caschi omologati, abiti e calzature adatti. I colori vivaci o chiari consentono una maggiore visibilità nel traffico, soprattutto nell'oscurità. Evitare abiti sciolti al vento e sciarpe svolazzanti.
- I tubi di scappamento e la marmitta si riscaldano quando il motore è acceso e, per un certo periodo di tempo dopo che si è spento il motore, sono troppo caldi per poter

essere toccati. Indossare abiti che coprano completamente le gambe durante la marcia. Evitare di toccare l'impianto di scarico.

- Spetta al pilota spiegare al passeggero le precauzioni da prendere durante la marcia.
- Non lasciare la guida della moto ad altri, a meno di non essere sicuri che si tratti di persone esperte, in possesso della patente di guida, e che conoscano il particolare modello di moto.
- Prima di allontanarsi dalla moto parcheggiata, bloccare la testa sterzo e togliere la chiave dall'accensione. Proteggere la moto dai furti.
- Una guida sicura richiede riflessi pronti, buon senso e una guida sulle difensive. Non lasciare che la fatica o il consumo di alcoolici e droghe mettano a rischio la sicurezza propria e degli altri. Il volume dell'impianto audio, nelle moto che ne sono dotate, deve essere regolato ad un livello tale da non causare distrazioni.
- Mantenere la moto in buone condizioni rispettando gli **INTERVALLI DI MANUTENZIONE** indicati nel Manuale del proprietario. Elementi fondamentali per la stabilità della moto sono la pressione di gonfiaggio dei pneumatici, la condizione del battistrada e la regolazione dei cuscinetti della ruota e della testa sterzo. Non

- mettersi in marcia se lo sterzo o le sospensioni, anteriori o posteriori, si sono deteriorati o danneggiati; la manovrabilità della moto potrebbe risentirne in modo critico. Per riparazioni allo sterzo o alle sospensioni rivolgersi al concessionario.
- Accertarsi che tutti gli accessori e i dispositivi obbligatori per legge siano installati e in buone condizioni.
 - Mantenere il gonfiaggio prescritto dei pneumatici e la combinazione prescritta di ruote e pneumatici. L'uso di ruote e pneumatici non centrati e un eccessivo deterioramento del battistrada possono danneggiare la manovrabilità della moto. Ispezionare periodicamente i pneumatici; sostituirli solo con i pneumatici prescritti (rivolgersi al concessionario Harley-Davidson).
 - Non superare il peso lordo veicolo (GVWR) della propria moto. Il peso lordo massimo, con pilota e passeggero, è indicato sulla targhetta d'identificazione della moto. Un sovraccarico, soprattutto sul retro, può causare l'instabilità del veicolo. Controllare con attenzione gli accessori autorizzati in modo da non superare il peso lordo massimo ammissibile.
 - Non trascinare rimorchi.
 - Ispezionare regolarmente gli ammortizzatori e la forcella anteriore. Controllare che non vi siano perdite. La presenza di parti deteriorate può nuocere alla stabilità della moto. Per qualsiasi informazione rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.
 - Tenere i prodotti pericolosi, come il liquido dei freni e della batteria e i prodotti per la pulizia, a distanza di sicurezza da occhi, pelle e bocca. Tenere tutti i prodotti pericolosi lontano dalla portata dei bambini.
 - Rivolgersi al concessionario per qualsiasi domanda, soprattutto se si notassero anomalie nel funzionamento della moto. L'uso di un veicolo malfunzionante non farebbe che peggiorare il problema, richiedendo riparazioni più costose e mettendo a rischio l'incolumità di chi lo usa.
 - Le protezioni anteriore e posteriore offrono una limitata protezione alle gambe e al veicolo in determinate circostanze (per esempio, in caso di caduta laterale a moto ferma, o in caso di slittamento a velocità estremamente basse). Non offrono però protezione in caso di scontro.
 - I dispositivi di fissaggio di qualità adoperati nelle moto Harley-Davidson rispondono ai requisiti di forza, finitura e tipo necessari per garantire prestazioni ottimali. Utilizzare esclusivamente i dispositivi di fissaggio della Harley-Davidson, serrati alla coppia prescritta. L'uso di ricambi non autentici può provocare il malfunzionamento della moto, con il rischio di lesioni personali.

- Non rimorchiare una moto in panne servendosi di un altro veicolo: la forza esercitata dal cavo usato per il rimorchio impedirebbe la manovrabilità della moto, facendo perdere il controllo della moto al pilota. Per trasportare una moto in panne servirsi di un camion o di un rimorchio.

NORME DI CIRCOLAZIONE

- Durante il sorpasso, suonare l'avvisatore acustico e attivare gli indicatori di direzione. Non sorpassare agli incroci, in curva o salendo e scendendo da una strada in pendenza.
- Anche quando si ha il diritto di precedenza, stare sulle difensive: gli altri automobilisti possono non esserne consapevoli.
- Segnalare prima di arrestare la moto, svoltare o sorpassare.

- La segnaletica stradale, inclusi i semafori agli incroci, deve essere rispettata. In particolare, si devono sempre rispettare i cartelli che invitano a rallentare in prossimità delle scuole e la segnaletica nei pressi delle rotaie ferroviarie.
- Ai semafori, non cercare di battere in velocità la luce che cambia. Quando il semaforo sta per cambiare dal verde al rosso (o viceversa), attendere che la luce cambi.
- Nello svoltare a destra o a sinistra, fare attenzione sia ai pedoni che agli altri veicoli.
- Usare sempre il segnale di direzione prima di allontanarsi dal marciapiede o dal parcheggio; accertarsi che la via sia libera prima di muoversi, ricordandosi che il traffico ha la precedenza.
- Accertarsi che la targa sia installata a norma di legge e che sia visibile. Tenerla pulita.
- Guidare a velocità entro i limiti di sicurezza, in modo compatibile con il tipo di strada che si sta percorrendo. Notare sempre se il fondo stradale è asciutto, unto, ghiacciato, bagnato. La velocità e la guida devono essere modificate secondo le condizioni della strada.

ACCESSORI E CARICO



AVVERTENZA

L'aggiunta di accessori e di altro peso può ripercuotersi sulla stabilità della moto, sulla sua manovrabilità e sulla velocità di sicurezza. Dato che la Harley-Davidson non può eseguire prove su ogni singolo accessorio in vendita, o sulle combinazioni di accessori, per poi dare le proprie raccomandazioni, il pilota è responsabile della sicurezza della moto dopo l'installazione di accessori o il trasporto di carichi. Rispettare le seguenti norme.

- Il peso lordo massimo del veicolo (GVWR), stampigliato sulla targhetta posta sulla testa sterzo, è la somma del peso della moto e degli accessori più il peso massimo ammissibile di pilota, passeggero e carico. Non tirare rimorchi con la motocicletta e non eccedere il peso lordo massimo del veicolo indicato. Il sovraccarico o l'aggiunta di un rimorchio si ripercuotono sulla manovrabilità della moto, ne danneggiano la capacità di frenata ed aumentano il rischio di incidenti.
- Concentrare il carico il più possibile vicino alla moto e verso il basso in modo da non spostare il centro di gravità della moto. Distribuire il peso in parti uguali su entrambi i lati della moto, evitando di sistemare i carichi ingombranti ad una distanza eccessiva rispetto

al pilota e di aggiungere pesi al manubrio o davanti alla forcella. Non eccedere le 15 libbre di carico massimo per ciascun portapacchi (12 libbre per i modelli FXDS-Con) oppure il massimo di 25 libbre nei modelli Tour-Pak. Il caricamento inadeguato potrebbe causare dei problemi di maneggevolezza del veicolo, causando danni alle persone.

- Le grate portabagagli sono adatte a carichi leggeri e non devono essere caricate in eccesso.
- Accertarsi che il carico non si sposti durante la marcia. Controllarlo periodicamente.
- Gli accessori la cui presenza obbliga il pilota a spostarsi possono rallentare i riflessi e nuocere alla manovrabilità della moto.
- Gli accessori elettrici possono sovraccaricare l'impianto elettrico della moto e renderne pericoloso l'uso.
- Le protezioni anteriore e posteriore offrono una limitata protezione alle gambe e al veicolo in determinate circostanze (per esempio, in caso di caduta laterale a moto ferma, o in caso di slittamento a velocità estremamente basse). Non offrono protezione in caso di scontro.
- Gli accessori con una superficie più vasta, come la carenatura, il parabrezza, lo schienale e le grate portabagagli, possono rendere più difficoltosa la

manovrabilità della moto. Gli accessori usati devono essere stati progettati ed approvati dalla Harley-Davidson appositamente per il modello in dotazione; devono inoltre essere installati nel modo corretto.



AVVERTENZA

I modelli Softail sono motocicli fuoriserie, progettati minuziosamente per essere adoperati secondo la configurazione originale. **NON** alterarne le caratteristiche di manovrabilità con l'aggiunta di pesi, per esempio carenature o radio. Non cercare di "personalizzare" queste moto, ad esempio prolungando l'estensione della forcella anteriore. I modelli Softail attuali non devono essere **MAI** usati con sidecar perché non sono stati progettati per tale scopo.

Il sidecar **NON** deve essere usato con i modelli FXSTS, in quanto la forcella molleggiata non ne consente l'uso. Per motivi di sicurezza, non adibire a tale uso né la forcella né il veicolo.

Gli usi non autorizzati descritti qui sopra possono danneggiare le caratteristiche di manovrabilità del veicolo e mettere a rischio l'incolumità del pilota.



AVVERTENZA

I componenti della parte frontale del modello Springer e la loro interstruttura l'un con l'altro sono molto importanti. La modifica di tale interstruttura apportando

delle modifiche alla parte frontale dello springer potrebbe incidere sulla prestazione della motocicletta e mettere in pericolo il guidatore.

NON:

- Alterare le staffe del parafango per abbassare quest'ultimo; così facendo la ruota frontale potrebbe toccare il parafango durante delle frenate brusche o dei contraccolpi.
- Sostituire il pneumatico O.E.M. con un pneumatico con un allungamento maggiore; così facendo la ruota frontale potrebbe toccare il parafango durante delle frenate brusche o dei contraccolpi.
- Sostituire il pneumatico O.E.M. con una ruota frontale tradizionale, un pneumatico ed un parafango anteriore da 16 pollici. Oltre a quanto menzionato sopra, questo potrebbe incidere sulle caratteristiche della motocicletta.

La Harley-Davidson ha progettato e prodotto questa parte frontale speciale e personalizzata secondo i nostri standard severi e ben collaudati. Modificando la parte frontale dello Springer in un qualsiasi modo che cambi il nostro progetto originale, la Harley Davidson non può e non si assume alcuna responsabilità per incidenti risultanti da tali modifiche.

NOTA

Questo Manuale del proprietario descrive i modelli Harley-Davidson 1995. Alcune delle caratteristiche descritte si riferiscono in particolare a determinati modelli e possono essere ordinati come accessori. Per un elenco completo degli accessori adatti al modello in dotazione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

NOTA

Per individuare le varie parti descritte qui di seguito fare riferimento alle foto nelle prime pagine di questo manuale.

COMMUTATORE A CHIAVE DI ACCENSIONE/LUCI



AVVERTENZA

NON alterare il diagramma dei cavi dell'accensione allo scopo di consentire il funzionamento del motociclo a fanale spento. Se il fanale non è acceso durante la marcia, la moto è meno visibile sulla strada con il conseguente rischio di incidenti.

Annotare il numero di identificazione delle chiavi nell'apposito spazio sulla copertina di questo manuale.

Vedere la figura 1 e la tabella 1. Il commutatore a chiave di accensione/luci controlla le funzioni elettriche della motocicletta.

NOTA

Il commutatore di accensione è realizzato per il funzionamento a chiave rimossa. La mancanza di rimozione della chiave durante il funzionamento del veicolo potrebbe risultare nella caduta della stessa dal proprio attacco. Rimettere la chiave per spegnere il veicolo e per bloccare le forcelle anteriori.



ATTENZIONE

Come precauzione contro i furti, spostare il commutatore in posizione di blocco e togliere la chiave.

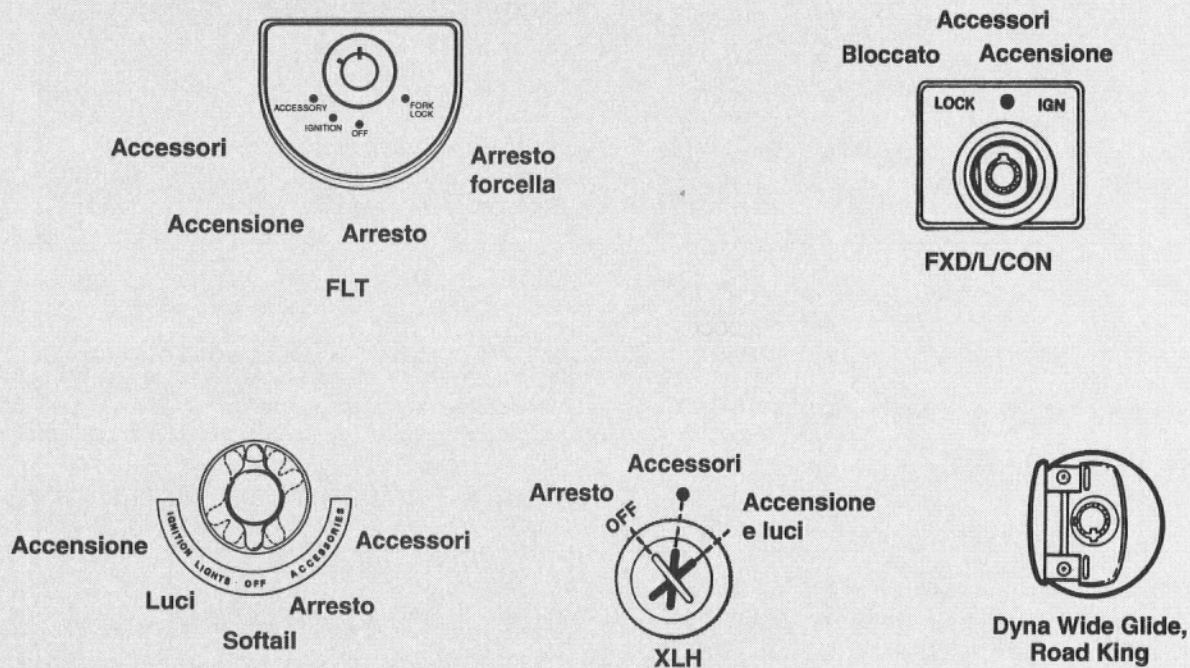


Figura 1. Commutatore a chiave di accensione/luci

**ATTENZIONE**

Girare il commutatore sulla posizione OFF e rimuovere la chiavetta prima di bloccare la motocicletta. Lasciando l'accensione sulla posizione ACC., le spie del quadro comandi scaricheranno la batteria.

Tabella 1. Commutatore accensione/luci

MODELLO	UBICAZIONE	POSIZIONI COMMUTATORE/FUNZIONE
FLT	Al fondo del quadro strumenti	<p>Per sbloccare l'interruttore ed il dispositivo di arresto della forcella, spingere la chiavetta in dentro e girarla in senso antiorario. Premere la leva in basso e girarla sulla posizione di spento. Assicurarsi di spingere la chiavetta in dentro per poterla spostare in una delle direzioni. Premere la leva il basso per poterla spostare in una delle posizioni.</p> <p>Per bloccare il dispositivo di arresto della forcella, spostare la forcella completamente sulla posizione sinistra. Spingere in dentro la leva e girarla verso sinistra, sulla posizione BLOCCO FORCELLA. Rimuovere la chiavetta.</p> <p>ACCESS – Gli accessori e l'indicatore di pericolo possono essere accesi. Le luci del cruscotto sono accese. La luce del freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate. La chiavetta può essere rimossa in qualsiasi posizione.</p> <p>Accensioni, luci ed accessori funzionano quando il commutatore è sulla posizione di ACCENSIONE, come richiesto da alcuni regolamenti.</p> <p style="text-align: center;"><i>NOTA</i></p> <p><i>La Harley-Davidson consiglia la rimozione dalla chiave dal sistema di accensione/arresto delle forcelle prima di accendere la motocicletta. Non rimuovendo la chiave, questa potrebbe cadere durante il funzionamento del veicolo.</i></p>
FLHR	Quadro strumenti sul serbatoio carburante	<p>Il commutatore è bloccato o sbloccato alzando il coperchio del commutatore, inserendo la chiavetta e girandola in senso antiorario per bloccare, orario per sbloccare. La chiavetta può essere rimossa in qualsiasi posizione.</p> <p>OFF – Accensione, luci ed accessori sono spenti.</p> <p>ACCESSORI – Gli accessori sono accesi. Gli indicatori di pericolo possono essere attivati. Le luci del quadro strumenti possono essere attivate. Le luci del freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivata.</p> <p>LUCI ed ACCENSIONE – Accensione, luci ed accessori sono attivati.</p>

Tabella 1. Commutatore accensione/luci (continua)

MODELLO	UBICAZIONE	POSIZIONI COMMUTATORE/FUNZIONE
XLH	Dietro il collo di sterzo del telaio (lato destro)	<p>OFF – Accensione e luci sono spente. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>ACC. – L'indicatore di pericolo può essere acceso. Le luci del quadro strumenti sono accese. La luce de freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>ACCENSIONE – Spingere in dentro e girare la chiavetta. Accensione e luci sono accese.</p>
Softail	Quadro strumenti sul serbatoio carburante	<p>Il commutatore è bloccato o sbloccato alzandone il coperchio, inserendo la chiavetta e girandola in senso antiorario per bloccare, in senso orario per sbloccare. La chiavetta può essere rimossa in qualsiasi posizione.</p> <p>OFF – Accensione, luci ed accessori sono spenti. La chiavetta può essere rimossa. Il commutatore può essere bloccato.</p> <p>ACCESSORI – Gli accessori sono accesi. L'indicatore di pericolo può essere acceso. Le luci del quadro strumenti sono accese. La luce de freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>LUCI – Le luci e gli accessori sono accesi. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>ACCENSIONE – Accensione, luci ed accessori sono accesi. La chiavetta può essere rimossa. Il commutatore non può essere bloccato.</p>

Tabella 1. Commutatore accensione/luci (continua)

MODELLO	UBICAZIONE	POSIZIONI COMMUTATORE/FUNZIONE
FXDWG	Quadro strumenti sul serbatoio carburante	<p>Il commutatore è bloccato o sbloccato alzandone il coperchio, inserendo la chiavetta e girandola in senso antiorario per bloccare, orario per sbloccare. La chiavetta può essere rimossa in qualsiasi posizione.</p> <p>OFF – Accensione, luci ed accessori sono spenti.</p> <p>ACCESSORI – Gli accessori sono accesi. L'indicatore di pericolo può essere acceso. Le luci del quadro strumenti sono accese. La luce del freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>LUCI ED ACCENSIONE – Accensione, luci ed accessori sono accesi. Il faro di posizione è acceso.</p>
FXD/L/CON	Quadro strumenti sul serbatoio carburante (lato destro)	<p>OFF – Accensione e luci sono spente. La chiavetta può essere rimossa.</p> <p>ACC. – L'indicatore di pericolo può essere acceso. Le luci del cruscotto sono accese. La luce de freno e dell'avvisatore acustico possono essere attivate. Il faro di posizione ed il fanalino di coda sono accesi.</p> <p>ACCENSIONE – Spingere in dentro e girare la chiavetta. Accensione, luci ed accessori sono accesi. Il faro di posizione è acceso.</p>

COMANDO STARTER

Vedere la figura 2. Il comando starter (9) è situato sull'impugnatura destra del manubrio. Spostare la massa arresto motore (10) in posizione RUN e mettere il cambio in folle. Spostare l'accensione su ON e spingere il comando starter (START) per attivare il motorino d'avviamento.

MASSA ARRESTO MOTORE

Vedere la figura 2. La massa arresto motore (10) si trova sull'impugnatura destra del manubrio. L'interruttore accende (ON) e spegne (OFF) il motore e deve essere sempre usato per spegnere il motore, soprattutto in caso d'emergenza. Per spegnere il motore spingere l'interruttore in posizione OFF e quindi girare la chiave in posizione OFF.

NOTA

L'interruttore deve essere in posizione RUN perché si possa accendere il motore.

MANOPOLA COMANDO GAS

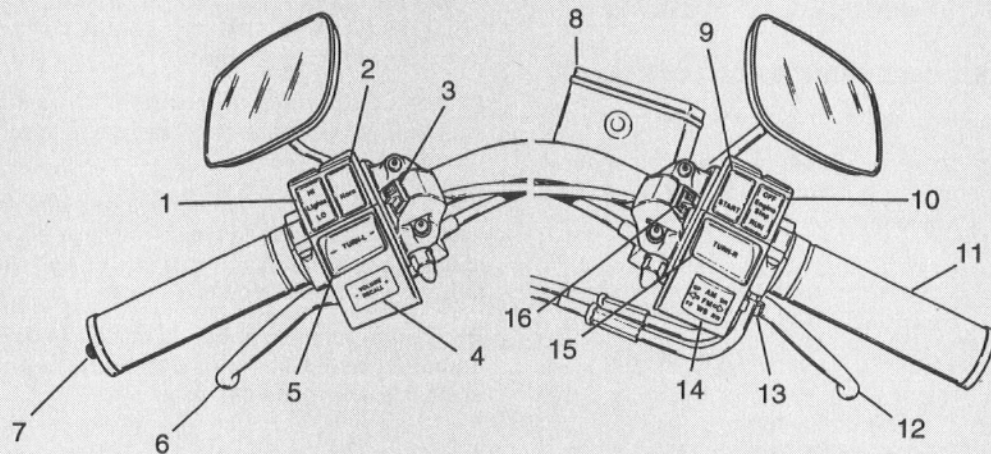
Vedere la figura 2. La manopola comando gas (11) è situata nella parte destra del manubrio. Girare la manopola in senso orario per chiudere il comando gas, in senso antiorario per aprirlo.

Una vite di attrito, che serve a registrare la corsa della manopola gas, si trova sulla parte inferiore del morsetto della manopola stessa (in tutti i modelli ad eccezione del modello Ultra). Allentare la vite (13) in modo che, quando si toglie la mano dalla manopola, il comando gas ritorni in posizione di minimo. Serrare la vite per aumentare la frizione e indurire la manopola gas; quest'operazione allevia la fatica nei viaggi più lunghi durante i quali si mantiene una velocità costante. La vite d'attrito **non deve** essere adoperata in condizioni normali di marcia che richiedono frequenti frenate ed accelerazioni.



AVVERTENZA

Evitare di serrare eccessivamente la vite d'attrito. Il serraggio eccessivo della vite è sconsigliato perché, per evitare incidenti in caso d'emergenza, il motore deve poter tornare automaticamente al minimo.



- | | |
|---|---|
| 1. Commutatore fanale anteriore | 10. Massa arresto motore |
| 2. Avvisatore acustico | 11. Manopola comando gas |
| 3. Commutatore P.T.T. (premer per parlare)* | 12. Leva del freno |
| 4. Volume* | 13. Manopola della vite di attrito* |
| 5. L'interruttore situato sul lato sinistro | 14. Comando funzioni |
| 6. Leva della frizione | 15. L'interruttore di direzione situato sul lato destro |
| 7. Valvola dell'aria* | 16. Interruttore controllo velocità di crociera* |
| 8. Cilindro maestro | |
| 9. Comando starter | |

* Se in dotazione

Figura 2. Comandi manubrio

MANOPOLA D'ARRICCHIMENTO

ARRICCHITORE DEL CARBURANTE A GIRI COSTANTI – TUTTI I MODELLI

I carburatori a giri costanti adoperano un “arricchitore” invece di un “diffusore”, che tuttavia funziona circa nello stesso modo, con due differenze -

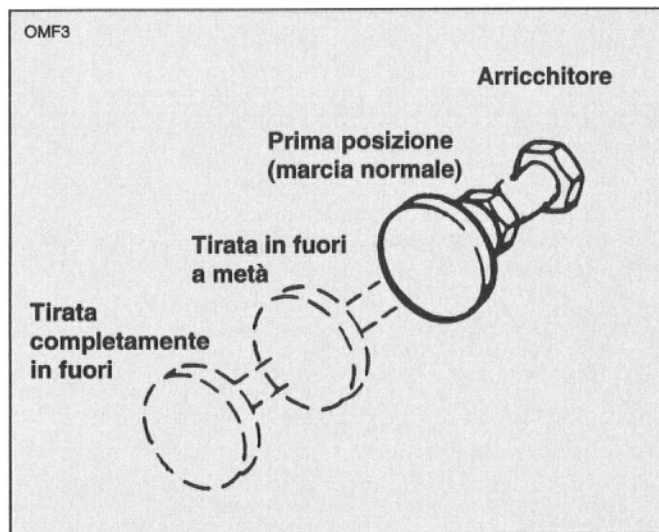


Figura 3. Regolazione dell'arricchimento

1. Quando si avvia un motore freddo, il comando gas **DEVE ESSERE CHIUSO** perché l'arricchitore possa funzionare adeguatamente.
2. L'arricchitore non ha posizioni intermedie e quindi la manopola può essere soltanto premuta completamente o completamente tirata.

Vedere la figura 3. I giri del motore aumentano quando la manopola viene tirata in fuori. Tramite la manopola si regola la miscela aria/carburante in modo da consentire l'avvio del motore freddo o del motore già caldo.

Per avviare il motore freddo, la manopola deve essere tirata completamente in fuori. Cambiare la posizione della manopola a seconda del caso.

NOTA

Per informazioni dettagliate sulle procedure di partenza, consultare la sezione NORME PER L'USO.

LEVA DELLA FRIZIONE



AVVERTENZA

Fare attenzione a non mettere le dita tra le manopole di comando e le leve, per evitare di compromettere il controllo del motociclo.

Vedere la figura 2. La leva comando frizione (6) si trova sul lato sinistro del manubrio, e viene azionata con le dita della mano sinistra. Tirare la leva contro la manopola per disinnestare la frizione; rilasciarla lentamente per innestare la frizione.

LEVA (A PEDALE) DEL COMANDO CAMBIO

Vedere la figura 4. La leva del comando cambio si trova a sinistra della moto e viene azionata con la punta del piede sinistro.

NOTA

In alcune moto il cambio è azionato tramite una leva "punta-tacco": per passare a marce superiori si adopera il tacco, mentre per scalare marcia si adopera la punta del piede.

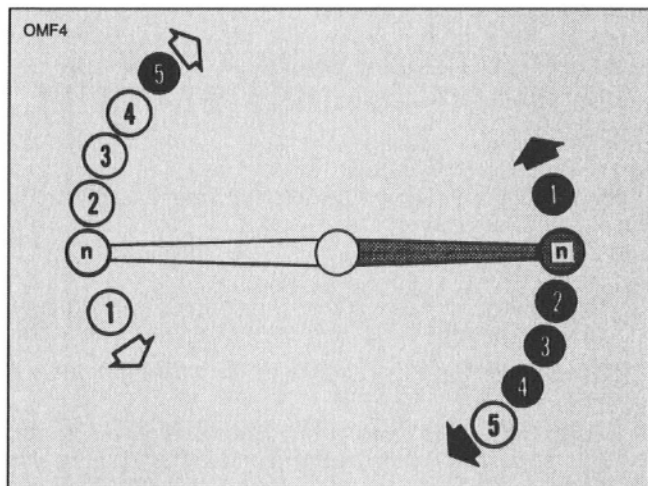


Figura 4. Cambio

Premendo la leva a fondo si innesta la prima, mentre sollevando la leva si passa alla marcia superiore.

Dopo ogni cambio di marcia, il pilota deve rilasciare la leva consentendole di tornare alla posizione centrale prima di cambiare di nuovo marcia.

La posizione di folle è tra la prima (la marcia piú bassa) e la seconda. La prima corrisponde all'ultima posizione ottenibile premendo completamente il pedale. Per passare dalla prima in folle sollevare la leva a metà strada.

NOTA

- *La leva del cambio nelle moto da 1340 cc a 5 marce non consente di raggiungere il folle dalla seconda. Per passare in folle è necessario mettere il cambio in prima.*
- *Nei modelli XLH a 5 marce è possibile passare in folle direttamente dalla prima o dalla seconda.*

Quando la moto è ferma e il motore è spento, per cambiare marcia è necessario di solito far rullare la moto in avanti e indietro, dopo aver disinnestato la frizione, e facendo leggera pressione col piede sulla leva del cambio.

Anche a motore acceso e la moto ferma a volte si possono incontrare difficoltà nel cambiare marcia: questi problemi sono dovuti al fatto che gli ingranaggi della trasmissione non stanno girando e le parti del cambio non sono allineate in modo da consentirne l'innesto. In caso di problemi, *non tentare assolutamente* di forzare il cambio, che potrebbe danneggiarsi. Far rullare la moto, come indicato qui sopra, o (se il motore è acceso) innestare leggermente la frizione e simultaneamente premere leggermente la leva per cambiare marcia. Entrambi i metodi mettono in moto gli ingranaggi della trasmissione e consentono di cambiare facilmente marcia. Consultare il paragrafo dedicato al cambio di marcia, nella sezione NORME PER L'USO.

FRENI

Il pedale del freno, situato a destra della moto e fatto funzionare con il piede destro, controlla il freno della ruota posteriore. Vedere la figura 2. La leva del freno (12), situata sul lato destro del manubrio, è azionata con le dita della mano destra ed aziona il freno della ruota anteriore.

I freni devono essere attivati in modo uniforme e costante per evitare il bloccaggio delle ruote. E preferibile attivare in modo equilibrato entrambi i freni contemporaneamente.



AVVERTENZA

Evitare di attivare l'uno o l'altro freno con una forza tale da provocare il bloccaggio delle ruote; altrimenti si rischia di slittare e quindi di perdere il controllo della moto.

AVVISATORE ACUSTICO

Vedere la figura 2. L'avvisatore acustico è controllato tramite l'apposito interruttore (2) situato sul lato sinistro del manubrio.

COMMUTATORE FANALE ANTERIORE

Vedere la figura 2. Il commutatore del fanale anteriore (1) sul lato sinistro del manubrio aziona l'abbagliante e l'anabbagliante.

NOTA

La spia dell'abbagliante (a luce blu) rimane illuminata quando l'abbagliante è acceso.

INTERRUTTORE INDICATORE DI SORPASSO – MODELLI FLT, FLHR, FLSTC

Vedere la figura 5. Servirsi dell'interruttore per accendere la luce di sorpasso quando necessario.

NOTA

- *Sui modelli FLHT/C/Ultra, l'interruttore indicatore di sorpasso si trova sul lato interno destro della carenatura.*
- *Nei modelli FLSTC, l'interruttore di sorpasso si trova a sinistra dentro al manicotto bloccante.*
- *Sul modello FLHR, il commutatore dell'indicatore di sorpasso si trova sul lato destro, dentro la protezione a 3 morsetti.*
- *La luce di sorpasso non funziona quando l'abbagliante è acceso.*

INTERRUTTORE LUCI PARAFANGO – FLHR

Il modello Road King è dotato di luci parafango anteriore e posteriore, controllate da un interruttore con protezione a tre morsetti. Le luci parafango possono essere accese quando il veicolo NON è funzionante.



AVVERTENZA

Accendendo (ON) le luci parafango quando il veicolo non è funzionante, il motore verrà SPENTO. Questo potrebbe causare la perdita del controllo del veicolo, mettendo in pericolo il conducente.

COMANDO VELOCITÀ DI CROCIERA – MODELLI ULTRA

Funzionamento

Il comando velocità di crociera della Harley-Davidson può essere attivato con una semplice operazione e con la massima naturalezza e facilità da parte del pilota.

NOTA

- *Ricordarsi che il pilota può sempre controllare e disattivare il dispositivo.*
- *Il dispositivo non funziona se la velocità della moto scende sotto i 48 km orari.*
- *Il dispositivo è attivato da un minuscolo computer che ottiene i dati della VELOCITÀ DEL VEICOLO direttamente dal tachimetro. Il contagiri fornisce i dati che consentono di disattivare il dispositivo quando i giri del motore scendono improvvisamente (per esempio, in caso di disinnesto della frizione o di fondo stradale scivoloso o ghiacciato).*
- *Oltre al computer, il sistema possiede altri componenti: motore a passo (controllato dal computer), che attiva l'acceleratore durante il funzionamento a CROCIERA, una frizione che sgancia il motore a passo durante il funzionamento non di crociera, oltre a diversi interruttori, tutti inviati informazioni al computer.*
- *Il dispositivo consente al pilota di aumentare la velocità di 16 km orari o più (a seconda dell'intensità con cui si gira la manopola del comando gas e delle condizioni della moto) rispetto al punto prefissato ("SET"). Questa caratteristica permette al pilota di aumentare temporaneamente la velocità, se necessario. Se la manopola del comando gas viene girata con un'intensità eccessiva, il dispositivo di controllo della velocità di crociera viene disattivato.*

Comandi (Figure 2 e 5 e Tabella 2)

I comandi, attivati dal pilota, sono due -

1. Un interruttore "ON/OFF" (acceso/spento) situato:
 - nei modelli FLTC ULTRA – sul lato sinistro anteriore del quadro comandi
 - nei modelli FLHTC ULTRA – all'estrema destra della carenatura

Questo interruttore consente di attivare e disattivare il dispositivo.

NOTA

*La spia rossa si accende per indicare quando il dispositivo è **ATTIVATO**. Se la spia non si accende, il dispositivo **NON È ATTIVATO** e non è possibile impostare (SET) la velocità desiderata. Rivolgersi al concessionario.*

2. Un interruttore "RESUME/SET" (riattivazione/impostazione), situato tra i comandi sul lato destro del manubrio.

Fare riferimento alla sezione sulle **norme d'uso**. Quest'interruttore controlla diverse funzioni del dispositivo, tra cui: SET (impostazione della velocità), RESUME (riattivazione), ACCELERATE (accelerazione) e DECELERATE (rallentamento).

NOTA

L'interruttore è "autocentrante": una volta spostato nella posizione desiderata, ritorna automaticamente in posizione centrale (in attesa).

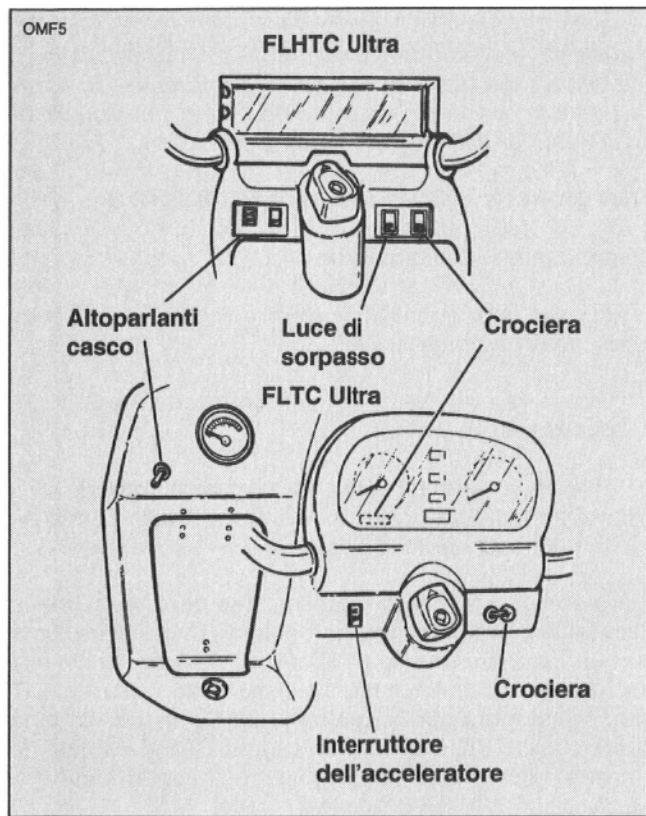


Figura 5. Crociera, altoparlanti, acceleratore, controlli della lampadina di sorpasso.

Norme d'uso



AVVERTENZA

Il dispositivo di controllo della velocità di crociera non deve essere usato:

- nel traffico congestionato
- su strade con curve strette o cieche
- su qualsiasi tipo di fondo stradale scivoloso.

L'utilizzo del comando di velocità di crociera in queste condizioni potrebbe causare lesioni personali.

Per accendere il dispositivo

Spostare il commutatore "ON/OFF", montato sulla carenatura o sul pannello di strumentazione, in posizione **ON**.

Vedere la figura 5. La spia ROSSA in prossimità dell'interruttore o sull'interruttore stesso, si accende con l'indicazione CRUISE ON.

Attivazione del dispositivo

Set (impostazione)

1. Aumentare la velocità della moto portandola alla velocità di crociera desiderata.
2. **Abbassare** l'interruttore "RESUME/SET" per impostare la velocità. Il dispositivo comincia quasi immediatamente (in circa un secondo e mezzo o anche meno) a mantenere la velocità di crociera desiderata.
3. Vedere le figure 5 e 10. La spia VERDE sul pannello, con l'indicazione CRUISE SET, si accende.

Resume (riattivazione)

Se il dispositivo è stato disattivato (vedere il paragrafo PER DISATTIVARE/SPEGNERE IL DISPOSITIVO), è possibile ritornare alla velocità impostata in precedenza, spostando **verso l'alto** l'interruttore "RESUME/SET".

NOTA

*Il computer tiene in memoria la velocità impostata tramite il commutatore SET e consente di riprendere tale velocità tramite la funzione RESUME, a meno che il dispositivo di controllo della velocità di crociera non venga **speinto** (OFF). Se il veicolo rallenta di oltre 25 km/h sotto la velocità impostata, quest'ultima non può più essere riattivata.*

Accelerazione, decelerazione

1. Il sistema possiede una funzione di "accelerazione". Dalla velocità STABILITA, premere l'interruttore **SU** e rilasciarlo per aumentare la velocità in incrementi di 1,5 km/h. Premere e tenere premuto l'interruttore per aumentare la velocità in modo continuo in incrementi di circa 1,5 km/h. Il sistema impiega circa 2 secondi per reagire.
2. Il sistema possiede una funzione di "decelerazione". Dalla velocità STABILITA, premere l'interruttore **GIÙ** e rilasciarlo per ridurre la velocità in incrementi di 1,5 km orari. Premere e tenere premuto l'interruttore per diminuire la velocità in modo continuo in incrementi di circa 1,5 km orari. Il sistema impiega circa 2 secondi per reagire.

NOTA

Il sistema non accelera per più di 16 km/h oltre la velocità stabilita e decelera fin quando l'interruttore non viene rilasciato o non viene disattivato quando la velocità scende al di sotto dei 48 km/h orari.

PER DISATTIVARE/SPEGNERE IL DISPOSITIVO

Per disattivare il dispositivo

Vi sono diversi modi di disattivare il dispositivo senza spostare l'interruttore su **OFF**.

- Girare la manopola del comando gas su **OFF**, in **posizione d'arresto**.
- Tirare la leva della frizione (disinnestare la frizione).
- Tirare la leva del freno o premere il pedale del freno.

Le azioni qui sopra disattivano temporaneamente il dispositivo, che però rimane **acceso** (ON) e pronto per essere riattivato: tramite **RESUME** se si vuole tornare alla velocità già impostata (e rimasta in memoria), o tramite **SET** se si desidera impostare una nuova velocità. La spia luminosa VERDE con il messaggio CRUISE SET sul pannello strumenti, si spegne mentre la spia ROSSA con l'indicazione CRUISE ON rimane accesa.

Per spegnere il dispositivo

Spostare su **OFF** il commutatore "ON/OFF" montato sulla carenatura o sul pannello di strumentazione, oppure spegnere il motore. Il dispositivo di controllo della velocità di crociera si spegne. Dato che la velocità di crociera impostata in precedenza viene cancellata dalla memoria del computer quando si spengono il dispositivo o il motore, il pilota deve impostare una nuova velocità se decide di riaccendere il dispositivo. La spia luminosa verde e quella rossa si spengono entrambe.

NOTA

Il dispositivo NON funziona nei seguenti casi

- *La moto sale lungo un pendio lungo o scosceso e il pilota cerca di mantenere la velocità impostata tirando completamente i cavi del comando gas. Questa funzione serve a scoraggiare dal tirare eccessivamente i cavi.*
- *La velocità scende sotto i 48 km orari.*
- *Le lampade delle luci di stop sono bruciate.*
- *I cavi del comando gas sono troppo tesi (rivolgersi al concessionario).*
- *Le luci di stop rimangono costantemente accese (rivolgersi al concessionario).*
- *L'interruttore della luce del freno anteriore non è regolato (rivolgersi al concessionario).*

INTERRUTTORI INDICATORI DI DIREZIONE – Descrizione generale

Vedere la figura 2. L'interruttore di direzione situato sul lato destro del manubrio (15) attiva le luci intermittenti (anteriore e posteriore) sul fianco destro della moto. L'interruttore situato sul lato sinistro del manubrio (5) attiva invece le luci intermittenti (anteriore e posteriore) sul fianco sinistro della moto. Le luci di direzione anteriori fungono anche da luci di marcia.

Funzionamento degli interruttori

Gli interruttori sono controllati da un microprocessore che riceve dati dal tachimetro e dagli interruttori degli indicatori di direzione.

Premere temporaneamente l'interruttore di direzione che si desidera attivare. Gli indicatori si accendono a intermittenza. Quando il microprocessore avverte dal tachimetro che la moto ha compiuto il giro e sta procedendo in linea retta (per un periodo di circa 10 secondi), gli indicatori di direzione si spengono. Se invece la moto non si muove in avanti (ad esempio quando si è fermi ad un semaforo), gli indicatori continuano a funzionare a intermittenza.

NOTA

- *Se il pilota sta per girare in una direzione ma preme l'interruttore degli indicatori della direzione sbagliata, il primo segnale si cancella mentre si accende l'indicatore della direzione opposta.*
- *Per tenere acceso più a lungo l'indicatore di direzione, lasciare l'interruttore premuto. I segnali di direzione cominciano a lampeggiare immediatamente, ma il microprocessore non comincia a calcolare la distanza fin quando l'interruttore non viene rilasciato.*

Per spegnere manualmente gli indicatori di direzione, premere l'interruttore una seconda volta e smetteranno di lampeggiare.

LUCI INTERMITTENTI D'EMERGENZA A 4 DIREZIONI (Interruttori indicatori di direzione)

Le luci intermittenti d'emergenza a 4 direzioni sono in pratica i quattro indicatori di direzione che funzionano simultaneamente. Sono controllate dallo stesso microprocessore che controlla gli indicatori di direzione. Queste luci d'emergenza funzionano quando l'interruttore d'accensione è in posizione d'accensione (ignition), luci (lights) o accessori (access).

Accendere il lampeggiatore a 4 direzioni di avviso di pericolo premendo brevemente (per circa 1,5 secondi) ENTRAMBI gli interruttori di segnale di direzione simultaneamente. Spegnerlo allo stesso modo il lampeggiatore a 4 direzioni.

INTERRUTTORE DELL'ACCELERATORE

Vedere la figura 5. I modelli FLT, incluso il modello FLHR, sono dotati di un interruttore per accessori per l'utilizzo da parte dell'utente. Esiste un connettore accessorio, situato sotto il sedile, che può essere attivato con l'interruttore dell'ACCELERATORE. Consultare il Vostro concessionario per possibili utilizzi.

COMANDI IMPIANTO AUDIO

Per i comandi dell'impianto audio, vedere le figure 2, 5-8 e la tabella 2.



AVVERTENZA

Nel modelli ULTRA-GLIDE se la banda cittadina (CB) è in modalità di ricezione ed è tenuta a basso volume mentre anche lo stereo è in posizione ON, la banda cittadina prevale sullo stereo, il cui suono viene attutito. Se si alza il volume dello stereo per reagire a questo fenomeno, al momento di spegnere la CB il volume dello stereo sarà improvvisamente molto alto e potrà cogliere di sorpresa il pilota distraendolo dalla guida. ABBASSARE il volume dello stereo prima di spegnere la CB.

NOTA

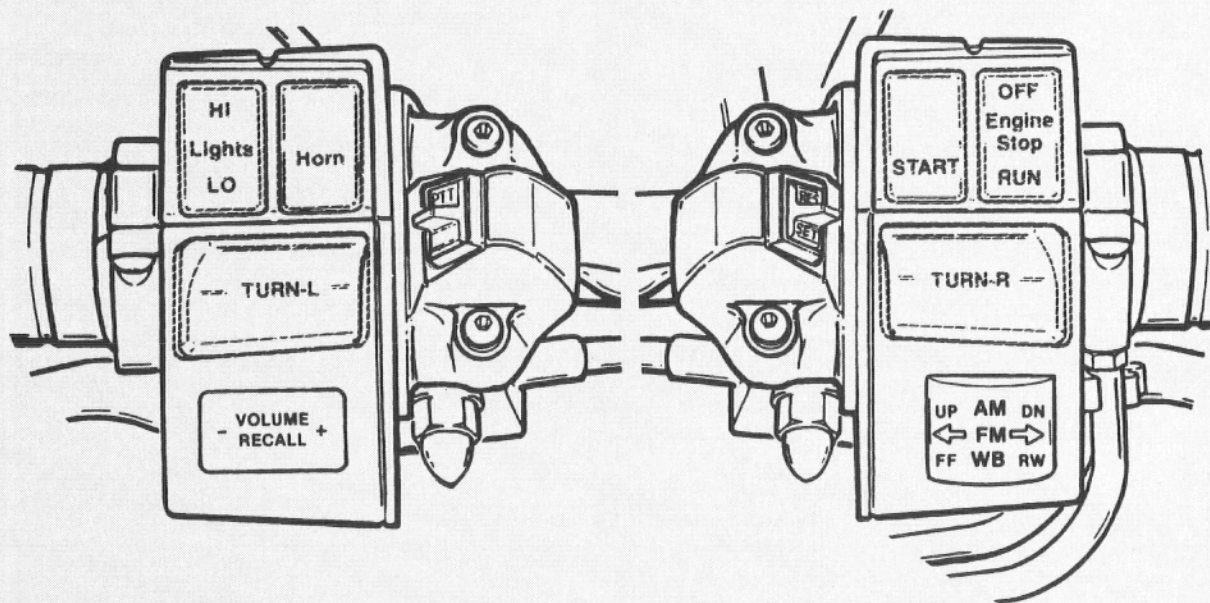
Gli altoparlanti del casco non sono collegati al circuito AVC di controllo automatico del volume.

Tabella 2. Riepilogo comandi dell'impianto audio sul manubrio

SINISTRA – Regolazione volume/memoria		DESTRA – Comando radio/mangiacassette
Volume:	in avanti – più alto (+) indietro – più basso (-)	Funzioni radio Premere IN – selezione AM/FM/WB DN – Ricerca stazione (verso il basso) UP – Ricerca stazione (verso l'alto)
Memoria:	premere per visualizzare sul display la radio attualmente NON visualizzata.	Funzioni mangiacassette Premere FF – per avanzare rapidamente RW – Per tornare indietro
NOTA		
<i>Regolare il volume desiderato tramite il comando sul manubrio; il circuito di controllo automatico del volume aumenta o abbassa il volume a seconda che la moto acceleri o rallenti.</i>		

Ultra-Glide – Riepilogo comandi aggiuntivi dell'impianto audio/interfono/banda cittadina (CB)

Comandi manuali pilota		Comandi manuali passeggero	
Commutatore PTT (premere per parlare): (la C.B. deve essere in modalità di position ON (marche).) (Pour transmission). Per ricevere, rilasciare il PTT .)	(Lato sin. manubrio) Premere e tenere premuto per trasmettere su C.B. o per parlare nell' interfono quando C.B. e interfono sono spenti . (Prevale sulla musica trasmessa da tutti gli altoparlanti, compresi quelli del casco, abbassandone il volume)	Comando altoparlanti/ amplificatori posteriori, sintonizzatore e interfono	(Sul retro del contenitore dell'altoparlante destro, in basso)
Interruttori carenatura/quadro strumenti:	Sinistra Consente di passare dagli altoparlanti del casco a quelli esterni e viceversa Destra Comando del controllo velocità di crociera e luci di sorpasso	Regolazione volume: (non supera il volume di amplificatore/altoparlanti anteriori) Comando sintonizzatore:	Include interruttore PTT (premere per parlare) per interfono e C.B. (annulla Vox/Sens OFF) Stesse funzioni elencate nella colonna intitolata " DESTRA – Comando radio/ mangiacassette ", qui sopra.
(Da sinistra a destra, in alto) Pannello comandi – C.B./interfono		(Da sinistra a destra, in basso)	
Up/Down:	selettore canale (su/giù)	C.B. Vol:	controllo volume ricezione
Channel:	solo visualizzaz. canale CB	Vox/Sens:	On/off/interfono/sensibil. microfono
Local/DX:	locale/interurbano	Squelch:	sintonizzatore di riduzione disturbi
Comando attivato vocalmente		⚠ AVVERTENZA	
L'interruttore Mute/Sens (interfono) deve essere su ON . Girare la manopola in senso orario per regolare la sensib. in sordina della propria voce (microfono sarà in diretta)	La voce attiva l'impianto interfono sugli altoparlanti del casco. La manopola Vox/Sens serve per regolare la sensib. in sordina del microfono. (La voce prevale sulla musica di TUTTI gli altoparlanti, inclusi quelli del casco, attutendola).	Se la banda cittadina (CB) è in modalità di ricezione ed è tenuta a basso volume mentre anche lo stereo è in posizione ON, la banda cittadina prevale sullo stereo, il cui suono viene attutito. Se si alza il volume dello stereo per reagire a questo fenomeno, al momento di spegnere la CB il volume dello stereo sarà improvvisamente molto alto. ABBASSARE il volume dello stereo prima di spegnere la CB. <i>NOTA: Gli altoparlanti del casco non sono sul circuito AVC di regolazione automatica del volume.</i>	



Comandi manubrio - sinistra

Comandi manubrio - destra

Figura 6. Comandi sul manubrio dell'impianto audio e della velocità di crociera

OMF7

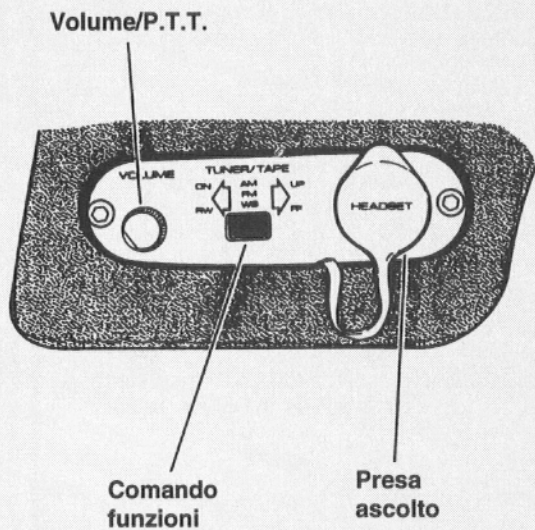


Figura 7. Comandi passeggero
(parte inferiore e laterale dell'altoparlante destro)

OMF8

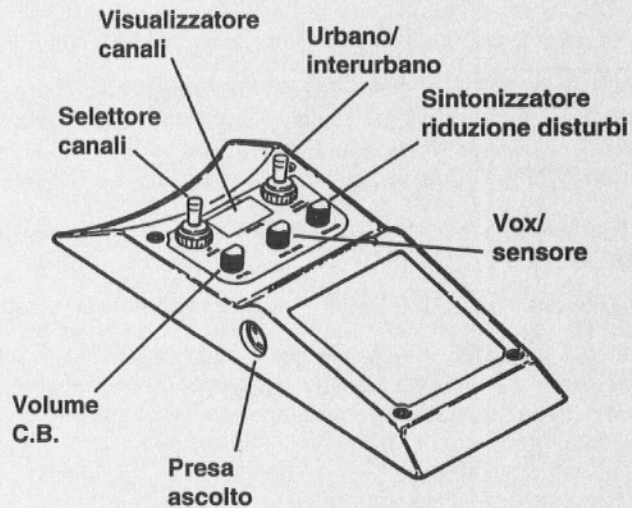


Figura 8. Pannello strumentazione

SPIE LUMINOSE

Vedere la figura 9. Le spie luminose sono cinque o sette.

Le spie **verdi** TURN si accendono a intermittenza quando si attivano gli indicatori di direzione: la spia accesa indica la direzione. Entrambe le spie si accendono simultaneamente quando vengono attivate le luci d'emergenza.

La spia **blu** BEAM si accende per indicare che l'abbagliante è stato attivato.

La spia **verde** NEUTRAL indica che la trasmissione è in folle.

La spia **rossa** OIL si accende per indicare che l'olio non sta circolando nel motore. La spia si accende anche quando il pilota gira l'accensione prima di avviare il motore; a motore avviato, però, e appena i giri del motore superano il minimo, la spia si deve spegnere.

Se la spia rimane accesa anche quando i giri del motore hanno superato il minimo, significa di solito che il serbatoio dell'olio è vuoto o che l'olio è stato diluito. Quanto la temperatura atmosferica scende sotto lo zero, la bocca d'alimentazione del serbatoio può bloccarsi a causa del ghiaccio e delle impurità, impedendo la circolazione dell'olio. Altri motivi possono causare l'accensione della spia olio motore: la messa a terra del filo dell'interruttore del segnale, un guasto dell'interruttore, eventuali danni o l'installazione sbagliata della valvola di ritegno e un guasto della pompa.

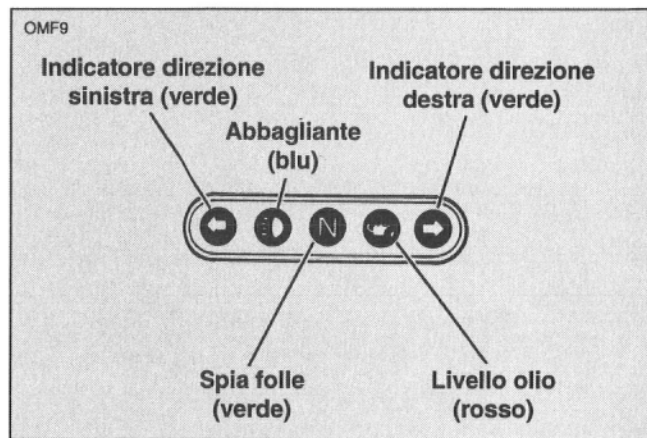


Figura 9. Spie luminose

NOTA

Nei modelli Sportster, se si gira di nuovo l'accensione subito dopo aver spento il motore, la spia può non accendersi a causa della pressione dell'olio, ancora presente nell'alloggiamento del filtro.



ATTENZIONE

Se la spia dell'indicatore dell'olio non si spegne, per prima cosa controllare il livello dell'olio. Se il livello dell'olio è normale e la spia ancora non si spegne, fermare immediatamente il motore e non utilizzare la moto sino a che non si sia individuato il problema e sino a che non si siano eseguite le riparazioni necessarie.

Spie luminose nei modelli Ultra

Vedere le figure 5 e 10. I modelli Ultra sono dotati di due altre spie luminose: una spia rossa sull'interruttore del controllo della velocità di crociera, o in prossimità di esso, che ne indica il funzionamento, e una spia verde sul quadro strumenti che indica se il dispositivo di controllo della velocità di crociera è stato impostato o meno. Vedere **COMANDO VELOCITÀ DI CROCIERA – MODELLI ULTRA**.

CONTAGIRI

Vedere la figura 10. Il contagiri, non presente in tutti i modelli, visualizza i giri del motore in giri al minuto (G/min).



ATTENZIONE

Non attivare il motore oltre il numero massimo di giri al minuto di sicurezza, come indicato nella tabella 5, **FUNZIONAMENTO (zona rossa sul tachimetro). I giri al minuto si possono abbassare ingranando una marcia superiore o diminuendo il gas.**

TACHIMETRO/CONTACHILOMETRI MECCANICI

Vedere la figura 10. Il tachimetro registra le miglia all'ora della velocità di marcia in avanti. Il contachilometri registra il numero di miglia che il veicolo ha percorso fino a quel momento.



ATTENZIONE

Non superare i limiti di velocità imposti dalla segnaletica stradale. L'eccesso di velocità può far perdere il controllo del veicolo.

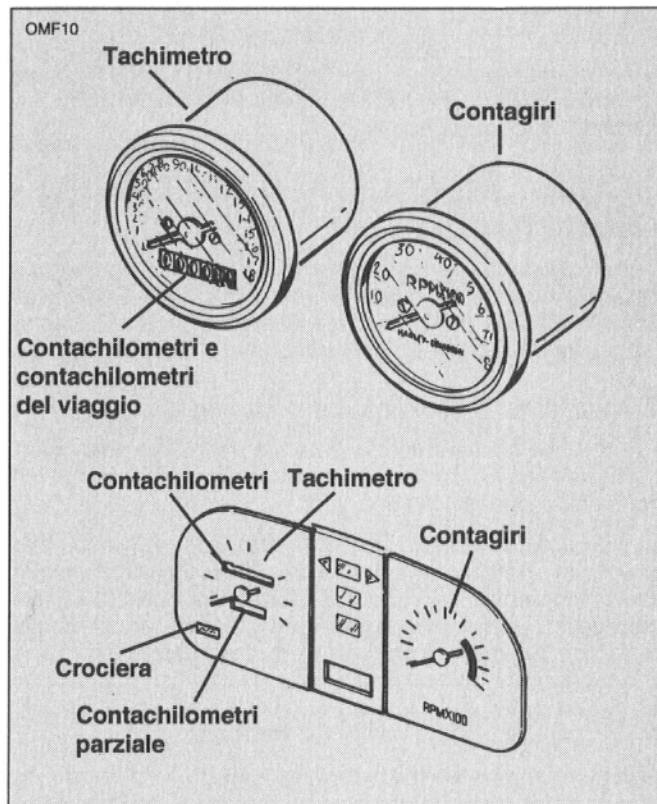


Figura 10. Tachimetro, contachilometri, contachilometri del viaggio, contagiri



ATTENZIONE

Non manomettere il contachilometri. Si tratta di un'azione illegale che oltretutto può danneggiare il tachimetro-contachilometri.

CONTACHILOMETRI DEL VIAGGIO (MECCANICO)

Il contachilometri del viaggio serve per registrare la distanza percorsa durante un determinato tragitto o tra un pieno di benzina e l'altro. Per azzerare il dispositivo, usare l'apposita manopola sul tachimetro-contachilometri o sul cruscotto.

TACHIMETRO ELETTRONICO

Il contachilometri elettronico è dotato di un solo riquadro di visualizzazione sia per il contachilometri che per il contachilometri del viaggio.

L'interruttore di controllo del tachimetro (coperto da gomma) permette di passare tra le visualizzazioni del contachilometri o del contachilometri del viaggio. Per ripristinare il contachilometri del viaggio su zero, premere sulla modalità del contachilometri e tenere premuto il pulsante; il chilometraggio viene visualizzato per circa 2-3 secondi e quindi viene riportato su zero. Il contachilometri passa alla modalità del contachilometri del viaggio riportando la visualizzazione a zero.

SPECCHIETTI (CONVESSI)

Vedere la figura 11. Il veicolo è equipaggiato con specchietti retrovisori convessi. La superficie curva degli specchietti

consente una visuale maggiore di quella offerta dagli specchi piatti; allo stesso tempo, rimpicciolisce le automobili e gli oggetti riflessi dando l'impressione che essi si trovino a una distanza maggiore di quella effettiva. Di conseguenza è necessario usare cautela nel giudicare le dimensioni o la distanza degli oggetti riflessi.



AVVERTENZA

Gli oggetti riflessi negli specchi sono piú vicini di quel che sembra.

Regolare gli specchietti in modo da consentire la visuale della zona dietro la moto.

NOTA

Gli specchi devono essere regolati in modo che in ciascuno di essi il pilota possa vedere una zona limitata delle proprie spalle. Ciò aiuta a giudicare proporzionalmente la distanza dei veicoli che seguono la moto.

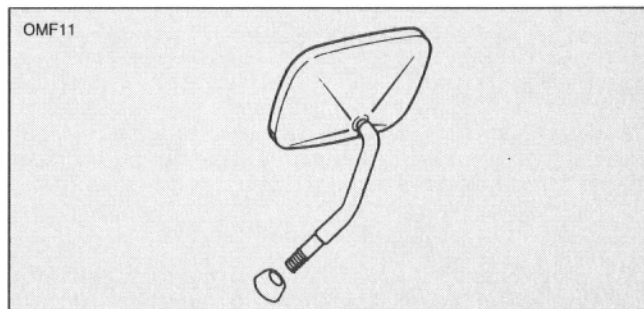


Figura 11. Specchietto retrovisore

MANOMETRO DELL'OLIO

Il manometro dell'olio registra la pressione dell'olio motore. Tale pressione varia normalmente da 5 psi (34 kN/m²) con il motore al minimo, a 12-15 psi (82-103 kN/m²) a 50 miglia orarie (80 km orari) con il motore a regime.

VOLTOMETRO

Il voltmetro indica la tensione dell'impianto elettrico. Il voltmetro deve registrare 13-14,5 volt quando il motore supera i 1500 G/min e la batteria è completamente carica.

OROLOGIO (sulla radio)

L'orologio funziona ininterrottamente purché la batteria ne alimenti il circuito.

INDICATORE CARBURANTE

L'indicatore di combustibile indica la quantità approssimata di combustibile presente nel serbatoio.

NOTA

Il tappo carburante sul lato sinistro dei modelli Dyna Glide Low Rider e Road King è solamente un misuratore di carburante. Non rimuoverlo.

CAVALLETTO

Vedere la figura 12. Il cavalletto laterale si trova sul lato sinistro della moto e si estende in avanti per sostenere il peso della moto parcheggiata.



ATTENZIONE

La motocicletta deve essere sempre parcheggiata su una superficie piana e compatta per evitare che il suo stesso peso la faccia cadere e che si danneggi la carrozzeria.

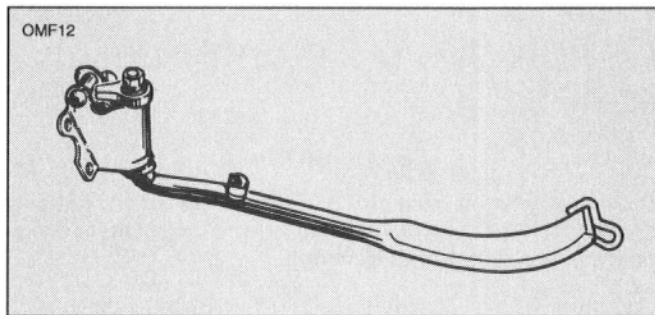


Figura 12. Cavalletto (tipico)



AVVERTENZA

- Questo veicolo è dotato di un cavalletto laterale che si blocca se esteso completamente verso il basso e se il veicolo vi si appoggia. Quando il veicolo non fa peso sul cavalletto, basta il minimo movimento per far ritrarre il cavalletto. Se il cavalletto non è completamente esteso (e bloccato) quando il veicolo vi fa peso, il veicolo può cadere, con il pericolo di danneggiarsi e causare lesioni.

- **Accertarsi che il cavalletto sia completamente ripiegato prima di mettersi in marcia. In caso contrario, il cavalletto potrebbe sfiorare il fondo stradale, causando un andamento temporaneamente irregolare prima di ripiegarsi. Questo andamento irregolare potrebbe distrarre il pilota facendogli perdere il controllo della moto.**

DISPOSITIVO DI ARRESTO DELLA FORCELLA



AVVERTENZA

Non mettere in marcia il veicolo se la forcella è bloccata: la manovrabilità viene ridotta, con il conseguente rischio di incidenti.

Vedere la figura 13. Nei modelli XLH e Softail il dispositivo di arresto della forcella si trova sul centro dell'attacco inferiore della forcella anteriore. Girando la forcella a sinistra, l'asola dell'attacco si allinea perfettamente con l'asola della testa sterzo.

Presso i concessionari autorizzati sono in vendita dei lucchetti robusti che consentono di bloccare la forcella in tale posizione (n° cat. 45737-72A). Questi lucchetti aiutano a prevenire i furti e l'uso non autorizzato della moto.

Vedere la figura 1. I modelli FLT, escluso il modello FLHR (vedere di seguito), hanno il dispositivo di arresto della forcella incorporato nell'interruttore di accensione/luci. Vedere la tabella 1. **COMMUTATORE ACCENSIONE/LUCI.**

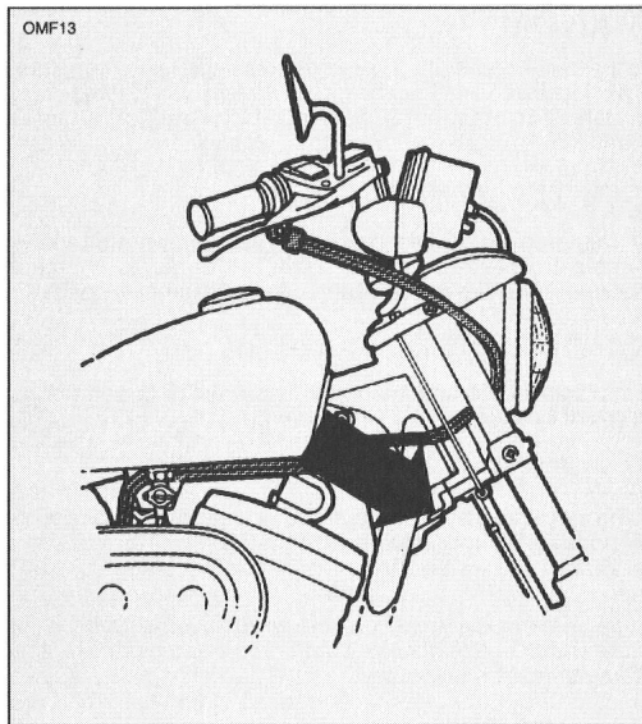


Figura 13. Arresto forcella – Softail, XLH

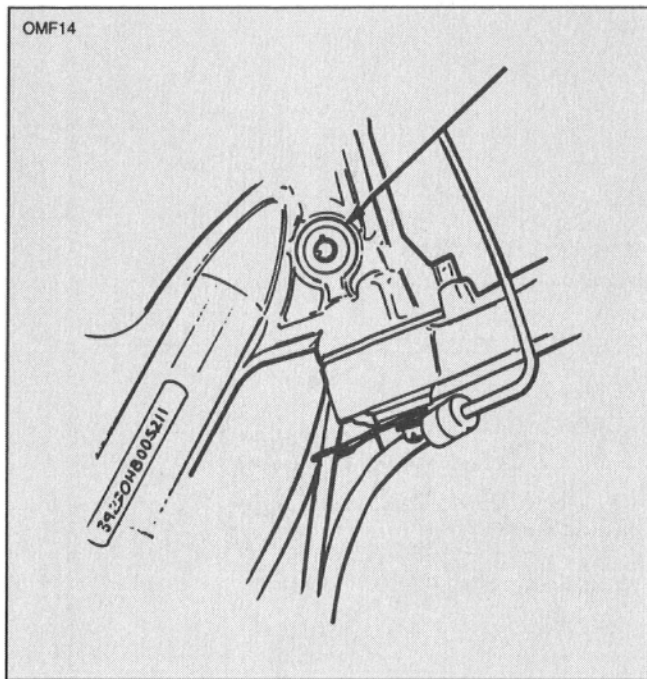


Figura 14. Arresto forcella – Dyna Glide

Vedere la figura 14. Nei modelli Dyna Glide il dispositivo d'arresto della forcella è incorporato nella testa sterzo, sul lato destro del manubrio.

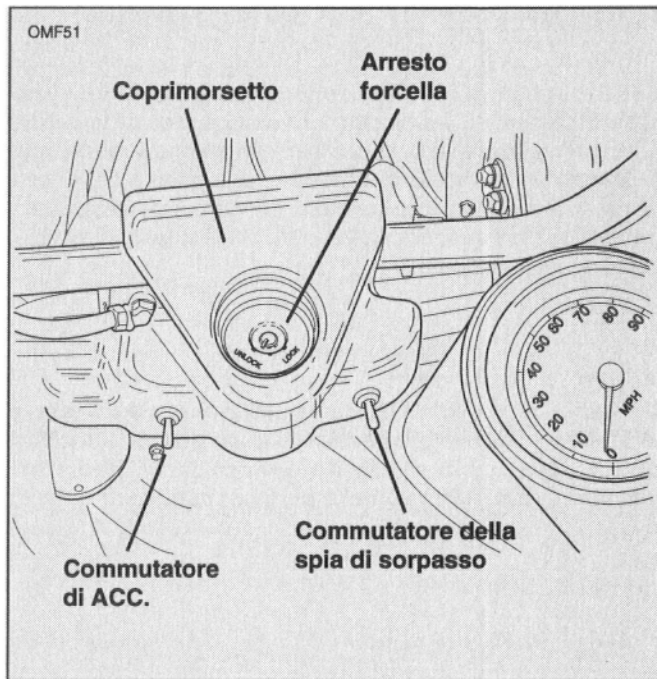


Figura 15. Arresto forcella – Road King

Vedere la figura 15. Il modello Road King è dotato di un dispositivo di arresto della forcella in cima alla testa di sterzo, dietro l'alloggiamento del fanale anteriore ed inserito nella protezione dei morsetti del manubrio.

RUBINETTO DEL CARBURANTE

Vedere la figura 16. Il rubinetto del carburante è situato sotto il serbatoio. Il rubinetto è chiuso quando la leva è in posizione orizzontale; è aperto se la leva viene abbassata in posizione verticale; ed è in posizione di riserva se la leva viene alzata in posizione verticale. La valvola viene azionata a pressione e pertanto si apre e si chiude quando il motore viene acceso o spento.



ATTENZIONE

Sebbene la valvola del combustibile sia azionata a pressione, deve sempre essere chiusa quando il motore non è acceso, in modo da evitare l'ingolfamento inavvertito del motore o delle parti circostante.

NOTA

Per mantenere una riserva costante di carburante, dopo aver fatto il pieno di benzina evitare di mettere in marcia la moto con il rubinetto in posizione di riserva (RES).

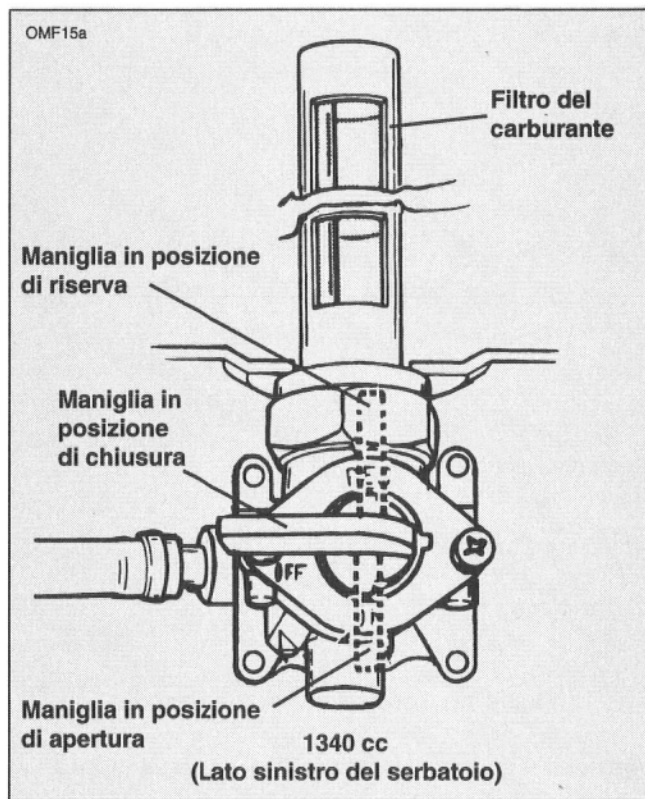


Figura 16. Rubinetto carburante

TAPPO DEL SERBATOIO CARBURANTE (Figura 17)

Per aprire il tappo girarlo in senso antiorario e sollevarlo. Per chiuderlo, girarlo in senso orario sino a che si avverte lo scatto. L'azione dello scatto impedisce di serrare eccessivamente il tappo.

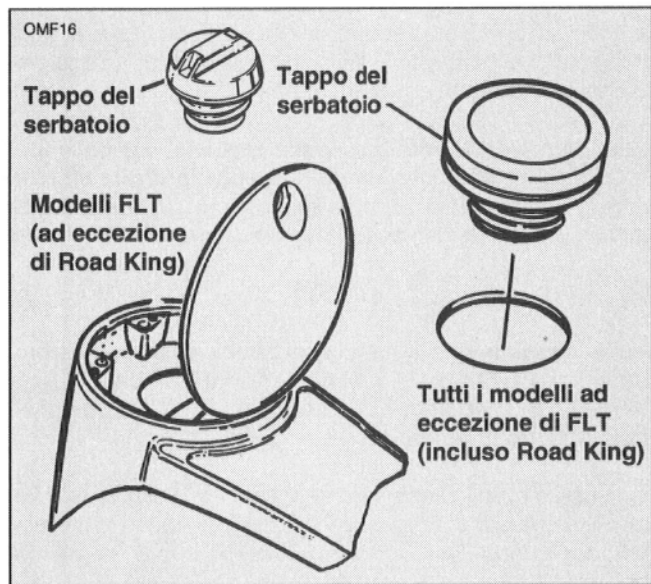


Figura 17. Tappo del serbatoio del carburante

NOTA

- Il tappo del serbatoio del combustibile deve essere girato di circa 3/4 prima di cominciare a svitarsi.
- Il tappo del serbatoio nei modelli FLT è protetto da uno sportello e si chiude senza scatto. Il tappo deve essere serrato perfettamente prima che si chiuda lo sportello.
- I modelli Softail sono dotati di doppio serbatoio. Il tappo del serbatoio sinistro ha una filettatura sinistra; si apre e si chiude con i movimenti esattamente opposti a quelli richiesti dal tappo del serbatoio destro.



AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo, e rabboccare il serbatoio lentamente per impedire la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempire il serbatoio oltre il collo di rabbocco; lasciare dello spazio per consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è troppo pieno, l'espansione può causare la fuoriuscita del carburante. Dopo aver fatto il pieno, serrare con cura il tappo.



AVVERTENZA

I tappi decorativi, del tipo sferico o a "elica", non devono essere usati perché possono allentarsi in caso d'urto.



ATTENZIONE

- La benzina può scolorire la vernice delle Harley-Davidson.
- Per i modelli dotati di catalizzatore, usare SOLO combustibile senza piombo. L'uso infatti di combustibile con piombo danneggia il sistema di controllo delle emissioni.

REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI

La tabella 3 rimanda ai metodi di regolazione delle sospensioni adatti ai diversi modelli.

Tabella 3. Regolazione delle sospensioni

MODELLO	TIPO DI PROCEDURA
Modelli FLT	Metodo A
Modelli FLSTC/F/N, FXSTC/S/B	Metodo B
Modelli XLH, FXD	Metodo C

METODO A REGOLAZIONE DELLE SOSPENSIONI PNEUMATICHE Modelli FLT

Vedere la figura 18. I modelli FLT sono provvisti di sospensioni pneumatiche regolabili secondo le varie esigenze del pilota. Diminuendo la pressione si ottiene una sospensione piú dolce mentre aumentando la pressione si ottiene una sospensione piú rigida.

Nella tabella 4 sono indicate le pressioni consigliate.

La sospensione pneumatica anteriore su tutti i modelli FLT, ad eccezione del modello Road King, è dotata di un impianto anti-picchiante esclusivo della Harley-Davidson, che consente di ridurre la deflessione della forcella anteriore durante la frenata.

La forza antipicchiante viene stabilita automaticamente quando si regola la pressione dell'aria: pressioni maggiori consentono di ridurre la deflessione della forcella (maggiore forza antipicchiante) e viceversa.

L'aria compressa anteriore viene regolata aggiungendo oppure togliendo dell'aria da una valvola d'aria situata sull'estremità sinistra del manubrio oppure sul lato sinistro, sotto la protezione del fanale anteriore (FLHR).



ATTENZIONE

Per la sospensione anteriore, si sconsigliano pressioni superiori a 1,72 bar (25 psi) e inferiori a 0,69 bar (10 psi) perché potrebbero danneggiare i componenti dell'impianto pneumatico.

La pressione della sospensione posteriore si regola tramite la valvola situata sul coperchio laterale sinistro, sotto la sella del passeggero. Per le pressioni consigliate fare riferimento alla tabella 4.

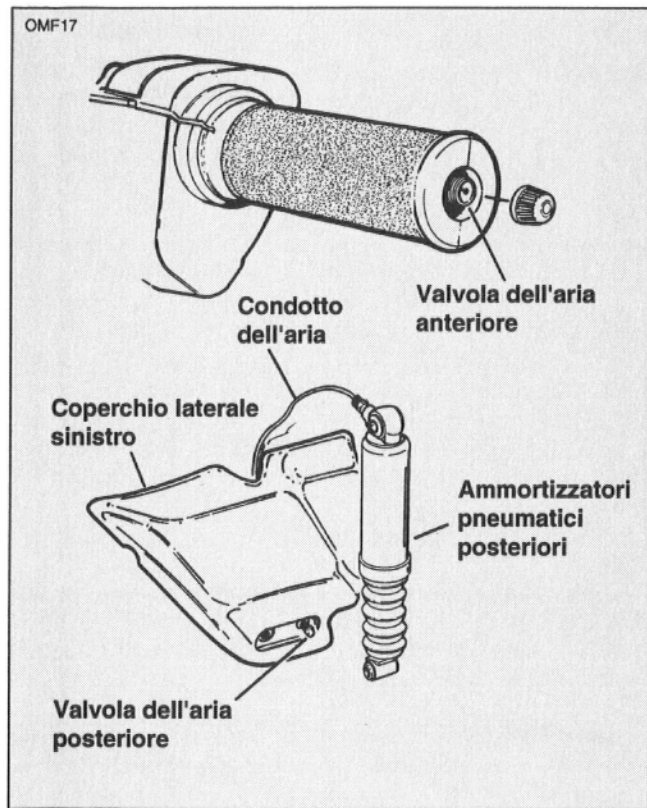


Figura 18. Componenti delle sospensioni pneumatiche – Modelli FLT

Tabella 4. Sospensioni pneumatiche – FLT

CARICO	PRESSIONI CONSIGLIATE (BAR)	
	AMMORTIZZATORI	FORCELLA
Pilota, sino ad un massimo di 68 kg, aggiungere:	0	1,05
Per ogni 11,35 kg di peso supplementare aggiungere:	0,11	—
Passeggero, per ogni 22,5 kg di peso aggiungere:	0,11	—
Bagaglio, per ogni 4,5 kg di peso aggiungere:	—	0,07
Pressione massima:	2,4	1,38



ATTENZIONE

La pressione massima per la sospensione posteriore è di 1,72 bar. I componenti pneumatici si riempiono rapidamente. Per evitare di causare danni, usare una pompa a bassa pressione. La pressione della forcella anteriore e degli ammortizzatori pneumatici deve essere controllata settimanalmente se la moto viene usata tutti i giorni, o prima di mettersi in viaggio se la moto viene usata di rado.

Vedere la figura 18. Su tutti i modelli FLT, ad eccezione del modello Road King, l'aria compressa della sospensione anteriore viene regolata aggiungendo oppure togliendo dell'aria dalla valvola d'aria situata sull'estremità sinistra dei manubri. Fare riferimento alla tabella 4 per le misure d'aria compressa consigliate.

Vedere la figura 19. L'aria compressa della sospensione anteriore nei modelli Road King viene regolata da una valvola d'aria situata sotto il fanale anteriore, sul lato sinistro della motocicletta.

Tra le pressioni consigliate nella tabella 4 si possono scegliere i valori che consentono la maggiore comodità di marcia, secondo le esigenze del pilota. Diminuendo la pressione si ottiene una sospensione piú dolce mentre aumentando la pressione si ottiene una sospensione piú rigida. Se si oltrepassano i limiti consigliati per i vari tipi di carico, tuttavia, si riduce il rendimento delle sospensioni e si ottengono condizioni di marcia meno comode. La pressione si deve regolare con la moto appoggiata al cavalletto laterale.



AVVERTENZA

- **Non superare i valori massimi indicati. I componenti pneumatici si riempiono rapidamente. Per evitare di danneggiare l'impianto pneumatico, usare una pompa a bassa pressione.**
- **Utilizzare un indicatore d'aria senza perdita per controllare la pressione dell'aria. Il modo migliore per aggiungere aria ai componenti della sospensione è tramite una piccola pompa a mano.**

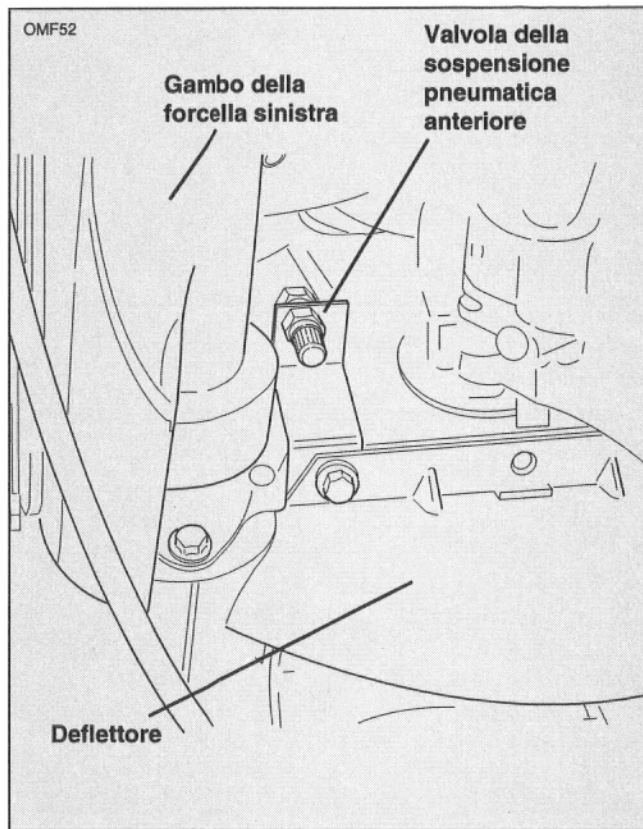


Figura 19. Sospensione pneumatica anteriore - Road King

METODO B REGOLAZIONE DELLA MOLLA DEGLI AMMORTIZZATORI POSTERIORI Modelli Softail

Vedere la figura 20. Le molle degli ammortizzatori posteriori possono essere regolate a seconda del peso trasportato dalla moto. Le molle possono essere regolate secondo una vasta gamma di posizioni. Per la regolazione è necessaria l'apposita chiave per molle, in vendita presso i concessionari Harley-Davidson.

Per modificare la compressione della molla:

1. Allentare i dadi autobloccanti.
2. Con l'apposita chiave estendere o comprimere la molla nella posizione desiderata.

NOTA

- Girando le piastre di registro **IN FUORI** (verso il dado autobloccante) si aumenta il precarico della molla, permettendo a quest'ultima di portare un carico maggiore. Girando le piastre di registro **VERSO L'INTERNO** (nella direzione opposta al dado autobloccante) si diminuisce il carico della molla per un carico piú leggero.
 - Fare un contrassegno sulle piastre di registro in modo da poter regolare entrambe le molle nella stessa posizione.
3. Serrare i dadi autobloccanti contro le piastre di registro.

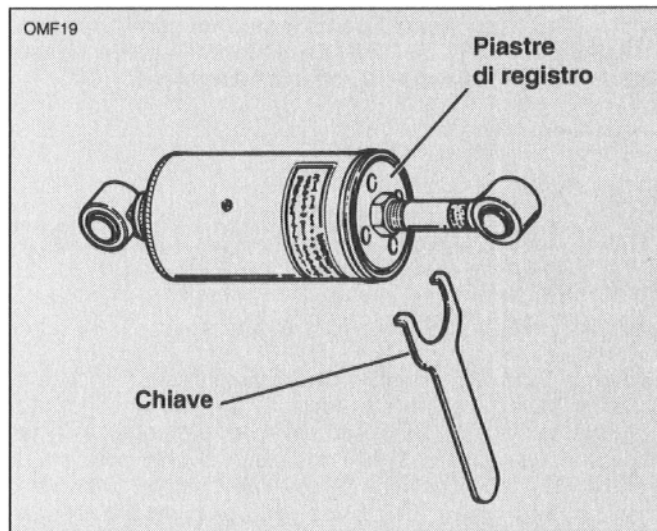


Figura 20. Regolazione ammortizzatori – Modelli Softail



AVVERTENZA

Entrambe le piastre di registro devono essere regolate nella stessa posizione. Le molle di lunghezza diversa possono impedire la manovrabilità del veicolo.

Per un pilota di peso medio senza passeggero la molla in posizione estesa (completamente **VERSO L'INTERNO**) può essere adeguata. Un pilota piú pesante, sempre senza passeggero, può aver bisogno di una maggiore compressione della molla. Pilota e passeggero possono

aver bisogno della compressione della molla (completamente IN FUORI). Facendo delle prove si può determinare la posizione migliore per i diversi casi.

METODO C

REGOLAZIONE DELLA MOLLA DEGLI AMMORTIZZATORI POSTERIORI

Modelli FXD/L/WG/CON e XLH

Vedere la figura 21. Le molle degli ammortizzatori posteriori possono essere regolate a seconda del peso trasportato dalla moto. Gli ammortizzatori dei modelli Hugger e Dyna Glide possono essere regolati in cinque diverse posizioni. I modelli XLH, ad eccezione dei modelli Hugger, hanno tre diverse posizioni. Un pilota di peso medio senza passeggero può usare la molla in posizione estesa (fuori dalla camma o prima posizione della camma). Un pilota più pesante senza passeggero può richiedere un ulteriore precarico (seconda o media posizione); pilota e passeggero insieme possono richiedere la posizione di massimo precarico (dalla terza alla quinta posizione).



AVVERTENZA

Entrambe le camme di registro devono essere regolate nella stessa posizione. Se sono regolate in modo diverso, si possono creare problemi di manovrabilità del veicolo.

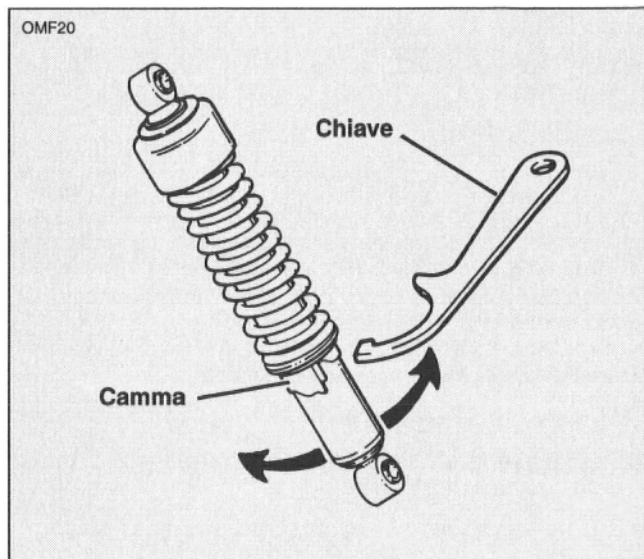


Figura 21. Regolazione ammortizzatori – FXD/L/WG/CON, XLH

Per regolare le molle degli ammortizzatori posteriori, girare la camma di registro della molla nella posizione desiderata con l'aiuto di una chiave per molle.

Quando si ritorna alla posizione fuori camma, le camme devono essere rotate in senso inverso con l'aiuto dell'apposita chiave per molle in vendita presso i concessionari Harley-Davidson.

BAGAGLIO

Modelli FLT



AVVERTENZA

Concentrare il carico il piú possibile vicino alla moto e verso il basso in modo da spostare solo minimamente il centro di gravità della moto. Distribuire il peso in parti uguali su entrambi i lati della moto, evitando di sistemare i carichi ingombranti ad una distanza eccessiva rispetto al pilota e di aggiungere pesi al manubrio o davanti alla forcella. Non superare il carico massimo di 7 kg in ogni portapacchi o di 11,34 kg nel Tour-Pak.

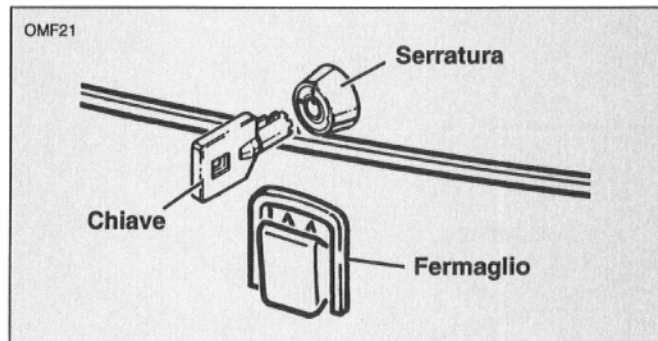


Figura 22. Serratura e fermaglio del Tour-Pak

Rimozione del Tour-Pak (Figure 22 e 23)

1. Sbloccare la serratura e aprire il fermaglio.



ATTENZIONE

Non tirare i fili perché potrebbero spezzarsi.

2. Disconnettere il cablaggio che collega il Tour-Pak alla moto. Prendere il connettore da entrambi i lati e staccarlo tirando.
3. Aprire il Tour-Pak e rimuoverne la fodera mettendo a nudo le teste dei bulloni.
4. Rimuovere la tasca portadocumenti svitandone i dadi di fissaggio.
5. Disconnettere l'antenna e togliere gli altoparlanti, se in dotazione.
6. Rimuovere i bulloni e le rondelle all'interno del Tour-Pak con l'aiuto di una chiave. Quindi rimuovere il Tour-Pak dalla grata portabagagli.

OMF22

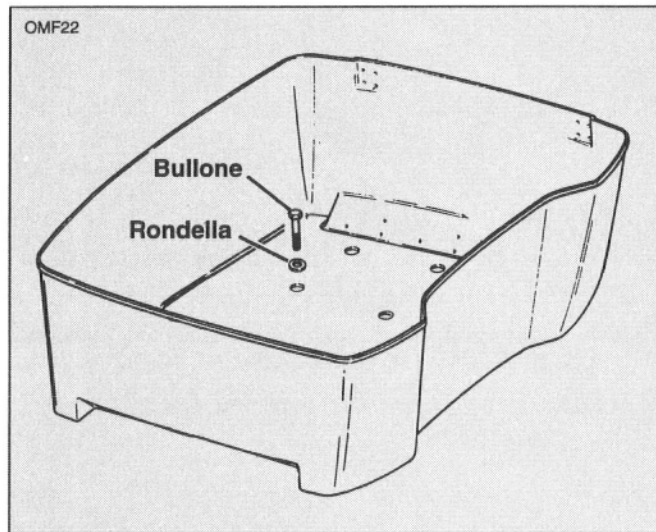


Figura 23. Installazione del Tour-Pak – Modelli FLT



AVVERTENZA

Il Tour-Pak supporta lo schienale del passeggero. Controllare periodicamente il serraggio dei bulloni di fissaggio del Tour-Pak. Nell'installare il Tour-Pak, accertarsi che i bulloni siano in buone condizioni e ben serrati.

NOTA

I diversi fori sul fondo del Tour-Pak consentono di installarlo in avanti o indietro. Queste diverse posizioni permettono di regolare lo schienale del passeggero di circa 3 cm. All'uscita della fabbrica, il veicolo viene spedito con il Tour-Pak nella posizione piú in avanti.

NOTA

- *Durante l'installazione del King Tour-Pak, collegare le luci, l'antenna e/o gli altoparlanti al connettore.*
- *Durante la marcia, i fermagli del Tour-Pak devono essere chiusi e serrati.*

Istruzioni d'uso per il portapacchi nei modelli FLT (Figura 24)

NOTA

Nei modelli FLT, il coperchio dei portapacchi è attaccato permanentemente al portapacchi stesso.

APERTURA

1. Sbloccare la serratura.
2. Sistemare le dita sotto la serratura e sollevare.
3. Sistemare una mano sull'ANGOLO ESTERNO del coperchio e l'altra mano sull'angolo opposto.

4. Sollevare il bordo esterno del coperchio, facendone ruotare l'interno sugli appositi attacchi.
5. Sollevare il bordo interno del coperchio per liberare gli attacchi.
6. Portare il coperchio verso di sé, sopra il portapacchi.
7. Nel portare il coperchio verso di sé, rovesciarlo con l'interno rivolto verso l'alto; il coperchio si appoggia alle barre e viene trattenuto da una fascia di ritenzione in nailon.

CHIUSURA

1. Con entrambe le mani tenere gli angoli ESTERNI del coperchio e far scivolare l'interno del coperchio lungo gli appositi attacchi.
2. Chiudere il coperchio e bloccare la serratura; gli attacchi si sistemano automaticamente.

NOTA

Durante la marcia, la serratura del portapacchi e i fermagli del Tour-Pak devono essere serrati.

RIMOZIONE

I portapacchi vengono fissati alle staffe di supporto da dispositivi di fissaggio da 1/4 di giro denominati "perni con testa ad anello".

NOTA

Se il veicolo non è dotato del cavo a forma di "anello" usare un cacciavite piatto per poter girare i perni.

1. Svitare i dispositivi di fissaggio dei portapacchi girando di 1/4 di giro in senso antiorario.
2. Rimuovere il portapacchi.

INSTALLAZIONE

1. Porre con attenzione il portapacchi nella posizione sulla guida del portapacchi ed allineare i "perni con testa ad anello" con i dispositivi di fissaggio delle staffe di supporto.
2. Fissare i perni spingendoli dentro i dispositivi di fissaggio delle staffe di supporto e girando di 1/4 di giro in senso orario. Assicurarsi che i perni siano ben fissati.

REGOLAZIONE

Vedere le figure 24 e 49. Se la serratura si allenta, è possibile regolarne i denti. Vedere il paragrafo MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI – CERNIERE, SERRATURE, SPORTELLI DEL SERBATOIO, PORTAPACCHI – MODELLI FLT.



ATTENZIONE

I denti delle serrature devono essere regolati soltanto quanto basta per consentirne il funzionamento preciso. Se li si piega in avanti e indietro, il metallo si indebolisce.

Piegare i denti consentendo loro di inserirsi perfettamente nella serratura.

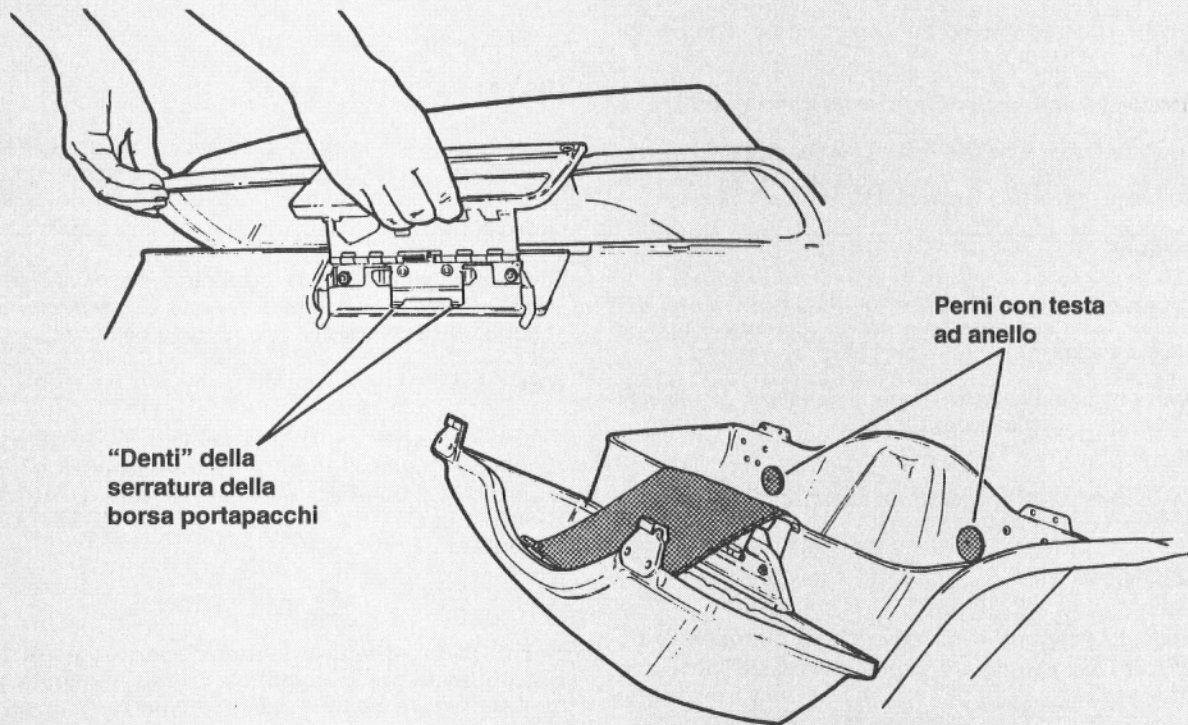


Figura 24. Portapacchi – Modelli FLT

PARABREZZA FLHR

RIMOZIONE

1. Vedere la figura 25. Inserire le dita dentro le molle del gancio con filo su ciascun lato del parabrezza e spostare la CIMA del gruppo parabrezza in avanti, fin quando le tacche della staffa superiore si sganciano dai gommini.
2. Alzare con cura le tacche INFERIORI della staffa del parabrezza dai gommini inferiori e rimuovere il parabrezza.

INSTALLAZIONE



ATTENZIONE

Assicurarsi di porre la staffa del parabrezza tra i gommini.

1. Vedere la figura 25. Inserire le dita dentro le molle del gancio con filo su ciascun lato del parabrezza e far scorrere le tacche INFERIORI della staffa del parabrezza dentro i gommini.
2. Far scorrere le tacche della staffa SUPERIORE sui gommini superiori.

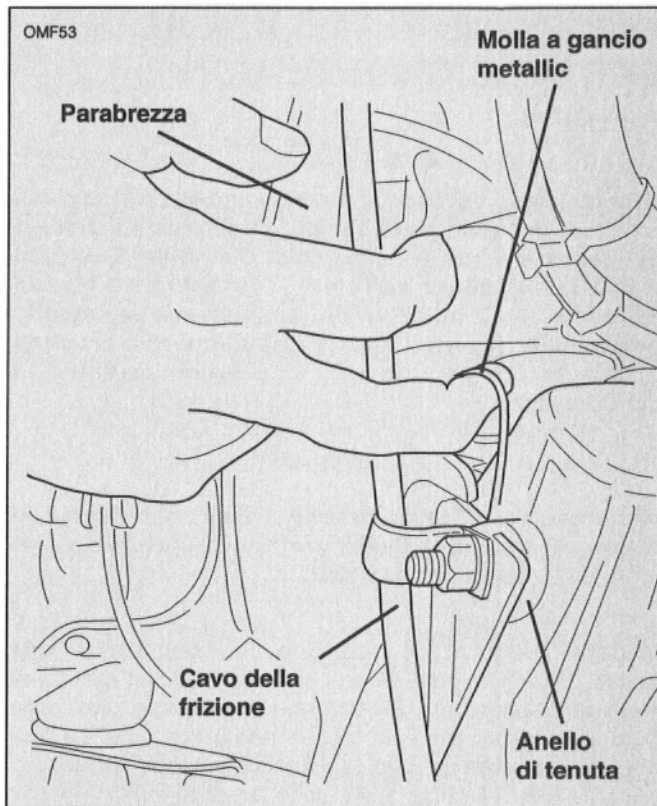


Figura 25. Parabrezza del modello Road King

RIMOZIONE/INSTALLAZIONE DEL PORTAPACCHI FXDS-CON



AVVERTENZA

Tenere il peso dei bagagli molto vicino alla motocicletta ed il più in basso possibile per minimizzare il cambio del centro di gravità del veicolo. Distribuire il peso in modo uniforme su entrambi i lati del veicolo. Non eccedere le 12 libbre di carico massimo in ciascun portapacchi. Il carico incorretto può causare problemi di tenuta del veicolo e di conseguenza danni al conducente.



ATTENZIONE

Assicurarsi che il telaio (o telai) dei portapacchi sia ben alloggiato sui perni di montaggio e che le viti a manopola siano ben serrate.

Vedere la figura 26. I portapacchi sono serrati alla motocicletta in tre punti ciascuno con un telaio integrato. Sul retro di ciascun telaio è situata una vite con una larga manopola ed in cima a ciascun telaio sono situate due fessure che scorrono dentro i perni di montaggio sull'attacco del parafango. I portapacchi sono dotati di maniglie per il trasporto.

RIMOZIONE

1. Utilizzare la maniglia per tenere il portapacchi e svitare le viti a manopola dal parafango posteriore.
2. Alzare e spingere leggermente in avanti la borsa in modo che il telaio perforato possa slittare fuori dai perni di montaggio.

NOTA

Le viti a manopola sono progettate per restare in posizione sul telaio del portapacchi.

INSTALLAZIONE

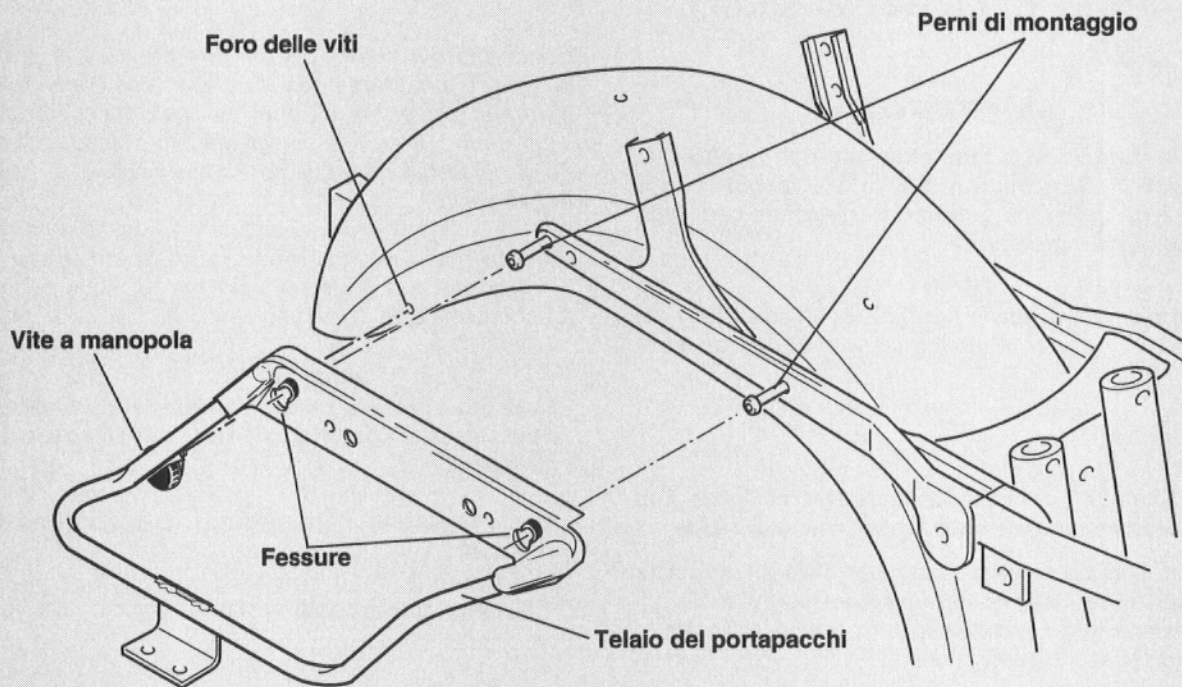
1. Porre il portapacchi in cima ai punti di supporto.
2. Far scorrere le fessure del telaio dentro i perni di montaggio.
3. Avvitare le viti a manopola dentro il corrispondente foro nel parafango fin quando quest'ultimo non è serrato.



AVVERTENZA

Le maniglie dei portapacchi non devono essere utilizzate come "maniglie di tenuta" per il passeggero . NON permettere ai passeggeri di farne uso in questo modo.

Per una corretta manutenzione dei portapacchi, consultare **MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI.**



**Figura 26. Attacco del telaio portapacchi per modelli FXDS convertibili
(il portapacchi è rimosso per rendere meglio l'illustrazione).**

RIMOZIONE/INSTALLAZIONE DEL PARABREZZA NEI MODELLI FXDS-CON



ATTENZIONE

Durante la rimozione o l'installazione del parabrezza, proteggere l'alloggiamento e la staffa del fanale anteriore e gli indicatori anteriori di direzione con degli stracci per evitare graffiature.

NOTA

I bulloni di testa ad esagono cavo (1) situati sulle staffe del parabrezza (2) permettono regolazioni del parabrezza leggere.

RIMOZION

Vedere la figura 27. Le staffe del parabrezza sono dotate di un cardine e pertanto sono articolate per una rimozione rapida.

1. Allentare i bulloni di testa ad esagono cavo (3) (articolati) abbastanza da lasciar scorrere facilmente gli arresti di articolazione (4) fuori dalle rispettive tacche. Utilizzare la chiave ad esagono in dotazione.
2. Sostenere con cura il parabrezza e staccare i cardini (5) dai tubi del pattino. Gli arresti di articolazione ed i bulloni rimangono attaccati ai cardini.
3. Rimuovere il gruppo del parabrezza dalla motocicletta.

INSTALLAZIONE

NOTA

Prendendo più dimestichezza l'utente sarà in grado di installare il parabrezza con i cardini in posizione. Tuttavia, all'inizio potrebbe essere più semplice installarlo rimuovendo i gruppi dei cardini del lato sinistro dalla staffa (2), quindi installandoli una volta messi in posizione i cardini del lato destro.

1. Porre il parabrezza sulla forcella anteriore della motocicletta e spostare i cardini (5) sulla posizione corretta sul tubo del pattino.



ATTENZIONE

- **Assicurarsi che la parte inferiore del parabrezza sia posizionata DIETRO gli indicatori anteriori di direzione.**
 - **Non piegare o danneggiare la tubazione freni anteriori.**
2. Chiudere i cardini situati sui tubi del pattino.

NOTA

I cardini non si chiuderanno correttamente se vengono chiusi intorno ad un cablaggio oppure intorno al cavo della frizione. Assicurarsi che si chiudano solamente intorno ai tubi del pattino.

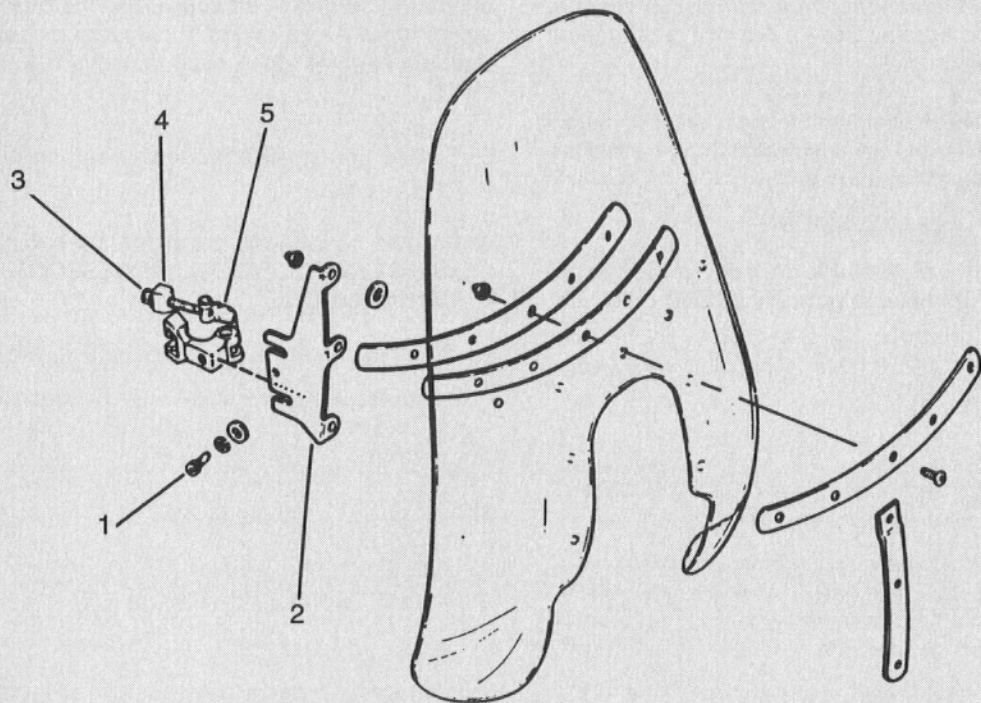


Figura 27. Parabrezza del modello FXDS-CON

3. Fare scorrere gli arresti di articolazione (4) dentro le rispettive tacche nei cardini, con il labbro rivolto verso l'esterno. Man mano che viene serrato ciascun cardine, serrare i bulloni di articolazione (3) con le dita per tenere il parabrezza in posizione.
4. Controllare la posizione del parabrezza. Porre con cura il parabrezza in modo che nessuna parte venga a toccare una qualsiasi parte della motocicletta.



ATTENZIONE

Serrare i bulloni di articolazione con la chiave ad esagono di tipo portachiavi in dotazione. NON utilizzare

una chiave ad esagono vecchia e non serrare troppo per evitare di ottenere l'effetto opposto, ovvero di allentare i bulloni di articolazione. I cardini sono studiati per rendere il loro carico di chiusura massimo quando i bulloni di articolazione sono serrati adeguatamente.

5. Serrare i bulloni di articolazione ed i bulloni ad esagono cavo.
6. Per una corretta manutenzione del parabrezza, vedere **MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI** nella Sezione **MANUTENZIONE**.

RACCOMANDAZIONI



ATTENZIONE

Non far girare il motore a regime elevato, con la frizione disinnestata o il cambio in folle. Non superare in nessun caso il numero massimo di giri consigliato nella tabella 5.



ATTENZIONE

Non superare i giri massimi consigliati. Non tenere in moto il motore al minimo, a moto ferma, per piú di qualche minuto senza ragione.

Tabella 5. G/min massimi consigliati

MODELLO	GIRI MASSIMI CONSIGLIATI (G/min)
Modelli XLH	5800
Tutti gli altri modelli	5000

NOTA

- *Il modulo d'accensione nei modelli 1340cc è dotato di un dispositivo che ritarda automaticamente l'anticipo dell'accensione a 0° se il motore supera i 5000 G/min.*

- *Il modulo d'accensione nei modelli XLH è dotato di un dispositivo che ritarda automaticamente l'anticipo dell'accensione a 0° se il motore supera i 6000 G/min.*

Quando il motore viene spinto a velocità elevate per lunghi percorsi, è necessario tenerlo sotto controllo per evitare il pericolo di surriscaldamento—con conseguenti danni. Far controllare regolarmente il motore e tenerlo messo a punto. Queste precauzioni sono importanti soprattutto per i veicoli dotati di parabrezza, carenatura e protezioni inferiori.



AVVERTENZA

Il fondo stradale bagnato e il tempo piovoso riducono notevolmente la capacità di frenata. Frenare, accelerare e svoltare con molta cautela, soprattutto quando inizia a piovare e l'olio della superficie stradale si mescola all'acqua.

Scendendo da un pendio scosceso, scalare marcia e ridurre la velocità sia con il freno-motore che con l'applicazione, intermittente, di entrambi i freni. Evitare di attivare costantemente i freni, perché potrebbero surriscaldarsi riducendo l'efficacia dell'azione frenante.

Evitare di percorrere lunghi tratti scoscesi con la moto in folle e il motore spento, perché la lubrificazione della trasmissione avviene soltanto quando il motore è acceso. Non rimorchiare il veicolo, per evitare di danneggiarne la trasmissione.

RODAGGIO – I PRIMI 800 CHILOMETRI (500 miglia)

La progettazione, i materiali di prima qualità e la fabbricazione ricercata delle moto Harley-Davidson ne garantiscono prestazioni ottime sin dal principio. Per i primi 800 km, tuttavia, è consigliabile osservare le regole elementari descritte qui di seguito, che consentono di sottoporre a rodaggio alcune parti fondamentali della moto.

1. Durante le prime 50 miglia, mantenere la velocità del motore al di sotto dei 2500 giri al minuto in qualsiasi marcia, senza comunque tirare il motore.
2. Per i primi 800 chilometri, variare i giri del motore evitando di mantenere una velocità costante per lunghi tratti. Il numero di giri permesso è di 3000 G/min con qualsiasi marcia.
3. Evitare le partenze veloci a tutto gas. Guidare lentamente sino a che il motore non si scalda.
4. Evitare di far andare il motore a basso regime con marce molto alte.

NON superare gli 80 km orari per i primi 80 chilometri.

NON superare gli 88 km orari tra i primi 80 km e i primi 800 km.

Vedere la tabella 6. Per i veicoli sprovvisti di contagiri, le marce devono essere cambiate come segue:

Tabella 6. Cambio marcia – Modelli senza contagiri

CAMBIO DI MARCIA	VELOCITÀ
Accelerazione (marcia superiore)	
Dalla prima alla seconda	25 km/h (15 mph)
Dalla seconda alla terza	40 km/h (25 mph)
Dalla terza alla quarta	65 km/h (40 mph)
Dalla quarta alla quinta	80 km/h (50 mph)
Decelerazione (marcia inferiore)	
Dalla quinta alla quarta	65 km/h (40 mph)
Dalla quarta alla terza	50 km/h (30 mph)
Dalla terza alla seconda	30 km/h (20 mph)
Dalla seconda alla prima	15 km/h (10 mph)

ELENCO DI SPUNTA PRIMA DELLA PARTENZA



AVVERTENZA

**Prima di usare il veicolo, consultare la sezione
COMANDI E INDICATORI.**

Prima di mettersi in moto, eseguire sempre un'ispezione generale del veicolo ed accertarsi che esso possa essere usato in tutta sicurezza.

1. Controllare la quantità di combustibile nel serbatoio ed aggiungerne se necessario.



AVVERTENZA

Svitare lentamente il tappo, e rabboccare il serbatoio lentamente per impedire la fuoriuscita del carburante. Evitare di riempire il serbatoio oltre la base del collo di rabbocco; lasciare dello spazio per consentire al carburante di espandersi. Se il serbatoio è troppo pieno, l'espansione può causare la fuoriuscita del carburante. Dopo aver fatto il pieno, serrare con cura il tappo.



ATTENZIONE

La benzina può scolorire la vernice delle Harley-Davidson.

2. Controllare il livello dell'olio nel serbatoio. Vedere la sezione MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE.
3. Controllare i controlli per assicurarsi che funzionino correttamente: attivare i freni anteriori e posteriori, l'acceleratore, la frizione ed il dispositivo spostatore. Controllare lo sterzo per assicurarsi che non sforzi girando le maniglie in tutte le posizioni di funzionamento.
4. Controllare lo sterzo per assicurarsi che non sforzi girando le maniglie in tutte le posizioni di funzionamento.
5. Controllare la condizione e la pressione dei pneumatici. Una pressione sbagliata può risultare in una scarsa viabilità, incidendo sulla prestazione e sulla stabilità della motocicletta. Vedere DATI SUI PNEUMATICI per la corretta pressione da utilizzare.

6. Controllare il corretto funzionamento di tutti gli equipaggiamenti elettrici ed interruttori, inclusi la lampadina di arresto, i segnali di direzione ed il segnalatore acustico.

7. Controllare che non vi siano perdite di combustibile, olio e liquido idraulico.

8. Controllare la regolazione della cinghia posteriore. Effettuare la manutenzione come necessario.

MESSA IN MOTO

Informazioni generali



AVVERTENZA

Prima di avviare il motore, mettere il cambio in folle per evitare il movimento accidentale della moto, con il conseguente rischio di danni a persone o cose.



ATTENZIONE

Non portare il motore sopra i 2500 G/min subito dopo l'avvio a freddo. Il motore deve essere fatto girare lentamente per 15-30 secondi, per riscaldarsi e per consentire all'olio di raggiungere le superfici da lubrificare. È sconsigliabile far andare il motore al minimo, con la manopola d'arricchimento del carburante completamente tirata, per un periodo superiore ai 30 secondi.

NOTA

Per poter accendere il motore, l'interruttore di massa arresto motore situato tra i comandi sul lato destro del manubrio, deve essere in posizione RUN (accensione).

Usare l'olio consigliato per le temperature previste per periodi lunghi. Consultare la tabella di lubrificazione del motore nella sezione MANUTENZIONE E LUBRIFICAZIONE.

Se dopo aver letto questa sezione, si hanno ancora domande sul corretto funzionamento del veicolo, rivolgersi al proprio concessionario autorizzato della Harley-Davidson.

NOTA

- *I carburatori CV della Harley-Davidson sono dotati di un circuito di arricchimento che porta il minimo a 2000 G/min quando il motore è a regime e la manopola d'arricchimento del carburante è completamente tirata.*
- *L'aumento del minimo serve ad avvertire il pilota del fatto che il motore si è riscaldato e che la manopola d'arricchimento del carburante deve essere fatta rientrare completamente.*
- *L'uso continuo del circuito di arricchimento, anche quando il motore ha raggiunto il regime termico di funzionamento, può SPORCARE LE CANDELE.*



ATTENZIONE

Il tempo di riscaldamento del motore deve essere osservato molto attentamente. L'uso eccessivo o insufficiente della manopola d'arricchimento del carburante può ripercuotersi sulle prestazioni della moto, sul minimo, sull'economia di carburante e sulle condizioni delle candele.

NOTA

Le seguenti istruzioni per la messa in moto e il funzionamento delle moto Harley-Davidson sono puramente indicative, e possono essere modificate per adattarsi alle caratteristiche dei singoli veicoli.

Motore freddo

CON TEMPERATURE ESTERNE SOTTO I 10°C

ACCERTARSI CHE IL COMANDO GAS SIA CHIUSO. Estrarre completamente la manopola d'arricchimento del carburante. Aprire l'interruttore d'accensione e premere l'interruttore dello starter per azionare il motorino d'avviamento.

1. Vedere la figura 3. Dopo un periodo di riscaldamento iniziale di 15-30 secondi, guidare per 5 minuti (o 5 km) con la manopola d'arricchimento completamente estratta.
2. Dopo 5 minuti (o 5 km), premere la manopola d'arricchimento facendola rientrare a metà strada. Guidare per altri 2 minuti (o 3 km).
3. Dopo 2 minuti (o 3 km), premere la manopola facendola rientrare completamente.

NOTA

Se la temperatura esterna è inferiore a 20°F, potrebbe essere necessario pompare l'acceleratore 2 o 3 volte.

Motore freddo

CON TEMPERATURE ESTERNE SUPERIORI A 10°C

ACCERTARSI CHE IL COMANDO GAS SIA CHIUSO. Estrarre completamente la manopola d'arricchimento del carburante. Aprire l'interruttore d'accensione e premere l'interruttore dello starter per azionare il motorino d'avviamento.

1. Vedere la figura 3. Dopo un periodo di riscaldamento iniziale di 15-30 secondi, guidare per 3 minuti (o 3 km) con la manopola d'arricchimento completamente estratta.
2. Trascorsi i 3 minuti (o 3 km), premere la manopola d'arricchimento facendola rientrare a metà. Guidare per altri 2 minuti (o 3 km).
3. Trascorsi 2 minuti (o 3 km), premere la manopola facendola rientrare completamente.

Motore tiepido o caldo

Aprire il comando gas di 1/8-1/4. Attivare l'interruttore di accensione e lo starter, **SENZA USARE LA MANOPOLA D'ARRICCHIMENTO**.

NOTA

Quando, dopo alcune prove, il motore non si accende, o quando uno dei cilindri reagisce debolmente senza che però il motore si accenda, di solito significa che il motore si è ingolfato. Questa condizione si verifica più spesso a motore caldo. Se il motore si è ingolfato, premere la manopola d'arricchimento

*facendola rientrare completamente, azionare l'accensione ed agire sullo starter tenendo la manopola del comando gas completamente aperta. Durante questa operazione, **NON** continuare a girare la manopola del comando gas.*

ARRESTO DEL MOTORE

Vedere la figura 2. Per arrestare il motore, premere l'interruttore massa arresto motore (10) sul lato destro del manubrio, quindi girare la chiave dell'accensione chiudendola. Una volta arrestato il motore, qualunque ne sia il motivo, disattivare immediatamente l'interruttore della chiave per evitare di scaricare la batteria.

CAMBIO MARCE



ATTENZIONE

Per poter passare da una marcia all'altra, prima è necessario disinnestare completamente la frizione.

NOTA

Per avviare la moto, ingranare sempre e soltanto la prima marcia.

Vedere la figura 2. Per far partire la moto, tenerla in posizione verticale, con il motore al minimo, e azionare a fondo la leva della frizione (6) per disinnestare la frizione. Vedere la figura 28. Spingere verso il basso il pedale del cambio, con decisione ma gentilmente, a fine corsa per innestare la prima. Quindi rilasciare lentamente la leva della frizione e, simultaneamente, aprire gradualmente il comando gas.

Una volta percorso qualche metro, innestare la seconda: chiudere il comando gas, disinnestare la frizione e sollevare il pedale del cambio verso l'alto a fine corsa. Innestare la frizione e azionare gradualmente il comando gas. Ripetere la stessa manovra per innestare la terza, la quarta e la quinta marcia.

Per scalare marcia, compiere i movimenti opposti; disinnestare completamente la frizione prima di scalare marcia e chiudere il comando gas solo parzialmente in modo che il motore non opponga resistenza quando viene innestata di nuovo la frizione. Tenere presente che sollevando il pedale del cambio si innesta una marcia piú alta, mentre premendo il pedale del cambio si innesta una marcia piú bassa. Quando ci si ferma, azionare il cambio sino a raggiungere il punto di folle: situato a metà passo dopo la prima marcia nei modelli da 1340 cc, e a metà strada tra la prima e la seconda marcia nei modelli XLH.

Vedere le figure 4 e 28 e la tabella 7. L'ordine di marcia è il seguente: in basso per la prima, verso l'alto per le altre quattro marce piú alte.



ATTENZIONE

Non cambiare marcia senza aver prima disinnestato completamente la frizione.



AVVERTENZA

Nello scalare marcia, quando il veicolo è in movimento, non scendere al di sotto delle velocità indicate nella tabella: questa procedura può danneggiare seriamente la trasmissione o può causare lo slittamento della ruota posteriore.

Mettere il cambio in folle prima di fermare il motore. Il cambio di marcia effettuato a motore fermo può rovinare il meccanismo del cambio.

NOTA

Per avviare la moto, innestare sempre e soltanto la prima marcia.

Quando i giri del motore scendono, ad esempio durante la risalita di un pendio o durante il rallentamento, è necessario scalare marcia e, allo stesso tempo, chiudere parzialmente il comando gas in modo che il motore possa salire di giri non appena viene tirata la leva della frizione.

Vedere Leva della frizione nella sezione COMANDI E INDICATORI. Nella seguente tabella sono indicate le velocità a cui si consiglia il cambio di marcia.

Tabella 7. Velocità cambio marcia

CAMBIO DI MARCIA	VELOCITÀ
Accelerazione (marcia superiore)	
Dalla prima alla seconda	25 km/h (15 mph)
Dalla seconda alla terza	40 km/h (25 mph)
Dalla terza alla quarta	65 km/h (40 mph)
Dalla quarta alla quinta	80 km/h (50 mph)
Decelerazione (marcia inferiore)	
Dalla quinta alla quarta	65 km/h (40 mph) o meno
Dalla quarta alla terza	50 km/h (30 mph) o meno
Dalla terza alla seconda	30 km/h (20 mph) o meno
Dalla seconda alla prima	15 km/h (10 mph) o meno

NOTA

- *Il meccanismo del cambio nei modelli da 1340 cc a 5 marce non consente di passare in folle dalla seconda marcia. Il punto di folle può essere raggiunto solo dalla prima.*
- *La trasmissione dei modelli XLH a 5 marce consente di passare al punto di folle sia dalla prima che dalla seconda marcia.*

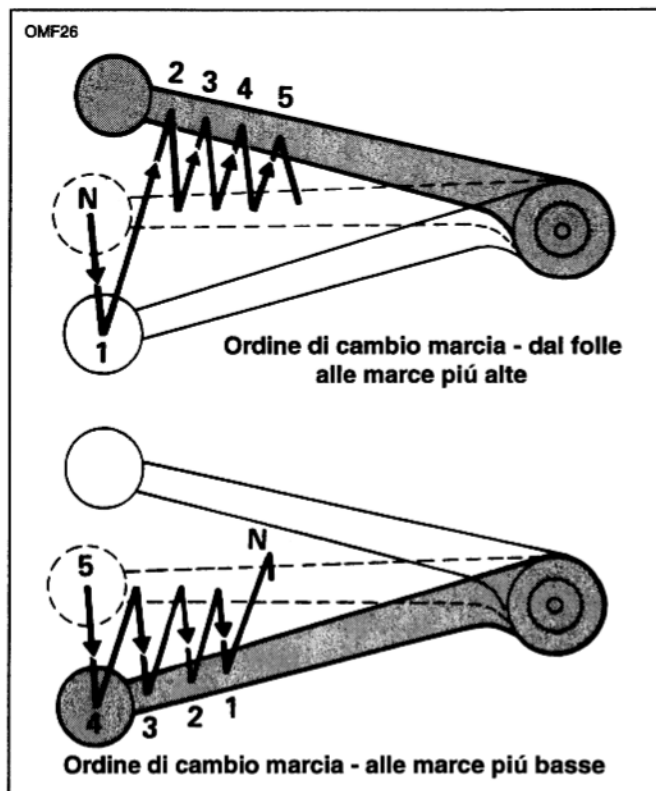


Figura 28. Sequenza di cambio – 5 marce

NOTA

MANUTENZIONE PER UNA GUIDA SICURA

La buona manutenzione della moto è una condizione essenziale per la sicurezza. Dopo il rimessaggio e nell'intervallo tra un intervento di assistenza/manutenzione e l'altro, è indispensabile controllare attentamente determinate parti della moto che possano richiedere ulteriori interventi.

Le seguenti parti sono da controllare.

1. Ruote, per verificarne il gonfiaggio, la presenza di abrasioni o tagli.
2. La cinghia e la catena primaria, per verificarne la tensione.
3. I freni, lo sterzo e il comando gas, per verificarne la prontezza d'azione.
4. Il liquido dei freni (livello e condizioni); i cavi e i raccordi idraulici (eventuali perdite). Controllare inoltre l'usura di pastiglie e dischi dei freni.
5. I cavi, per verificare che non siano consumati o pizzicati e che siano in buone condizioni.
6. Il livello dell'olio motore e dell'olio della catena primaria e della trasmissione.
7. La tensione dei raggi delle ruote, se la moto ne è dotata.
8. Il fanale anteriore, il fanalino di coda, le luci di stop e gli indicatori di direzione.



AVVERTENZA

Per questioni di sicurezza, è necessario eseguire tutte le procedure di manutenzione e di assistenza raccomandate. La mancanza di una manutenzione regolare, agli intervalli suggeriti, può influire negativamente sulla sicurezza della moto.

MANUTENZIONE DI RODAGGIO

NOTA

Le procedure di manutenzione di rodaggio sono obbligatorie perché non decadano le condizioni di garanzia e per garantire il funzionamento corretto dell'impianto di emissione.

Dopo i primi 800 km (500 miglia), la moto deve essere portata dal concessionario presso il quale è stata acquistata, in modo che gli interventi di assistenza possano essere eseguiti da persone competenti. Se non è possibile portare la moto dal concessionario agli intervalli raccomandati, il proprietario deve per lo meno seguire le raccomandazioni descritte qui di seguito; non appena possibile, dovrà portare la moto dal concessionario per un'assistenza più accurata.

È consigliabile che i seguenti interventi di manutenzione vengano eseguiti dal concessionario Harley-Davidson.



AVVERTENZA

- **Prima di eseguire le procedure di manutenzione, spegnere il motore e sostenere la moto in modo sicuro. Usare gli attrezzi adeguati, in un ambiente illuminato e ben ventilato.**
- **Durante la manutenzione, non sostenere la moto tramite supporti infilati sotto il pedale del freno. L'impianto frenante potrebbe danneggiarsi mettendo a rischio l'incolumità personale.**



AVVERTENZA

Per questioni di sicurezza, è necessario eseguire tutte le procedure di manutenzione e di assistenza raccomandate.

CONTROLLI DOPO I PRIMI 800 KM (500 MIGLIA)

NOTA

Segue un quadro generale. Per un elenco completo, vedere la lista di controllo di 500 miglia (cedola) sul retro del manuale.

1. Cambiare l'olio motore.
2. Sostituire il filtro dell'olio.

3. Cambiare il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo di spurgo magnetico. Rivolgersi al concessionario.
4. Ispezionare il filtro dell'aria; intervenire se necessario.
5. Controllare/registrare la catena primaria. Rivolgersi al concessionario.
6. Controllare la registrazione della frizione. Rivolgersi al concessionario.
7. Controllare la regolazione dell'altezza del pedale del freno posteriore. Rivolgersi al concessionario.
8. Ispezionare le guarnizioni dei freni e i dischi per verificare che non presentino segni d'usura.
9. Controllare il livello del liquido dei freni e le sue condizioni. Rivolgersi al concessionario.
10. Ispezionare i tubi dell'olio e l'impianto frenante per verificare che non vi siano perdite.



ATTENZIONE

NON lubrificare il cavo dell'arricchitore nel carburatore C.V.

11. Lubrificare i seguenti punti: leva del freno anteriore, cavi del comando gas, cavo di comando della frizione (e leva*).
12. Controllare il funzionamento dei comandi gas e dell'arricchitore.
13. Controllare il minimo.

* Se pertinente.

14. Controllare il livello del fluido elettrolitico della batteria; controllare e pulire le connessioni.
15. Controllare il funzionamento dell'impianto elettrico e degli interruttori.
16. Controllare l'interruttore di disattivazione del dispositivo di controllo della velocità di crociera e gli altri componenti.*
17. Controllare il serraggio di tutti i dispositivi di fissaggio, ma non controllare i bulloni della testa motore.
18. Controllare le bielle di stabilizzazione e l'incastellatura del motore. Vedere il Manuale di assistenza.
19. Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici; ispezionare il battistrada.
20. Controllare la tensione dei raggi delle ruote.* Rivolgersi al concessionario.
21. Controllare il serraggio dell'asse ruota posteriore.* Rivolgersi al concessionario.
22. Controllare/registrare la cinghia posteriore di trasmissione.
23. Cambiare il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico di spurgo.*
24. Ispezionare il rubinetto carburante, i cavi e i raccordi per accertarsi che siano privi di perdite.
25. Controllare gli ammortizzatori posteriori.
26. Controllare la regolazione dei cuscinetti della forcella anteriore. Rivolgersi al concessionario.
27. Controllare l'impianto di sospensione pneumatica; regolarlo.*
28. Eseguire una prova su strada.

* Se pertinente.

RIEPILOGO LUBRIFICAZIONE

Intervali regolari di lubrificazione

Intervali regolari di lubrificazione

Intervento	Prima dell'uso	800	8.000	16.000
1 Cuscinetti delle ruote				✓
2 Cuscinetti della testa sterzo				✓
3 Cavo del tachimetro-contachilometri			✓	
4 Manicotto manopola comando gas, cavi comando gas, leva freno anteriore		✓	✓	
5 Raccordi lubrificati pedale freno posteriore*		✓	✓	
6 Olio motore (controllo prima dell'uso)	✓	✓	✓	
7 Lubrificazione trasmissione		✓	✓	

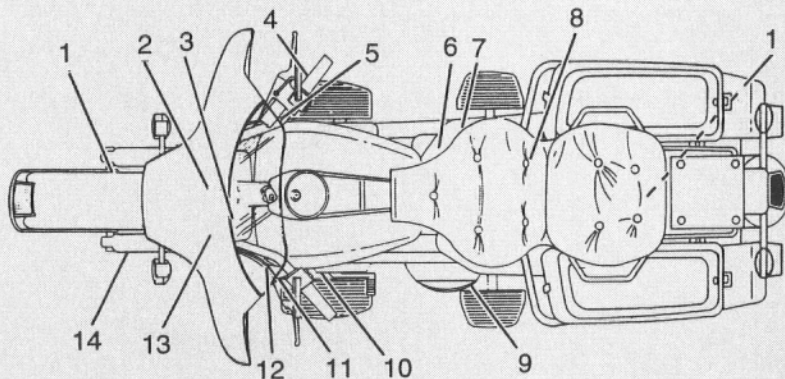
Intervento	Prima dell'uso	800	8.000	16.000
8 Cuscinetti forcella posteriore*				✓
9 Lubrificante carter catena primaria				✓
10 Cavalletto		✓	✓	
11 Cavo controllo frizione (e leva, se necess.)		✓	✓	
12 Raccordo perno cambio (pivot)*		✓	✓	
13 Filtro olio		✓	✓	
14 Olio forcella anteriore*		✓	✓	
* Cerniere, serrature, sportello carburante, Tour-Pak, borse portapacchi			✓	✓

*Se pertinente

*Se pertinente

OM L.P.

Punti di lubrificazione



INTERVALLI DI MANUTENZIONE REGOLARE

Gi interventi regolari di lubrificazione e manutenzione sono indispensabili per il funzionamento ottimale delle moto Harley-Davidson. Il concessionario autorizzato conosce i metodi approvati dalla fabbrica ed è in possesso dell'attrezzatura necessaria per garantire che il lavoro venga eseguito in modo esperto e completo.

NOTA

Gli interventi regolari di manutenzione sono indispensabili perché non decadano le condizioni di garanzia. A tale fine è inoltre indispensabile usare parti di ricambio e metodi di riparazione e assistenza approvati dalla Harley-Davidson. Qualsiasi alterazione dei componenti dell'impianto di emissione, come ad esempio il carburatore e il sistema di scarico, può essere illegale.



ATTENZIONE

Gli intervalli di manutenzione regolare in questo manuale sono indicativi.

Se la moto viene adoperata in condizioni ambientali particolarmente rigide (in caso di temperature estreme sia calde che fredde, zone molto polverose, fondi stradali accidentati, acqua stagnante, ecc.), gli intervalli di manutenzione devono essere eseguiti più spesso per garantire la sicurezza del veicolo.

Tabella degli intervalli di manutenzione regolare

LETTURA CONTACHILOMETRI (km)	Prima dell'uso	800	4.000	8.000	12.000	16.000	20.000	24.000	28.000	32.000	36.000	40.000	44.000	48.000	52.000	56.000	60.000	64.000	68.000	72.000	76.000	80.000	
INTERVENTI DI MANUTENZIONE (vedere la leggenda, qui sotto)																							
Olio motore*	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Filtro dell'olio		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	
Filtro aria		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
Filtro olio punteria**				I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
Cinghia posteriore	I	A		IA		IA		IA		IA		IA		IA		IA		IA		IA		IA	
Catena primaria		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
Registro frizione		A		A		A		A		A		A		A		A		A		A		A	
Lubrificante carter catena primaria		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R		R	
Lubrificante trasmissione		R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Livello/condizione liquido freni*		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
Registro altezza pedale freno posteriore		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
Usura pastiglie e dischi freno		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizione perni fissaggio/elementi delle pinze - freno posteriore				IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL	
Lubrificazione raccordi (2), perni della leva frizione e freno**, tiranteria freno posteriore**				IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL	
Leva freno anteriore, cavi comando gas, cavo comando frizione (e leva**)		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L		L	
Manicotto manopola comando gas, cavo tachimetro-contachilometri**				L		L		L		L		L		L		L		L		L		L	
Rubinetto, tubi e raccordi carburante: eventuali perdite		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sezione filtrante serbatoio carburante				I		I		I		I		I		I		I		I		I		I	
Minimo	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Funzionamento comando gas e arricchimento	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Livello liquido batteria, connessioni*		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Candele				I		R		I		R		I		R		I		R		I		R	

- * Da eseguire anche prima del rimessaggio o annualmente.
 ** Se pertinente.

Codici:

- I - Ispezionare; se necessario, correggere, pulire o sostituire.
 A - Registrare.
 R - Sostituire o cambiare.

- T - Serrare alla giusta coppia.
 L - Lubrificare con il lubrificante specificato.
 X - Eseguire.

Tabella degli intervalli di manutenzione regolare (continua)

LETTURA CONTACHILOMETRI (km)	Prima dell'uso	800	4.000	8.000	12.000	16.000	20.000	24.000	28.000	32.000	36.000	40.000	44.000	48.000	52.000	56.000	60.000	64.000	68.000	72.000	76.000	80.000
INTERVENTI DI MANUTENZIONE (vedere la leggenda, qui sotto)																						
Funzionamento impianto elettrico e interruttori	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Messa in fase accensione e interruttore elettrico sotto vuoto				I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Componenti del controllo di crociera**		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Componenti sospensioni pneumatiche**		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Condizione ammortizzatori posteriori		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Dado perno forcella posteriore**	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuscinetti forcella posteriore**			I	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL	IL
Olio forcella anteriore*, **					R				R					R					R			R
Regolazione cuscinetti forcella anteriore		I	I	IL	I	IL	I	IL	I	IL	I	IL	I	IL	I	IL	I	IL	I	IL	I	IL
Cuscinetti braccio oscillante**				A		A		A		A		A		A		A		A		A		A
Cuscinetti ruote*				IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL		IL
Tensione raggi ruote **		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pressione gonfiaggio pneumatici; controllo danni/usura pneumatici	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Incastellatura motore**		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bielle di stabilizzazione**		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Centratura veicolo*			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Tutti i dispositivi di fissaggio tranne i bulloni testa motore		T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T	T
Ceriere, serrature, sportello serbatoio carburante, Tour-Pak, borse**				L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Boccole del parabrezza per modelli Road King					I				I				I					I				I
Cavalletto				L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Prova su strada		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

* **Da eseguire anche prima del rimessaggio o annualmente.**
 ** **Se pertinente.**

Codici:

I - Ispezionare; se necessario, correggere, pulire o sostituire.
 A - Registrare.
 R - Sostituire o cambiare.

T - Serrare alla giusta coppia.
 L - Lubrificare con il lubrificante specificato.
 X - Eseguire.

LUBRIFICAZIONE DEL MOTORE

L'olio motore ha una funzione essenziale nella prestazione e nella durata del motore. Usare il grado d'olio adatto alla più bassa temperatura prevista prima della prossima sostituzione seguendo la tabella qui sotto. Il concessionario della Harley-Davidson dispone dell'olio adatto ai requisiti del proprietario.

Usare olio Harley-Davidson MULTI-GRADE OIL in condizioni d'uso normali o impervie con temperature ambientali tra -7°C e 38°C. In altre condizioni o se l'olio MULTI-GRADE non è disponibile, usare uno degli oli raccomandati nella tabella 8 che segue. Se risulta necessario aggiungere dell'olio tra un cambio dell'olio e l'altro e l'olio Harley-Davidson non dovesse essere disponibile, usare olio motore della più alta qualità disponibile.

Tabella 8. Oli motore raccomandati

Tipo Harley-Davidson	Viscosità	Grado Harley-Davidson	Temperatura ambiente °C	Avviamento a bassa temperatura – inferiore a 10°C
H.D. Multigrade	20W50	HD 240	Superiore a 4°C fino a 38°C	Buono
H.D. Multigrade	10W40	HD 240	Inferiore a 4°C	Eccellente
H.D. Regular Heavy	50	HD 240	Superiore a 16°C fino a 38°C	Sconsigliabile
H.D. Extra Heavy	60	HD 240	Superiore a 27°C fino a 38°C	Sconsigliabile

CONTROLLO DEL LIVELLO DELL'OLIO MOTORE (Figure 29, 30, 31 & 32, Tabella 9)

Controllare il livello dell'olio motore solo quando il motore è a regime termico di funzionamento. In climi freddi, il motore impiega più tempo a riscaldarsi. Avviare il motore perché l'olio sia caldo e a normale pressione d'esercizio. Quando si sono soddisfatte tali condizioni, spegnere il motore. Consultare la tabella 9.

NOTA

Per togliere il tappo-astina, tirare fermamente il tappo con un movimento avanti-indietro.

Tutte le motociclette, ad eccezione dei modelli Softail e Sportster, devono essere appoggiate al cavalletto laterale. I modelli Softail e Sportster devono essere in posizione verticale e in piano. Pulire l'astina e reinserirla con il tappo spinto completamente nel collo di rabbocco. Togliere nuovamente e controllare il livello dell'olio. Se è alla pari o al di sotto del contrassegno, aggiungere olio solo quanto basta per portare il livello fino al contrassegno superiore dell'astina. Vedere la figura 30. Per i modelli Softail, aggiungere olio solo fino a che il livello raggiunge la parte inferiore del tappo/astina.



ATTENZIONE

Il livello dell'olio caldo non deve scendere al disotto del contrassegno inferiore dell'astina. Non riempire il serbatoio eccessivamente per evitare che l'olio invada il filtro dell'aria.



ATTENZIONE

Non cambiare marca indiscriminatamente perché alcuni oli reagiscono chimicamente tra di loro se si mischiano. L'uso di oli di qualità inferiore o di oli non detergenti può risultare in danni al motore.

OMF27

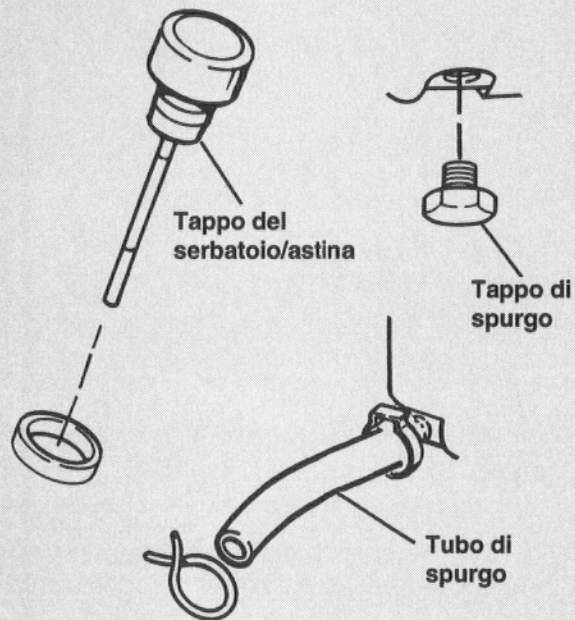


Figura 29. Tappo-astina e spurgo del serbatoio dell'olio

OMF28

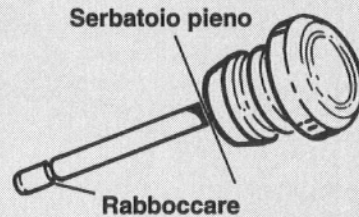


Figura 30. Livello dell'olio motore – Modelli Softail

OMF29

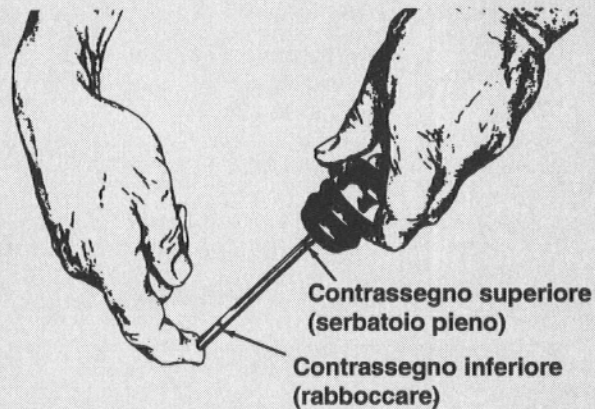


Figura 31. Livello dell'olio motore – Modelli XLH

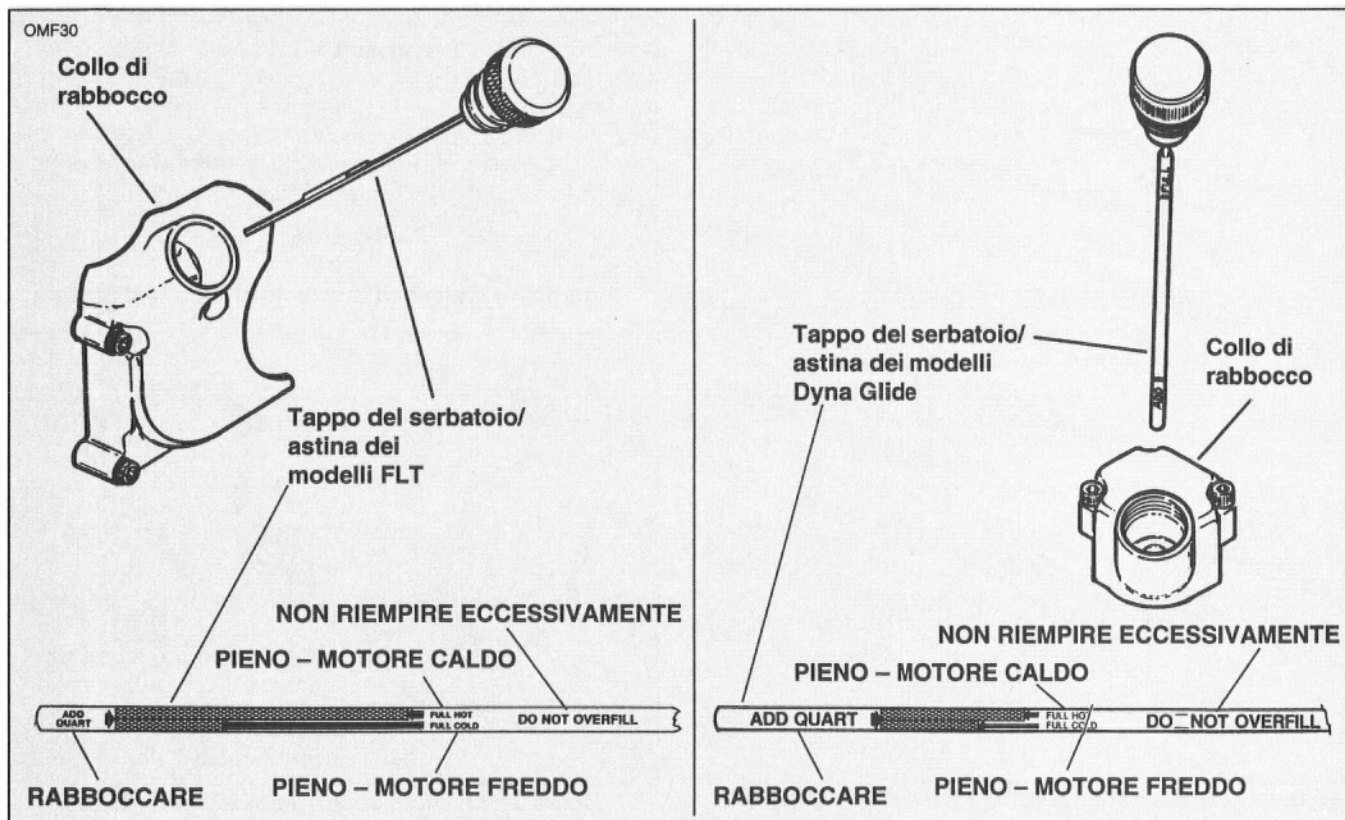


Figura 32. Tappo del serbatoio/astina e collo di rabbocco nei modelli Dyna Glide e FLT

Controllare il livello dell'olio ogni volta che si fa il pieno di carburante. Quando il motore è nuovo, l'olio motore deve essere sostituito dopo i primi 800 chilometri (500 miglia) e da allora in poi dopo ogni 8.000 chilometri (5.000 miglia) per l'uso normale nella stagione calda o moderata. Nella stagione fredda l'olio deve essere sostituito più di frequente. Consultare la sezione LUBRIFICAZIONE INVERNALE.

Svuotare completamente il serbatoio dell'olio usato e riempirlo con olio fresco. Se la moto si usa su strade estremamente dure o polverose, sostituire l'olio ad intervalli più brevi. Svuotare il serbatoio dopo la marcia e mentre l'olio è ancora caldo. Non è necessario svuotare il carter perché l'olio usato non vi si accumula. Il filtro dell'olio deve essere sostituito ogni volta che si sostituisce l'olio.

Tabella 9. Controllo del livello dell'olio motore

MODELLO	SPURGO	RIEMPIMENTO	ASTINA	POSIZIONE DELLA MOTO
FLT	Tappo di spurgo sul davanti della vaschetta per l'olio. Figura 29, voce 1	Tappo, lato destro, in alto, sul retro della scatola del cambio.	Sul tappo del serbatoio. Figura 29, voce 2	Appoggiata al cavalletto.
Softail	Tubo di spurgo sul lato destro del serbatoio dell'olio. Figura 29, voce 3	Tappo, lato destro del serbatoio dell'olio.	Sul tappo del serbatoio. Figura 29, voce 2	Verticale e su una superficie piana.
XLH	Tubo di drenaggio, retro del quadro, sotto la forcella posteriore. Figura 29, voce 3	Tappo, lato destro sotto la sella.	Sul tappo del serbatoio. Figura 29, voce 2	Verticale e su una superficie piana.
Dyna Glide	Tappo del foro di spurgo sotto la trasmissione, sulla parte anteriore, angolo sinistro. Figura 32.	Tappo, lato destro in alto, sul davanti della scatola del cambio.	Sul tappo del serbatoio. Figura 32	Appoggiata al cavalletto.

FILTRO DELL'OLIO MOTORE (Figura 33)

I filtri dell'olio motore si trovano sull'apposito attacco davanti al motore.

Prima di togliere il filtro, svuotare completamente il serbatoio dell'olio motore. Pulire la superficie di contatto della guarnizione del filtro che si trova sulla piastra di fissaggio. La superficie deve essere liscia e priva di detriti o residui della vecchia guarnizione. Spalmare un sottile strato d'olio sulla superficie di contatto della piastra di fissaggio e sulla guarnizione del nuovo filtro dell'olio.

NOTA

Nei modelli XLH versare 12 cl (quattro once) d'olio pulito nel filtro.

Avvitare il filtro sull'adattatore fino a che la guarnizione fa contatto con la superficie della piastra. In tutti i modelli, ad eccezione dei modelli Dyna Glides, continuare a serrare da 1/2 a 3/4 giro. Nei modelli Dyna Glide, continuare a serrare dando da 3/4 a 1 giro in più.



AVVERTENZA

Fare attenzione a non spargere olio sul pneumatico posteriore perché potrebbe avere un risultato negativo sulla trazione.

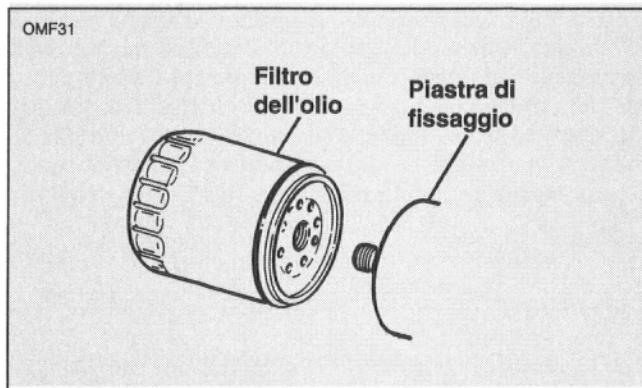


Figura 33. Filtro dell'olio motore

Lubrificazione invernale

La combustione di qualsiasi motore produce vapore acqueo. Durante l'avviamento e il riscaldamento dell'olio in temperature fredde, una buona parte del vapore si condensa trasformandosi in acqua sulle superfici metalliche che sono relativamente fredde. Se il motore viene avviato abbastanza di frequente da consentire il completo riscaldamento del carter, la maggior parte dell'acqua formata si ritrasforma nuovamente in vapore e viene soffiata attraverso il condotto di scarico. Se invece la moto viene usata moderatamente, con corse brevi di tanto in tanto, il motore ha modo di riscaldarsi di rado e può accumularsi una quantità maggiore d'acqua nel serbatoio

dell'olio. Se la temperatura è molto fredda, l'acqua diventa melma o ghiaccio e se rimane accumulata a lungo, può bloccare i condotti dell'olio e causare danni al motore.

L'acqua che si meschia all'olio e rimane depositata per un periodo di tempo, forma una fangiglia dannosa al motore e causa l'inutile logorio di varie parti mobili. Quindi, di inverno l'olio si deve cambiare più spesso del normale in tutti i motori; nei motori delle moto usate solo per corse brevi l'olio deve essere sostituito frequentemente e il serbatoio deve essere completamente svuotato prima di essere riempito con olio nuovo.

Gli intervalli tra i cambiamenti dell'olio devono essere direttamente proporzionali agli abbassamenti di temperatura.

Schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico (Figura 34) (Solo motori da 1340 cc)

Lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico è situato nel basamento sopra la pompa dell'olio. Il concessionario deve controllare il filtro ogni 8.000 km (5.000 miglia). Il filtro dell'olio va installato con l'estremità chiusa rivolta verso l'alto.

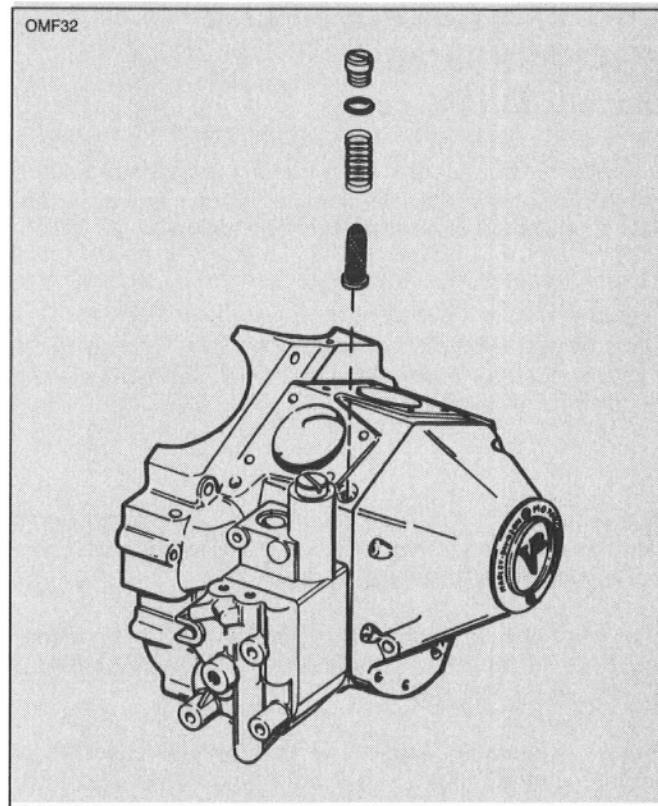


Figura 34. Schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico

LUBRIFICAZIONE DELLA TRASMISSIONE

Modelli da 1340 cc

Il livello di lubrificante della trasmissione deve essere controllato ogni mese. Nel riempire la trasmissione, usare TRANSMISSION LUBRICANT, n° cat. 99892-84.

NOTA

Nel controllare il livello del lubrificante della trasmissione, la motocicletta deve essere in POSIZIONE VERTICALE e non appoggiata al cavalletto.

NOTA

Mantenere la moto in posizione verticale per un breve periodo di tempo per stabilizzare il livello del lubrificante nelle diverse parti della trasmissione.

Una volta che il motore è a regime termico, spegnerlo e mettere la moto in posizione **COMPLETAMENTE VERTICALE** e **IN PIANO**.

Vedere la figura 35. Togliere il tappo filettato del serbatoio. Pulire l'astina. Riavvitare il tappo-astina nel suo foro. Togliere nuovamente l'astina e controllare il livello del lubrificante che deve essere tra i due contrassegni. Se occorre, aggiungere lubrificante.

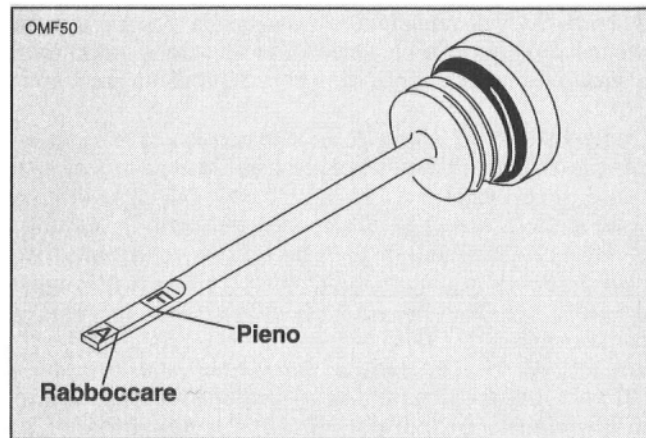


Figura 35. Astina del lubrificante della trasmissione – 1340 cc

Per evitare versamenti, non rabboccare. La capacità della trasmissione è di circa 0,7 litri. Installare nuovamente il tappo, serrare a mano con una coppia di 1,75÷5,27 kg/cm² (25÷75 pollici-libbre).

La trasmissione deve essere svuotata e riempita di lubrificante fresco dopo i primi 800 km (500 miglia) e in seguito ad ogni cambio di stagione o ogni 8.000 km (5.000 miglia), a seconda della situazione che si verifica per prima.

Nei modelli FLT, il tappo magnetico si trova sotto la trasmissione, nel centro della scatola. Al momento di reinstallarlo, serrare il tappo con una coppia di 0,97 kgm (7 piedi-libbre).

Nei modelli Dyna Glide, il tappo magnetico si trova sotto la trasmissione, nel centro, sulla destra del carter. Al momento di installarlo, serrare il tappo con un coppia di 0,97 kgm (7 piedi-libbre).

Nei modelli Softail, il tappo magnetico di spurgo della trasmissione si trova sul lato destro dell'alloggio della trasmissione. Riavvitare il tappo in modo che sporga tra 0,41 e 0,46 cm al di sopra della superficie dell'alloggio.

Togliere tutti i residui dall'estremità del tappo.



AVVERTENZA

Non serrare il tappo di spurgo troppo strettamente. Nello svuotare e nel riempire la trasmissione, fare attenzione che nel carter non si infiltrino sporcizia o detriti. Fare attenzione a non spargere lubrificante sulla ruota posteriore, sui pneumatici o sui freni per evitare gli effetti negativi sulla trazione.

NOTA

Nei modelli XLH, lo stesso lubrificante serve alla trasmissione e al carter della catena primaria.

LUBRIFICAZIONE DEL CARTER DELLA CATENA PRIMARIA – INFORMAZIONI GENERALI

La lubrificazione ha una funzione importante nella prestazione e nella durata dei componenti della frizione.

Utilizzare un lubrificante Harley-Davidson per carter di catena adatto a tutti i regimi termici (vedere i modelli da 1340 cc e i modelli XLH).

Il lubrificante del carter della catena deve essere sostituito dopo i primi 800 km (500 miglia) e da allora ogni 8.000 km (5.000 miglia). La capacità del carter è di 1,1-1,3 litri (38-44 once) nei modelli FLT, di 9,9-1,1 litri (30-36 once) nei modelli Softail e Dyna Glide, e di 0,95 litri (32 once) nei modelli XLH.

CONTROLLO DEL LUBRIFICANTE DEL CARTER DELLA CATENA

Modelli da 1340 cc

1. Collocare la motocicletta in posizione PERFETTAMENTE VERTICALE e IN PIANO.
2. Vedere la figura 36. Togliere le viti e le rondelle che serrano il coperchio di accesso alla frizione.
3. Togliere il coperchio accesso frizione con cura per evitare di danneggiare l'OR o la finitura del coperchio.
4. Il lubrificante del carter della catena primaria deve essere sul fondo della molla a membrana della frizione. Utilizzare solo PRIMARY CHAINCASE LUBRICANT, n° cat. 99887-84.



ATTENZIONE

Al fine di evitare perdite di lubrificante, sostituire l'OR se danneggiato o se non fa buona tenuta.

883 cc, 1200 cc

1340 cc
(tipico)

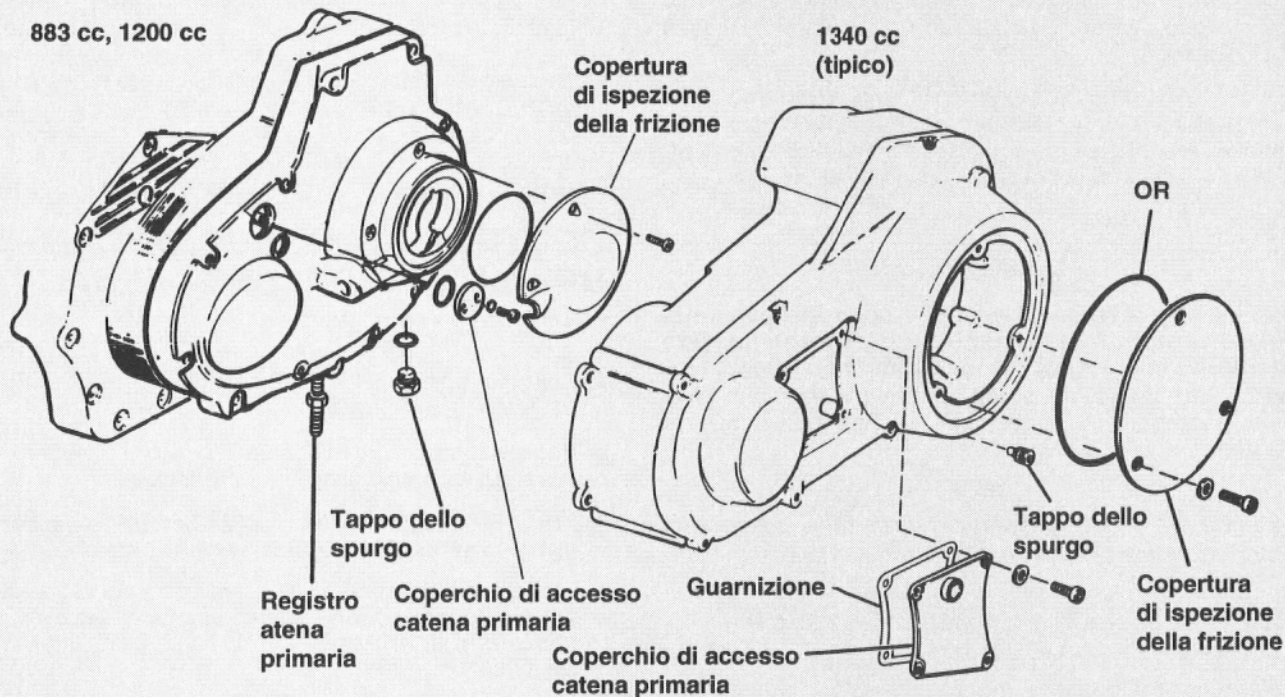


Figura 36. Carter della catena primaria

5. Rimettere a posto il coperchio di accesso frizione e avvitarlo usando le viti e le nuove rondelle. Serrare con una coppia di 0,6÷0,8 kgm (4÷6 piedi-libbre), ma non serrare eccessivamente.



ATTENZIONE

Durante l'operazione di svuotamento o riempimento, fare attenzione che nel carter della catena non entrino sporczia o detriti. Fare attenzione che il lubrificante non venga a contatto con la ruota posteriore, il pneumatico o le parti componenti del freno.

NOTA

Durante l'operazione di svuotamento del lubrificante dal carter della catena, ispezionare e pulire il tappo magnetico del foro di spurgo.

Controllare la registrazione della frizione ogni 8.000 km (5.000 miglia). Si consiglia di lasciare eseguire questa operazione al concessionario Harley-Davidson.

Modelli XLH

Utilizzare SPORT-TRANS FLUID (n° cat. 99896-88) della Harley-Davidson per tutti i regimi termici. Il carter della catena primaria e la trasmissione hanno una capacità di 0,95 litri (32 once U. S.). Svuotare mentre l'olio è caldo.

Vedere la figura 36. Il tappo di spurgo si trova sotto la frizione nella parte inferiore del carter della catena. Il foro di accesso si trova in prossimità della parte superiore del coperchio del carter. Il tappo del livello del lubrificante (8) si trova sul retro del coperchio, sul carter motore. Per

determinare il livello corretto di lubrificante negli scompartimenti della trasmissione e nel carter catena, svolgere le procedure che seguono.

1. Collocare la moto in posizione verticale e lasciarla in tale posizione durante l'intera procedura.

NOTA

Un'apertura tra la trasmissione e la parte anteriore della catena fa passare il lubrificante perché possa lubrificare le parti di entrambe.

2. Togliere la vite del tappo del serbatoio del lubrificante del carter della catena primaria e il tappo del livello del lubrificante.

NOTA

Se il lubrificante deve essere cambiato, rimuovere il tappo di drenaggio e lasciare uscire il lubrificante. Rimuovere qualsiasi materiale estraneo dal magnete sull'estremità del tappo.

3. Installare il tappo di drenaggio e serrare a 10 libbre piede.



ATTENZIONE

Non serrare eccessivamente il tappo di spurgo.

4. Aggiungere circa 0,95 litri (32 once) di lubrificante fin quando non raggiunge il fondo della molla del diaframma della frizione.
5. Porre la copertura di ispezione della frizione in posizione sopra la copertura primaria ed installare e serrare le viti.

CATENA PRIMARIA

La regolazione della catena primaria (anteriore) dovrebbe essere controllata la prima volta a 500 miglia, quindi ogni 5000 miglia e la manutenzione dovrebbe avvenire quando necessario. Se la catena si allenta, la motocicletta potrebbe prendere degli scossoni se a bassa velocità, causando l'usura eccessiva della catena e della dentatura. In questo caso, consultare il Vostro concessionario oppure il Manuale di assistenza per le procedure di regolazione.

CINGHIA DI TRASMISSIONE POSTERIORE

La superficie interna dei denti della cinghia di trasmissione posteriore (secondaria) è rivestita di un sottile strato di polietilene. Durante la fase di rodaggio iniziale, il rivestimento si consuma e viene brunito nel tessuto della cinghia. Questo è normale e non è un'indicazione di logorio.

La tensione della cinghia deve essere controllata dopo i primi 800 km (500 miglia) e in seguito dopo ogni 4.000 km (2.500 miglia).

NOTA

Eseguire il controllo della tensione delle cinghie PRIMA di accendere il veicolo. Inoltre, per assicurare delle misurazioni corrette, il veicolo deve essere a temperatura ambiente ed asciutto.

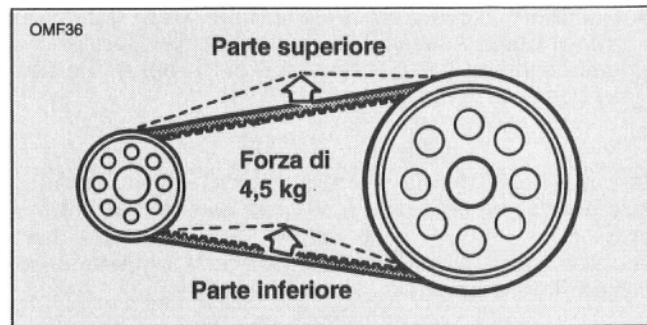


Figura 37. Deflessione della cinghia

Vedere la tabella 10 e la figura 37. Quando si applica una forza di 4,5 kg (10 libbre) sul punto mediano della sezione appropriata della cinghia, la deflessione verso l'alto deve essere come mostrata nella figura. Nei modelli da 1340 cc, la ruota posteriore deve toccare il suolo e il pilota deve essere in sella. Nei modelli XLH, la ruota posteriore deve toccare il suolo e NON deve esserci pilota in sella.

Tabella 10. Deflessione della cinghia posteriore

MODELLO	DEFLESSIONE (misurata con una forza di 4,5 kg/10 libbre)	
FXSTC/F/N, FXSTC/S	0,95±1,27 cm	(parte superiore)
Dyna Glide, FLT	0,79±0,95 cm	(parte inferiore)
XLH	1,43±1,75 cm	(parte inferiore)

Usare l'attrezzo BELT TENSION GAUGE, n° cat. HD-35381 per controllare la tensione della cinghia. Se la cinghia ha bisogno di essere regolata, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson o seguire le istruzioni date nell'apposito manuale d'officina.

Controllare la posizione della pinza sul disco del freno posteriore. Il disco deve girare liberamente all'interno della pinza.



AVVERTENZA

La cattiva centratura della ruota posteriore e/o della pinza del freno può dar luogo all'inzeppamento del disco e risultare in lesioni personali.

LUBRIFICAZIONE DEL TELAIO

Ingrassamento

1. Per i cuscinetti della testa di sterzo, i cuscinetti della ruota e le bussole della forcella posteriore, usare il grasso per cuscinetti consigliato. Per altri usi, utilizzare grasso multiuso per telaio.
2. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della ruota anteriore e posteriore ogni 16.000 km (10.000 miglia) (e più spesso in condizioni sfavorevoli) o ogni anno per l'uso nella stagione invernale o prima del rimessaggio. Sostituire i paraoli e gli spaziatori dell'asse se mostrano segni di usura o distorsione.
3. Togliere e lubrificare il manicotto della manopola del comando gas con grafite fresca ogni 8.000 km (5.000

miglia), una volta all'anno, o quando il funzionamento indica che la lubrificazione è necessaria.

4. Ogni 8.000 km (5.000 miglia) lubrificare i cavi del comando gas, il cavo del tachimetro-contachilometri e il cavo del comando della frizione. Lubrificare la leva del freno anteriore e la leva del comando della frizione solo se necessario.
5. Nei modelli FLT e Softail, dopo ogni 8.000 km (5.000 miglia), ingrassare il pedale del freno posteriore e i perni dell'albero del cambio al livello dei raccordi.
6. Nei modelli XLH e Dyna, riempire di grasso fresco i cuscinetti del braccio oscillante dopo ogni 16.000 km (10.000 miglia). Controllare i cuscinetti del perno del braccio posteriore.
7. Riempire i cuscinetti della testa di sterzo con grasso fresco ogni 16.000 km (10.000 miglia) o ogni 2 anni, a seconda di quale evento si verifichi prima.
8. Lubrificare il meccanismo del cavalletto con Loctite Lubriplate® ogni 8.000 km (5.000 miglia).

Oliatura

Oliare tutte le connessioni e le parti indicate nella tabella degli intervalli della manutenzione regolare, specialmente dopo aver lavato la motocicletta o dopo la marcia sotto la pioggia o la neve.

Olio della forcella anteriore

Svuotare l'olio della forcella anteriore e sostituirlo ogni 16.000 km (10.000 miglia) o annualmente. Se la forcella non sembra funzionare correttamente o se si verifica una perdita d'olio considerevole, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson. La carenza d'olio in uno dei lati della forcella può influire sfavorevolmente sull'elasticità.

La forcella Springer non ha bisogno di essere oliata.

FILTRO DEL CARBURANTE

Vedere la figura 16. Un filtro del carburante del tipo a retino si trova in cima alla valvola di alimentazione dentro al serbatoio del carburante. Il retino deve essere controllato e pulito ogni 8.000 km (5.000 miglia). Nell'ispezionare la moto prima di mettersi in marcia, controllare che la valvola del carburante, le condutture e i raccordi non abbiano perdite.

CARBURATORE

Il carburatore è stato progettato specificamente per ottenere un'emissione controllata dei fumi. Tutti i getti sono regolati in fabbrica.

I comandi del carburatore includono la valvola del comando gas, l'arricchitore e la vite di registro del minimo. Il funzionamento deve essere controllato e regolato dopo i primi 800 km (500 miglia), e quindi ogni 8.000 km (5.000 miglia).



ATTENZIONE

In altitudini più elevate (circa 1200 m) può essere necessario regolare il carburatore per avere il funzionamento ottimale del motore. Rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per queste registrazioni.

E consigliabile rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per qualsiasi lavoro sul carburatore.

FILTRO DELL'ARIA (Figura 38)

Il filtro dell'aria è un dispositivo filtrante composto di fili metallici e carta.

Togliere il coperchio del filtro dell'aria per controllare il filtro almeno ogni 8.000 km (5.000 miglia), o più spesso se la moto si usa su strade polverose.



AVVERTENZA

L'aria a bassa pressione può soffiare detriti in faccia o negli occhi, per cui occorre indossare sempre occhiali o maschera di protezione quando si utilizza aria pressurizzata.

Lavare l'elemento in filo metallico/carta del filtro dell'aria in acqua tiepida e detersivo leggero. Lasciare asciugare il filtro all'aria o asciugarlo dall'interno con getto d'aria a bassa pressione. Non usare olio per filtro dell'aria sull'elemento in filo metallico/aria Harley-Davidson.

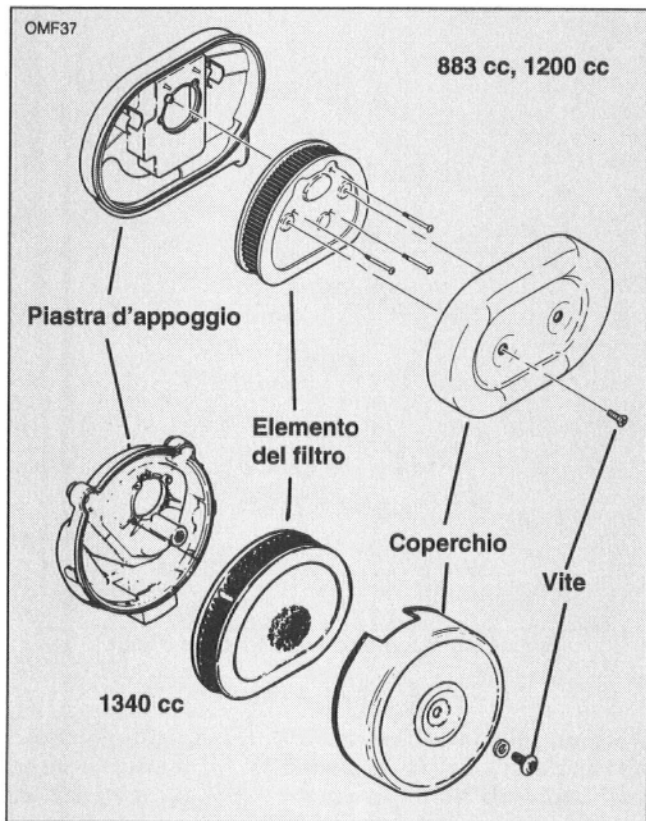


Figura 38. Filtro dell'aria



ATTENZIONE

Non mettere in moto il motore se l'elemento del filtro non è al suo posto perché i detriti potrebbero essere risucchiati nel motore danneggiandolo.

SOLLEVATORI IDRAULICI

I sollevatori sono autoregolabili, di tipo idraulico. La lunghezza si regola automaticamente per compensare l'espansione del motore e l'usura del meccanismo della valvola, mantenendo il meccanismo della valvola privo di gioco quando il motore è in moto.

Quando si avvia un motore rimasto spento, anche per pochi minuti, il meccanismo della valvola ha la tendenza ad essere leggermente rumoroso fino a che gli elementi idraulici si riempiono completamente d'olio.

Se in un qualsiasi momento, ad eccezione del breve periodo successivo all'avvio del motore, il meccanismo della valvola diventa insolitamente rumoroso, questo indica che uno o più degli elementi idraulici non funzionano correttamente.

Controllare sempre il livello dell'olio nel livello del serbatoio dato che la circolazione normale dell'olio attraverso il motore è necessaria al funzionamento corretto degli elementi idraulici.

Se c'è olio nel serbatoio, il malfunzionamento degli elementi potrebbe essere dovuto a sporcizia nei condotti dell'alimentazione dell'olio collegati agli elementi del filtro. Ispezionare e pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico (motore da 1340 cc, figura 31). Per la manutenzione, rivolgersi al concessionario Harley-Davidson.

FRIZIONE (Figura 39)

Il cavo della frizione deve essere oliato e registrato ogni 8.000 km (5.000 miglia) per compensare l'usura del rivestimento. Se la frizione slitta sotto carico o se non si disinnesta completamente al rilascio, verificare la frizione e i comandi e rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson che prima di tutto deve controllare la registrazione del cavo della frizione.

FRENI

Controllare l'usura delle pastiglie e dei dischi del freno ogni 4.000 km (2.500 miglia). Il livello del liquido nei serbatoi del cilindro principale deve essere controllato ogni 8.000 km (5.000 miglia). Utilizzare solamente FLUIDO PER FRENI IDRAULICI AL SILICONE 5 D.O.T. approvato per l'utilizzo con sistemi frenanti, disponibile presso il Vostro concessionario Harley-Davidson.

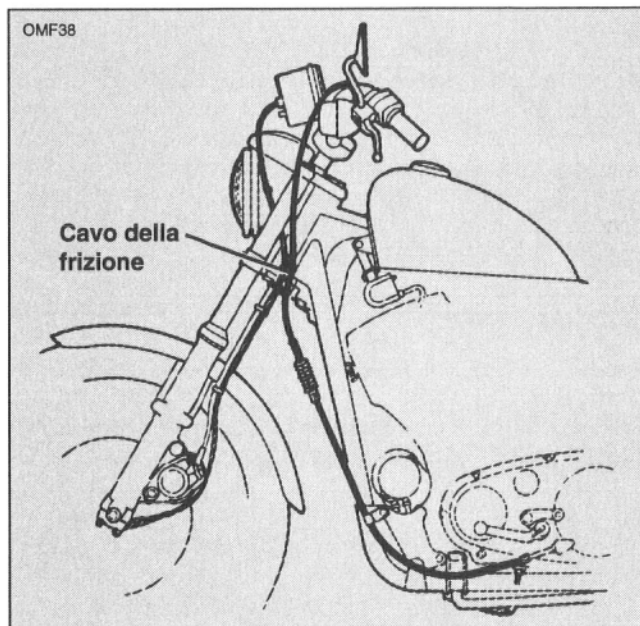


Figura 39. Cavo comando frizione (tipico)



AVVERTENZA

Dato che il funzionamento dei freni è un elemento essenziale per la sicurezza, la manutenzione dell'impianto richiede attrezzi speciali e i pezzi di ricambio e le procedure giusti. Si consiglia di rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per questi interventi.



AVVERTENZA

Le pastiglie del freno devono essere controllate ogni 4.000 km (2.500 miglia). Tuttavia, se la moto viene usata in condizioni difficili, in terreni collinosi scoscesi, in traffico intenso ecc., o se si tende ad usare solo un freno, occorre fare controlli più frequenti, ogni 1.600 km (1.000 miglia) o meno. L'uso di un solo freno non è consigliabile.

Vedere la figura 40. L'ispezione visiva delle pastiglie del freno si può effettuare senza togliere la pinza e controllando la parte inferiore di ciascuna pinza con l'aiuto di una lampada a pila. Se il materiale di attrito del cuscinetto del freno ha uno spessore di 0,16 cm o meno, **sostituire la pastiglia immediatamente**. Occorre sempre sostituire entrambe le pastiglie. Se si trascurava questa manutenzione di routine, l'azione frenante può perdere efficacia, con il pericolo di danni alle parti componenti dell'impianto frenante stesso.

Vedere le figura 41 e 42. La pastiglia esterna del freno posteriore di tutti i modelli si può misurare dal lato dell'attacco della pinza usando un sottile righello in plastica da 15 cm. Collocare il righello contro il disco del freno attraverso lo spazio lungo la pinza. La superficie esterna della piastra di appoggio della pastiglia deve avere uno spessore di almeno 0,64 cm. (1/4 di pollice).

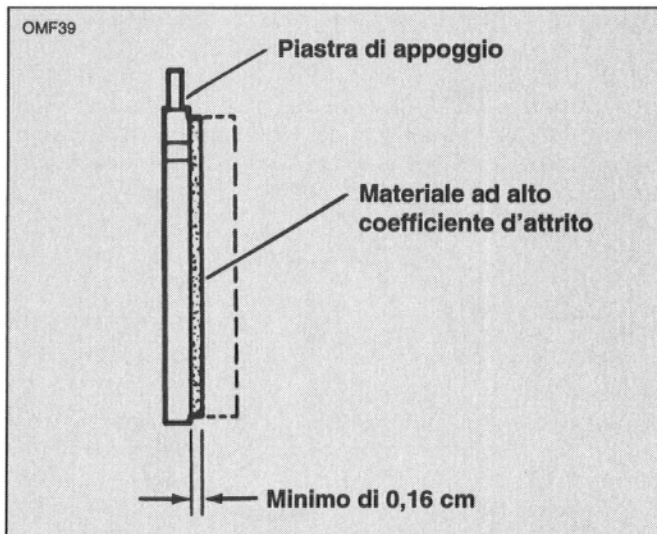


Figura 40. Vista laterale della pastiglia del freno

Se lo spessore è inferiore a 0,64 cm, entrambe le pastiglie devono essere sostituite immediatamente.

NOTA

Nello spessore di 0,64 cm. sono inclusi lo spessore della piastra di appoggio e il materiale di attrito di 0,16 cm.

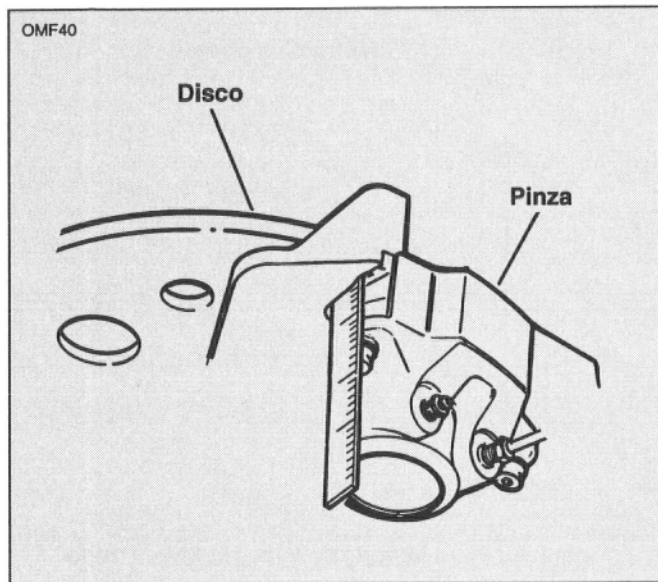


Figura 41. Misurazione della pastiglia esterna del freno posteriore – Modelli da 1340 cc

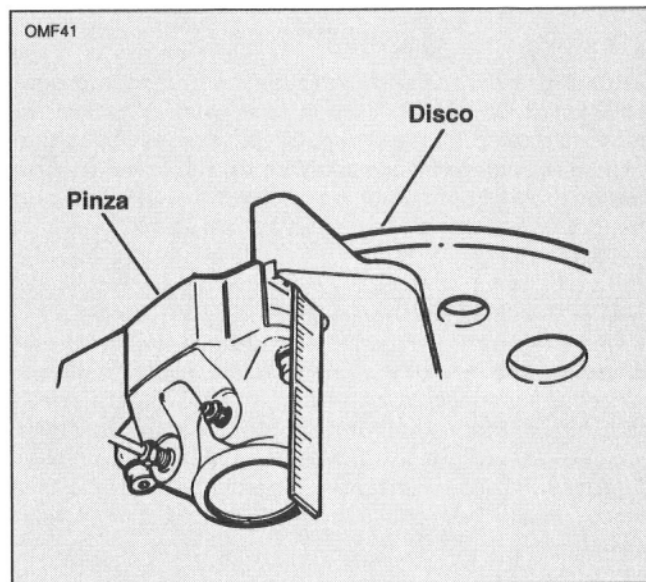


Figura 42. Misurazione della pastiglia esterna del freno posteriore – Modelli da 883 cc, 1200 cc

PNEUMATICI

I pneumatici devono essere mantenuti al gonfiaggio giusto. Consultare la sezione PNEUMATICI, per la giusta pressione di gonfiaggio. Il controllo deve essere eseguito prima di usare la moto quando i pneumatici sono freddi. Non gonfiare eccessivamente.



AVVERTENZA

Il gonfiaggio non corretto causa il logorio anormale del battistrada e può influire sulla manovrabilità della moto. Il gonfiaggio insufficiente può risultare nello slittamento della ruota sul cerchione o nell'improvvisa rottura del pneumatico.

Controllare il gonfiaggio e verificare che il battistrada non abbia tagli, rotture ecc.; effettuare il controllo almeno ogni settimana se la moto viene usata tutti i giorni, prima di mettersi in viaggio se la moto viene usata di rado.



AVVERTENZA

- **L'uso della moto con pneumatici eccessivamente logori o non gonfiati correttamente o con le ruote non centrate è pericoloso e influisce negativamente sulla trazione, lo sterzo e la manovrabilità.**
- **Occorre usare pneumatici identici a quelli originali. Altri pneumatici possono non essere completamente adatti e possono rendere la moto instabile e pericolosa.**
- **Dato che i pneumatici, le camere d'aria e le ruote sono elementi di importanza critica per la sicurezza, la manutenzione richiede attrezzi speciali e tecnici esperti per cui si consiglia di rivolgersi al**

concessionario per i servizi di assistenza che riguardano tali elementi.

- **Non cercare di usare pneumatici danneggiati o perforati e riparati. Una volta che un pneumatico di una motocicletta è stato danneggiato o perforato, è pericoloso usarlo.**
- **Un pneumatico può essere gravemente danneggiato senza che il danno sia visibile all'esterno. Se si urta ad una certa velocità contro qualcosa, come il ciglio del marciapiede, si possono avere dei danni interni non visibili esternamente. Il pneumatico deve essere tolto e ispezionato con cura, internamente ed esternamente, per accertarsi che non abbia subito danni. Un pneumatico danneggiato può guastarsi, causando lesioni personali.**

AMMORTIZZATORI

Gli ammortizzatori devono essere ispezionati dopo 800 km (500 miglia) e in seguito dopo ogni 8.000 km (5.000 miglia) per assicurarsi che non ci siano perdite o deterioramento delle boccole.

NOTA

Gli ammortizzatori dei modelli Softail e le boccole in gomma non sono riparabili. In caso di perdite o rotture, rivolgersi al concessionario.

CENTRATURA DELLE RUOTE

Modelli con motori a incastellatura isolata

Dopo i primi 800 km (500 miglia) e in seguito dopo ogni 8.000 km (5.000 miglia), controllare che le bielle dello

stabilizzatore e l'incastellatura del motore non siano logore, seguendo le procedure indicate nel manuale d'officina. Se il gioco delle bielle è superiore a 0,064 cm, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per la sostituzione.



AVVERTENZA

La centratura delle ruote della moto è importante perché le ruote non centrate possono rendere la moto instabile. La centratura di carattere maggiore delle ruote dipende in parte dalle due bielle dello stabilizzatore: una sul davanti del motore e l'altra in cima al motore. Non cambiare la regolazione delle bielle. Una registrazione minima di 1/3 di giro si ripercuote negativamente sulla stabilità della moto.

Tutti i modelli

La centratura delle ruote deve essere controllata ogni 8.000 km (5.000 miglia) e ogni volta che si toglie e si installa nuovamente la ruota posteriore o quando si regola la cinghia di trasmissione.



AVVERTENZA

La centratura delle ruote deve essere eseguita solo dal concessionario della Harley-Davidson secondo le procedure del manuale d'officina.

CUSCINETTI DELLE RUOTE

I cuscinetti devono essere riempiti di grasso fresco ogni 16.000 km, una volta all'anno o prima del rimessaggio. Utilizzare grasso adatto a cuscinetti per ruote e nuove guarnizioni. Il gioco eccessivo o un eccessivo attrito indicano che i cuscinetti sono logori e occorrere rimpiazzarli. Controllarli ogni qualvolta si tolgono le ruote.

CUSCINETTI DELLA FORCELLA ANTERIORE



AVVERTENZA

La registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore è molto importante. I cuscinetti mal registrati avranno un effetto negativo sulla prestazione e sulla manovrabilità della moto. Si consiglia di rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per la regolazione.

Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore dopo 800 km (500 miglia) e di seguito dopo ogni 8.000 km (5.000 miglia). I cuscinetti devono essere riempiti nuovamente di grasso dopo ogni 16.000 (10.000 miglia). Con la parte anteriore della motocicletta sollevata dal suolo, assicurarsi che la parte anteriore della forcella giri liberamente senza incepparsi e senza interferenze e che non ci siano vibrazioni dalla parte anteriore a quella posteriore, un'indicazione che i cuscinetti sono eccessivamente lenti. I cuscinetti della testa di sterzo devono essere regolati, se necessario, seguendo le procedure indicate nel manuale d'officina.

PERNO DELLA FORCELLA POSTERIORE

In tutti i modelli, escluso il modello Softail, il serraggio dei dadi del perno della forcella posteriore deve essere controllato dopo i primi 800 km (500 miglia) e successivamente dopo ogni 8.000 km (5.000 miglia). Nei modelli XLH e Dyna Glide, i cuscinetti devono essere riempiti di grasso ogni 16.000 km (10.000 miglia).

CANDELE

Controllare le candele ogni 8.000 km (5.000 miglia) e sostituirle se necessario. Le candele devono essere sostituite ogni 16.000 km (10.000 miglia) in tutti i modelli.

Per disinnestare i cavi delle candele tirare i cappucci di connessione sagomati. Il connettore è del tipo a pressione.



ATTENZIONE

Non tirare i fili perché così facendo si danneggia il conduttore interno causando un'alta resistenza e la riduzione del voltaggio di accensione.

Prima di installare le candele, occorre controllare la distanza fra gli elettrodi e eventualmente regolarla a 0,097-0,109 cm.

Assicurarsi che la motocicletta abbia le candele adatte.

MODELLO

CANDELA

Modelli da 1340 ccHarley-Davidson 5R6A

Modelli da 833 cc, 1200 ccHarley-Davidson 6R12

Le candele devono essere serrate con la coppia specificata in modo che si abbia il trasferimento di calore giusto. Vedere la tabella sottoindicata. Se non si dispone di una chiave dinamometrica, serrare le candele a mano con un quarto di giro in più e usando una chiave per candele.

MODELLO

COPPIA

Modelli da 1340 cc.....2,5÷3,0 kgm

Modelli da 833 cc, 1200 cc1,5÷2,5 kgm

MESSA IN FASE DELL'ACCENSIONE

La messa in fase dell'accensione è stabilita in fabbrica. L'anticipo avviene elettronicamente con l'aumento o la diminuzione dei giri del motore, a seconda dei requisiti di avviamento o di alta o bassa velocità.

La messa in fase dell'accensione deve essere controllata ogni 8.000 km (5.000 miglia). Se non è corretta, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson.

Il motore di queste motociclette è stato progettato in modo da realizzare il minimo consumo di carburante con il controllo dell'emissione di fumi di scappamento. Le caratteristiche dell'accensione sono state progettate per realizzare i massimi rendimenti e prestazioni.

NOTA

- Il dispositivo di comando dell'accensione utilizza una curva bifase. In alcune condizioni di carico temporanee, quando il comando gas è aperto, l'anticipo cambia da normale a completamente avanzato. A questo punto, il motociclista può a volte sentire un rumore simile allo scoppio prima dell'accensione.
- Tale rumore non si deve confondere con lo scoppio che si può eliminare usando un carburante di grado più alto. È causato dall'aumento improvviso della pressione nella camera di combustione quando le scintille si succedono rapidamente. Il rumore non influisce sulle prestazioni del motore.

FANALE ANTERIORE (Figura 43)

I fanali anteriori sono o del tipo a tenuta stagna o con lampada alogena al quarzo.

NOTA

Quando è necessario fare la sostituzione, usare esclusivamente il gruppo ottico a tenuta stagna o la lampada disponibili presso il concessionario della Harley-Davidson. Un gruppo ottico a tenuta stagna o una lampada con il numero di watt sbagliato possono causare problemi nell'impianto di carica.



ATTENZIONE

Non toccare mai una lampada al quarzo con le dita. Le impronte digitali sgraffierebbero il vetro con risultante avaria della lampada. Avvolgere sempre la lampada in carta o in un panno asciutto e pulito durante il maneggiamento.



AVVERTENZA

La lampada contiene gas alogeno sotto pressione. Maneggiarla con attenzione e proteggersi indossando gli appositi occhiali protettivi.

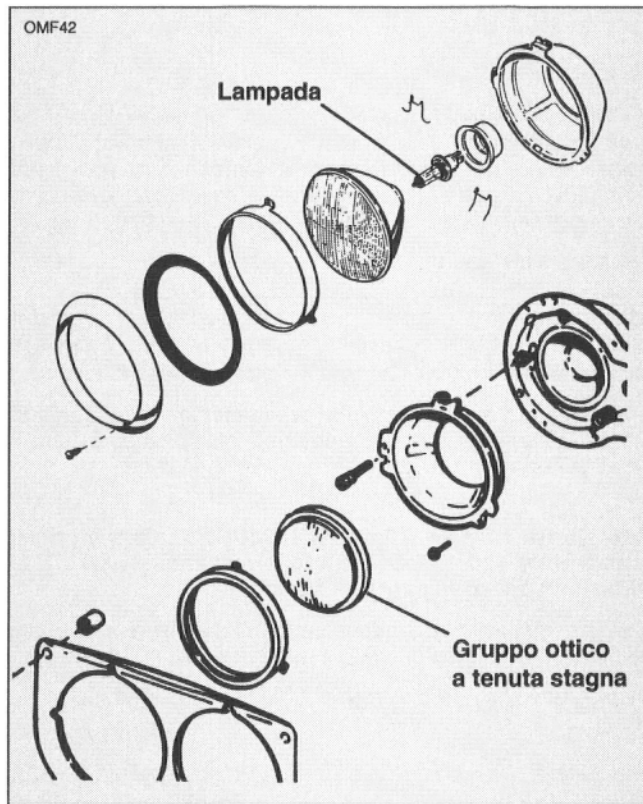


Figura 43. Fanale anteriore

VELOCITÀ DI CARICA DELL'ALTERNATORE E REGOLATORE DI TENSIONE

Vedere la figura 44. L'elettricità emessa dall'alternatore viene controllata e rettificata mediante un regolatore di voltaggio che si trova sul davanti del motore. Il regolatore di voltaggio aumenta la velocità di carica quando la batteria è a un livello di carica basso o quando le luci sono accese; diminuisce la velocità di carica quando non ci sono lampade accese e quando ha finito di caricare la batteria. Il dispositivo non ha bisogno di manutenzione a regolari intervalli. Se si verificano dei problemi con l'impianto elettrico, la causa può essere dovuta all'alternatore o al regolatore del voltaggio e la moto deve essere portata dal concessionario Harley-Davidson che ha le attrezzature elettriche necessarie per i controlli.

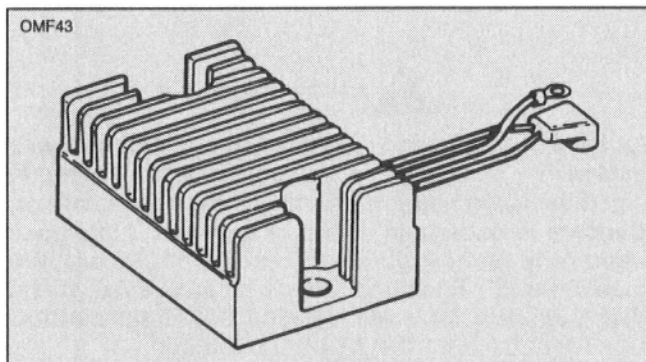


Figura 44. Regolatore di tensione

BATTERIA (Figura 45)

Vedere la tabella 11 per la posizione della batteria. Vedere i capitoli RIMOZIONE DEL SEDILE ed INSTALLAZIONE nella seguente sezione per rimuovere il sedile ed ispezionare la batteria.

Tabella 11. Ubicazione della batteria

MODELLO	UBICAZIONE
FLT	Sotto la sella
Softail	Sotto la sella
Dyna Glide	Sul fianco destro della moto
XLH	Sul fianco sinistro della moto

La durata della batteria dipende dalla cura piuttosto che dall'età e dalle miglia percorse.

Ispezionare il livello dell'elettrolito della batteria almeno una volta al mese, aggiungendo l'acqua distillata pura necessaria per mantenere le piastre coperte dalla soluzione. Se la moto non viene usata per un esteso periodo di tempo, controllare il livello della soluzione prima di rimetterla in servizio.

Togliere i sei tappi degli elementi. Usando un idrometro o una siringa, aggiungere acqua a ciascun elemento in modo che il livello della soluzione sia tra il limite superiore e quello inferiore contrassegnati sulla batteria. Durante il controllo del livello della soluzione la motocicletta deve essere in posizione verticale.

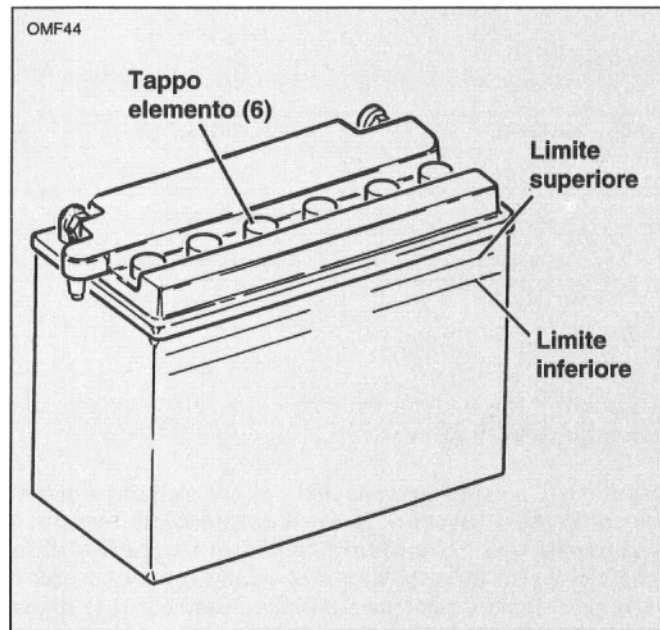


Figura 45. Batteria

Pulire i morsetti serrafili e controllare che siano ben serrati, ogni 4.000 km (2.500 miglia) o ogni mese.



Le batterie contengono acido solforico che può causare gravi ustioni. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

ANTIDOTO

Esterno – sciacquare con acqua

Interno – Bere grandi quantità d'acqua seguita da latte di magnesia, olio vegetale, uova sbattute. Cercare assistenza medica immediatamente.



Le batterie producono continuamente gas di idrogeno esplosivi – specialmente durante la carica. Tenere le sigarette, le fiamme e le scintille lontane dalla batteria. Caricare la batteria in ambiente ventilato. Proteggere sempre le mani e gli occhi indossando occhiali o maschera di protezione quando si lavora nei pressi della batteria o dell'acido. TENERE BATTERIE E ACIDO LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.



ATTENZIONE

Se la batteria è riempita ad un livello superiore a quello specificato, parte della soluzione può venire forzata attraverso il tubo di sfiato durante la carica della batteria. Questo può indebolire la batteria e può anche danneggiare le parti circostanti. Tenere la batteria pulita e spargere i morsetti con un sottile strato di vasellina pura per prevenire la corrosione. Non serrare i morsetti eccessivamente. Al fine di prevenire danni alla scatola della batteria causati dall'accumulo di pressione, controllare che il tubo di sfiato sia instradato correttamente e non sia arricciato o ostruito.

Solfatazione della batteria

La solfatazione è la ragione più comune per cui le batterie non mantengono la carica.

Si verifica quando una batteria rimane scarica (gravità specifica bassa dell'elettrolito) per un periodo di tempo o quando le piastre della batteria sono esposte all'aria a causa del basso livello di elettrolito.

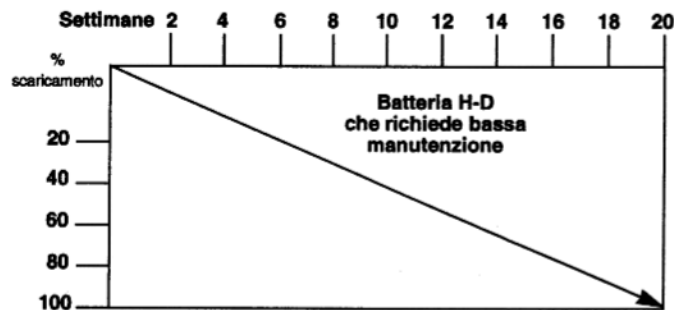
Questo causa la cristallizzazione dei materiali in piombo attivi, danneggiando permanentemente la zona influenzata. Quando questo si verifica, la batteria non mantiene la carica e non può essere ristabilita alla sua piena capacità.

Non è vero che la batteria non si scarica quando la motocicletta è parcheggiata e il motore è spento.

La batteria si può scaricare in due modi.

1. Autoscaricamento: un fatto normale, che si verifica perché la batteria si scarica internamente. Vedere la tabella 12. Le batterie si scaricano continuamente ad una velocità che dipende dalla temperatura ambientale e dallo stato di carica.

Tabella 12. Tasso di autoscarica della batteria a 25°C



2. Consumo energetico: si verifica grazie agli accessori elettrici che richiedono alimentazione continua di elettricità, come memoria radio, orologi, ecc. Il consumo di corrente varia da una motocicletta all'altra a seconda del modello, dell'anno del modello e degli accessori di cui è fornita.

Al fine di ridurre lo scaricamento automatico della batteria, tenerla in ambiente fresco (non gelato) e asciutto quando la motocicletta è in rimessaggio.



ATTENZIONE

- Più la batteria è scarica, più facilmente si congela.
- Caricare la batteria SOLO usando un dispositivo a carica lenta. Non usare tale dispositivo per un periodo di oltre 24 ore per volta, altrimenti si danneggia la batteria. Prima di caricare, assicurarsi che il livello dell'elettrolito sia al di sopra delle piastre.

Utilizzare un dispositivo per la carica centellinare da 2 ampere, 12 volt e la batteria per la carica centellinare una volta al mese. Mantenere il livello elettrolito sopra le piastre.

PROCEDURA DI AVVIAMENTO MEDIANTE CAVI SUSSIDIARI

La Harley-Davidson sconsiglia di effettuare l'avviamento mediante l'uso di cavi sussidiari, ma si rende conto che in alcune circostanze questo metodo sia necessario. In tal caso si suggerisce di agire come segue.



AVVERTENZA

Nel fare il collegamento, assicurarsi che i morsetti dei cavi sussidiari non vengano a contatto tra di loro o con qualsiasi altra parte, ma che siano collegati solo ai morsetti della batteria o a massa.



AVVERTENZA

Durante la procedura non fumare e non provocare scintille onde evitare esplosioni.

NOTA

Si presuppone che la batteria SUSSIDIARIA si trovi in un altro veicolo.



ATTENZIONE

Controllare che l'eventuale radio sia spenta. Una punta di corrente cancellerebbe o danneggerebbe i circuiti di memoria della radio.



ATTENZIONE

Tutte le moto Harley-Davidson sono dotate di una batteria e di un impianto a 12 volt. Il veicolo con la batteria di sovrappotenza deve anch'esso avere un impianto a 12 volt per evitare che le componenti elettriche vengano danneggiate.

1. Spegnerne tutte le luci e tutti gli accessori.

CAVO POSITIVO

2. Vedere la figura 46. Collegare un'estremità del cavo sussidiario al morsetto positivo (+) della batteria SCARICA.
3. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo al morsetto positivo (+) della batteria AUSILIARIA.

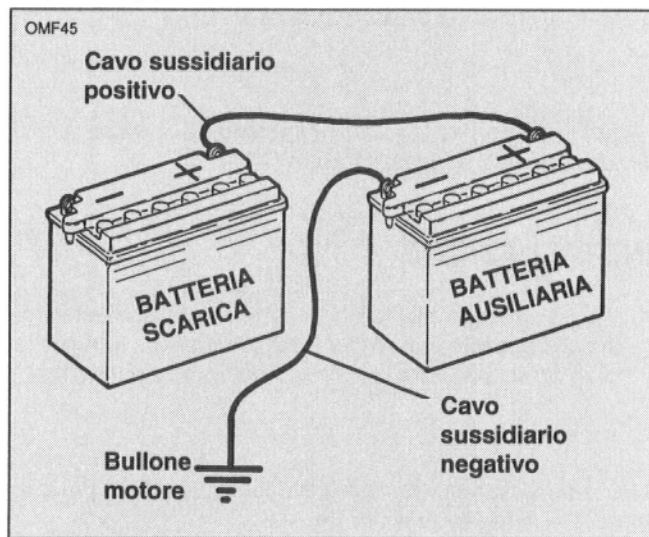


Figura 46. Collegamenti del cavo sussidiario

CAVO NEGATIVO

4. Collegare un'estremità del cavo al morsetto negativo (-) della batteria AUSILIARIA.



AVVERTENZA

- Si suggerisce di collegare il cavo di messa a terra ai **BULLONI DEL CARTER DEL MOTORE**.
 - Non collegare il cavo negativo al polo negativo della batteria scaricata o in prossimità della stessa per evitare che eventuali scintille causino un'esplosione.
 - Non collegare il cavo negativo in prossimità del tubo di sfiato della batteria per evitare che eventuali scintille causino un'esplosione.
 - Non collegare il cavo negativo alle parti dipinte o cromate perché si scolorirebbero nei punti di collegamento.
5. Collegare l'altra estremità dello stesso cavo a massa in un punto sicuro (lontano dalla batteria SCARICA).
 6. Avviare la motocicletta.
 7. Scollegare i cavi seguendo l'ordine inverso dei punti 2, 3, 4 e 5. E cioè: i punti 5, 4, 3 e 2.

SEDILE

Per controllare la batteria su tutte le motociclette, eccetto i modelli XLH, rimuovere il sedile. Vedere il capitolo BATTERIA nella sezione precedente.

RIMOZIONE

NOTA

Tra la staffa del sedile posteriore ed il parafango è situata una rondella di nylon; non allentarla, non sostituirla con una rondella di metallo e non installare il sedile senza questa rondella. Una qualsiasi di queste disattenzioni comporta la graffiatura della vernice del parafango.

Questa è una procedura generale; vale per tutte le motociclette con la batteria sotto il sedile, ma con differenze secondo il tipo particolare di motocicletta. Ad esempio:

- Con un modello FLT con il Tour-Pak nella posizione in avanti, è necessario sbullonare il Tour-Pak e spostarlo sul retro del portabagagli.
- Con un appoggia schiena installato sulla motocicletta, è necessario rimuovere l'appoggia schiena.
- Sui modelli FLSTC/F/N, esiste un dispositivo di fissaggio aggiuntivo ad ogni lato del sedile del guidatore.

- Sui modelli Dyna è necessario rimuovere le coperture laterale e superiore della batteria. Per fare questo rimuovere il sedile. Vedere la sezione seguente RIMOZIONE DELLA COPERTURA DELLA BATTERIA GLIDE DYNA.

1. Vedere la figura 47. Rimuovere la vite e la rondella dalla staffa del sedile posteriore.
2. Far scorrere il sedile verso il retro della motocicletta, sotto la striscia di presa, e sollevare.

NOTA

Esiste una staffa ad U sulla parte anteriore del sedile, che si divide sotto una staffa del telaio.

INSTALLAZIONE

1. Far scorrere la staffa ad U sotto la staffa del telaio, installare la vite e la rondella. Assicurarsi che la rondella di nylon sia posta tra la staffa del sedile ed il parafango.
2. Installare la vite.

Non è necessario rimuovere la staffa del sedile ed i relativi dispositivi di fissaggio dal sedile.

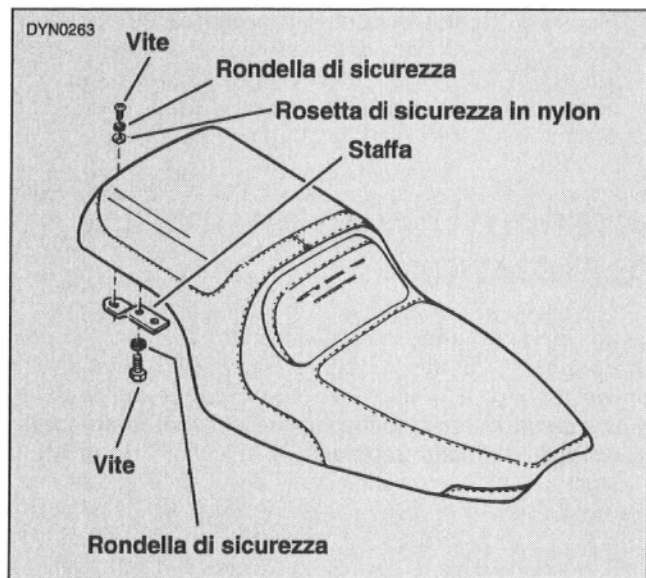


Figura 47. Hardware del sedile e di montaggio (tipico)

Rimozione della copertura della batteria Dyna Glide (figura 48).

1. Rimuovere il sedile. Vedere la sezione SEDILE.
2. Allentare due bulloni (2) di montaggio posteriori del vassoio della batteria (4) (tra la batteria ed il parafrangente posteriore).

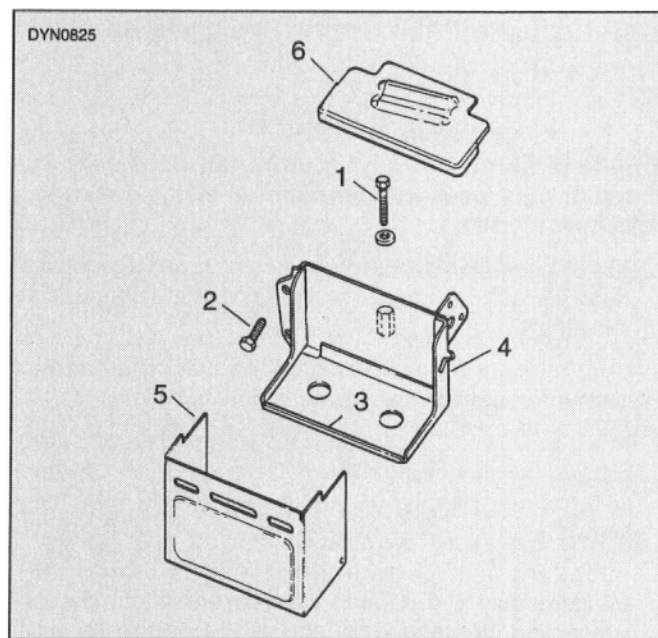


Figura 48. Hardware del vassoio della batteria e di montaggio Dyna Glide

3. Scollegare i cavi della batteria, prima il cavo negativo.
4. Allentare il bullone di montaggio di bordo (1) del vassoio della batteria, tra la batteria ed il supporto posteriore del telaio, a sufficienza da rimuovere la copertura superiore della batteria (6) e quella laterale (5).

Installazione della copertura della batteria (figura 48)



ATTENZIONE

Il collegamento dei cavi a terminali della batteria sbagliati può causare seri danni al sistema elettrico della motocicletta.

1. Pulire i connettori del cavo con una spazzola adeguata o carta vetrata per rimuovere l'ossidazione; ricoprire con Vaseline®.
 2. Controllare il tubo di ventilazione della batteria per assicurarsi che non sia piegato oppure ostruito.
 3. Collegare i cavi ai giusti terminali. Collegare prima il cavo positivo, quindi quello negativo. Collegare il cavo positivo al terminale positivo e quello negativo al terminale negativo.
 4. Installare la copertura laterale della batteria (5) assicurandosi che il fondo della parte esterna sia ben appoggiato all'interno della striscia di fissaggio (3) sulla base del vassoio della batteria.
 5. Installare la copertura superiore della batteria (6) sulla copertura laterale e sulla batteria.
 6. Fissare il bullone di montaggio interno (1) fin quando la copertura superiore della batteria (6) non sia bene a contatto con il tubo del telaio.
7. Fissare due bulloni di montaggio posteriori (2) a 12 libbre piede.
 8. Installare il sedile. Vedere la sezione SEDILE.

INTERRUTTORI AD APERTURA AUTOMATICA

Tutti i modelli hanno diversi interruttori automatici per proteggere il cablaggio della motocicletta. Essi sono: principale, luci, accessori ed accensione. Le motociclette dotate di un sistema acustico possono avere uno o due interruttori automatici addizionali. I modelli FLT hanno un interruttore automatico addizionale per il circuito delle luci dei freni.

Una volta individuato e corretto il problema che li fa scattare, tali interruttori si ripristinano tutti automaticamente e alimentano un flusso di corrente omogeneo al circuito. Se il problema elettrico non viene individuato e corretto, l'interruttore interrompe intermittenemente la corrente, per cui la moto funziona erraticamente e eventualmente la batteria si scarica.

Per i problemi elettrici, si consiglia di rivolgersi al concessionario Harley-Davidson che dispone degli attrezzi necessari per la manutenzione dell'impianto elettrico.

FUSIBILI

I modelli FLT Ultra hanno un fusibile ed un pannello del filtro per la radio e la relativa attrezzatura nella carenatura e/o sotto la copertura laterale sinistra.

MANUTENZIONE GENERALE

La manutenzione delle parti cromate e in alluminio deve essere effettuata regolarmente per assicurare che mantengano la loro brillantezza originale. Bisogna fare attenzione a mantenere la motocicletta Harley-Davidson pulita e a cerarla spesso per prevenire ruggine e corrosione.

PULIZIA DELLA MOTOCICLETTA

Per l'assistenza con la pulizia della motocicletta, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson per i prodotti di pulizia, lucidatura e ceratura.



AVVERTENZA

Rispettare le avvertenze e le attenzioni che si trovano sulle etichette dei prodotti di pulizia onde evitare lesioni personali e danni alla moto.



AVVERTENZA

Non lavare i dischi freno con prodotti contenenti cloro o silice. Il cloro causa ruggine e la silice rende i dischi scivolosi, impedendone il corretto funzionamento.



ATTENZIONE

Nel lavare la motocicletta, fare attenzione che i freni, il motore, il silenziatore o il filtro dell'aria non si bagnino troppo. Le pastiglie o i dischi freno bagnati possono influire sulla frenatura e il motore bagnato può avviarsi con difficoltà e funzionare in modo inefficiente fino a che non si asciughi. Dopo il lavaggio mettere in moto immediatamente e controllare che i freni e il motore funzionino correttamente prima di affrontare il traffico.

MANUTENZIONE DEGLI ACCESSORI

NOTA

Molti accessori e le selle Harley-Davidson sono costruiti in pelle o hanno inserti in pelle. I materiali naturali invecchiano in modo diverso dai materiali artificiali e richiedono una cura diversa. Le coperture delle selle e dei pannelli in pelle invecchiando acquistano una propria "personalità" e delle "rughe". Questo è normale. Una bella patina e delle rughe sono la prova dell'alta qualità dei materiali di cui è costruita una moto Harley-Davidson.

PELLE

La pelle deve essere pulita e trattata periodicamente perché mantenga il suo bell'aspetto e duri a lungo. Pulirla e trattarla una volta ogni stagione o più frequentemente se la moto viene usata in situazioni difficili.



ATTENZIONE

- **Per le borse portapacchi, le selle o i pannelli dei serbatoi, non usare candeggina o detersivi contenenti candeggina.**
- **Non utilizzare saponi comuni per pulire pelle o pelliccia perché potrebbero seccarle o togliere i loro oli naturali.**
- **Pulire la pelle utilizzando SOLO un apposito sapone di buona qualità e sciacquare bene per asportare il sapone completamente prima di trattare la pelle.**
- **Non cercare mai di asciugare la pelle rapidamente usando dispositivi artificiali. La pelle deve essere sempre lasciata asciugare naturalmente e a temperatura ambiente.**

1. Spolverare usando un aspirapolvere o soffiando via la polvere.
2. Pulire la pelle completamente usando un sapone apposito di buona qualità e seguendo le istruzioni di corredo. Sciacquare a fondo con acqua usando una spugna o un panno puliti. Lasciare asciugare.
3. Una volta che la pelle è asciutta, trattarla con un prodotto per pelle di buona qualità, come Harley-Davidson Leathercare®.
4. Prima dell'uso lasciare sempre che la pelle si asciughi completamente.

STOFFA

1. Spolverare usando un aspirapolvere o soffiando via la polvere.
2. Usare un sapone leggero e acqua tiepida per le macchie più ostinate. Sciacquare a fondo. Prima dell'uso aspettare sempre che la stoffa si sia asciugata completamente.

VINILE

Lavare usando un detersivo di buona qualità o S100®. Trattare con Harley Saddle and Sidewall Saver® o con un prodotto di buona qualità per la cura del vinile.

PARABREZZA



ATTENZIONE

I parabrezza Harley-Davidson sono costruiti in Lexan®, un prodotto che è più duraturo e resistente alla distorsione di altri tipi di materiali usati per i parabrezza delle motociclette, ma che richiede cura e attenzione.

- **NON usare prodotti “di protezione” dei parabrezza; anche se vanno bene per i vetri di sicurezza delle automobili, la Harley-Davidson non garantisce che diano buoni risultati se usati sulle Harley-Davidson con Lexan® o su altri parabrezza per motociclette più economici e meno duraturi.**
- **NON usare benzolina, solventi per vernici, benzina o altri tipi di prodotti di pulizia forti perché danneggerebbero la superficie del parabrezza.**

NOTA

Coprendo il parabrezza con un panno pulito e bagnato per circa 15-20 minuti prima di lavarlo, sarà più facile rimuovere gli insetti.

Lavare il parabrezza usando acqua tiepida e sapone leggero. Asciugare con un panno soffice e pulito.

PNEUMATICI CON FASCIA BIANCA



AVVERTENZA

Se un prodotto di pulizia viene a contatto con i componenti dei freni, pulire immediatamente. Qualsiasi tipo di sostanza estranea sulle pinze o sui dischi dei freni può ridurre l'efficienza della frenatura e rappresentare un pericolo per il pilota.

Usare uno dei prodotti di buona qualità che si trovano in commercio per la pulizia dei pneumatici a fascia bianca e seguire le istruzioni del produttore.

CERNIERE, SERRATURE, SPORTELLINO DEL SERBATOIO, TOUR-PAK, BORSE PORTAPACCHI - MODELLI FLT

Lubrificare i punti di attrito delle chiusure e delle cerniere usando Teflon Precision Lubrictor® o Tri-Flow® ogni 8.000 km (5.000 miglia). Tali lubrificanti sono resistenti alla polvere.

Vedere le figure 24 e 49. Lubrificare i "denti" delle serrature dei portapacchi nel punto di incastro nella cerniera.

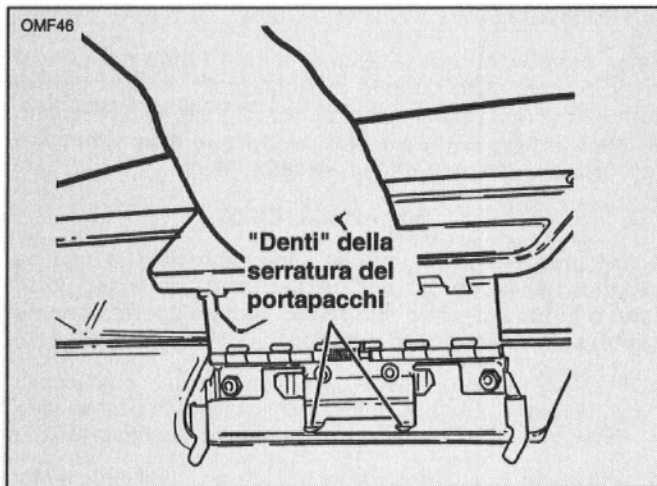


Figura 49. Serratura del portapacchi per i modelli FLT

RIMESSAGGIO



ATTENZIONE

È importante che il rimessaggio per lunghi periodi di tempo sia effettuato correttamente per assicurare che la motocicletta Harley-Davidson funzioni bene e senza problemi. Se si decide di non eseguire le operazioni da sé, rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson che ha a disposizione tecnici esperti capaci di fare il lavoro seguendo le procedure del manuale d'officina e usando gli appositi utensili e attrezzature.

Rimessaggio

Se la motocicletta deve essere tenuta ferma per diversi mesi, per esempio durante la stagione invernale, occorre prendere diverse precauzioni per proteggere le parti contro la corrosione, per preservare la batteria e per impedire l'accumulo di resine e vernici nel carburatore.



AVVERTENZA

Il carburante è infiammabile. Una motocicletta che ha benzina nel serbatoio non va messa in rimessaggio in casa o in garage dove si trovano fiamme aperte, fiamme pilota, scintille o motori elettrici.

- Fare un elenco di tutte le operazioni eseguite e attaccarla al manubrio. Quando si è pronti ad usare nuovamente la moto, tale elenco sarà utile per rimettere a punto la moto.
1. Portare la motocicletta a temperatura di funzionamento; cambiare l'olio e far girare il motore per far circolare il nuovo olio.
 2. Riempire il serbatoio del carburante e aggiungere uno stabilizzatore seguendo le istruzioni del fabbricante. Tenere in moto il motore fino a che lo stabilizzatore della benzina abbia avuto modo di raggiungere la vaschetta del galleggiante del carburatore. Chiudere il rubinetto del carburante.
 3. Regolare la cinghia.
 4. Controllare i pneumatici. Regolare la giusta pressione. Lavare e passare la cera sulle superfici verniciate e cromate.

5. Per la cura della batteria, consultare la sezione BATTERIA. Togliere la batteria dalla motocicletta e caricarla. Riporla in un ambiente la cui temperatura è superiore al punto di congelamento, applicare una carica lenta una volta al mese e mantenere il livello dell'elettrolito al di sopra delle piastre.

NOTA

Scollegare il tubo di ventilazione della batteria da quest'ultima prima di rimuovere la batteria; oppure segnarsi il percorso del tubo di ventilazione in modo da installarlo nella giusta posizione al momento di riutilizzare il veicolo.



AVVERTENZA

Tenere la batteria lontana da punti dove possano essere presenti fiamme libere o scintille. Una scintilla potrebbe causare un'esplosione.

6. Se la motocicletta deve essere coperta, usare un telo leggero che lasci passare l'aria. I materiali che non lasciano passare l'aria incoraggiano la formazione di condensazione.

Rimozione dal rimessaggio



AVVERTENZA

Dopo un lungo periodo di rimessaggio e prima di avviare la moto, ingranare la marcia, disinnestare la frizione e spingere la moto avanti e indietro diverse volte per assicurare che la frizione si sia completamente staccata.

1. Consultare la sezione BATTERIA per le cure necessarie. Prima di caricare la batteria, controllare che le piastre siano coperte dall'elettrolito. Riempire la batteria con acqua distillata fino al livello giusto. Caricarla e installarla.
2. Togliere e ispezionare le candele e se necessario, sostituirle.
3. Pulire il depuratore d'aria.
4. Avviare il motore e lasciarlo in moto fino a che raggiunge il regime termico. Spegnerlo il motore.
5. Controllare la quantità di olio nel serbatoio. Controllare il livello del lubrificante della trasmissione.
6. Controllare che i comandi funzionino correttamente. Azionare il freno anteriore e quello posteriore, il comando gas, la frizione e il cambio.
7. Controllare che lo sterzo si muova liberamente girando il manubrio a fine corsa da entrambe le parti.
8. Controllare il gonfiaggio dei pneumatici. Se non sono gonfiati correttamente, la stabilità e la manovrabilità della moto non saranno del tutto soddisfacenti.
9. Controllare tutti gli utilizzatori elettrici e tutti i commutatori, incluse le luci di stop, gli indicatori di direzione e l'avvisatore acustico.
10. Controllare che non ci siano perdite di carburante, olio o liquido per freni.



ATTENZIONE

Far girare il motore alcune volte per assicurarsi che non vi sia olio nel basamento e che tutto l'olio sia stato pompato dentro il serbatoio. Arrestare il motore e ricontrollare il livello dell'olio.

NOTA

INFORMAZIONI GENERALI

L'elenco che segue serve per fare il controllo delle eventuali anomalie e per individuarne le cause e aiuterà a mantenere la moto in buon ordine di funzionamento. Le cause di un problema possono essere molteplici e devono essere controllate.



AVVERTENZA

La sezione sull'individuazione dei guasti di questo Manuale del proprietario è solo una guida alla diagnosi dei problemi. Leggere attentamente le sezioni apposite del manuale prima di eseguire qualsiasi lavoro. Le operazioni di manutenzione e riparazione non elencate in questo manuale si trovano nel manuale d'officina e devono essere effettuate dal concessionario Harley-Davidson.

MOTORE

Lo starter non funziona o il motore non si avvia

1. Interruttore massa arresto motore in posizione di spento (OFF).
2. Interruttore di accensione non in posizione di acceso (ON).
3. Batteria scarica o poli allentati o corrosi (vibrazioni del solenoide).

Il motore gira, ma non si avvia

1. Serbatoio del carburante vuoto.
2. Rubinetto del carburante chiuso.
3. Rubinetto del carburante o filtro intasati.
4. Batteria scarica o collegamenti ai poli della batteria rotti o allentati.
5. Candele sporche.
6. Connessioni dei cavi della candela lente, difettose o cortocircuitate.
7. Connessioni di fili o cavi lente o corrose presso la bobina o la batteria.
8. Motore ingolfato a causa di un arricchimento eccessivo.
9. Olio motore troppo pesante (in inverno).
10. Utilizzando l'arricchitore l'acceleratore viene tenuto aperto.

Difficoltà di avviamento

1. Candele difettose o parzialmente sporche; distanza tra gli elettrodi sbagliata.
2. Cavi delle candele difettosi e con perdite.
3. Batteria quasi scarica.
4. Fili o cavi di collegamento lenti su uno dei poli della batteria o della bobina.
5. Carburatore non registrato correttamente.

- Olio motore troppo pesante (in inverno).
- Messa in fase dell'accensione sbagliata. Rivolgersi al concessionario.
- Ventola del serbatoio del combustibile ostruito oppure condotto del carburatore chiuso, che ostruisce il flusso di combustibile.
- Acqua o sporcizia nell'impianto del carburante e nel carburatore.

Il motore si avvia, ma funziona in modo erratico o perde colpi

- Candele difettose, o parzialmente sporche.
- Cavi delle candele difettosi o con perdite.
- Distanza tra gli elettrodi della batteria troppo grande o troppo piccola.
- Batteria quasi completamente scarica.
- Filo danneggiato o connessioni lente nei pressi dei poli della batteria o delle bobine.
- Cortocircuiti intermittenti causati da isolamento logoro dei fili.
- Acqua o sporcizia nell'impianto del carburante, nel filtro o nel carburatore.
- Impianto di sfiato del carburante intasato. Rivolgersi al concessionario.

Una candela continua a sporcarsi

- Uso eccessivo della manopola di arricchimento.
- Miscela troppo ricca.

- Candela sbagliata.

Pre-accensione o scoppio (battiti in testa intermittenti)

- Carburante inadatto.
- Candela non adatta al tipo di motore.

Il motore si surriscalda

- Olio insufficiente o non circolante.
- Grosso accumulo di carbone da motore affaticato. Rivolgersi al concessionario.
- Messa in fase dell'accensione, ritardata. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazione eccessiva

- Bielle dello stabilizzatore logore o lente.* Rivolgersi al concessionario.
- Supporti di isolamento del motore lenti.* Rivolgersi al concessionario.
- Dadi ad albero del perno della forcella posteriore, lenti.* Rivolgersi al concessionario.
- Bulloni anteriori di fissaggio del motore lenti.* Rivolgersi al concessionario.
- Bulloni di fissaggio del motore alla trasmissione lenti.* Rivolgersi al concessionario.

* Se pertinente

6. Telaio rotto. Rivolgersi al concessionario.
7. Catena/cinghia anteriore o posteriore molto logora o ingranaggi serrati a causa di lubrificazione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.
8. Ruote e/o pneumatici danneggiati. Rivolgersi al concessionario.
9. Cattiva centratura delle ruote. Rivolgersi al concessionario.

SISTEMA DI LUBRIFICAZIONE

L'olio non ritorna al suo serbatoio

1. Serbatoio dell'olio vuoto.
2. Condutture o raccordi dell'olio intasati. Rivolgersi al concessionario.
3. Filtro dell'olio intasato. Rivolgersi al concessionario.

Il motore perde olio da carter, aste di spinta e tubi flessibili

1. Parti lente. Rivolgersi al concessionario.
2. Cattiva tenuta di guarnizioni, rivestimenti dell'asta di spinta, rondelle, ecc. Rivolgersi al concessionario.
3. Conduttura di ritorno dell'olio al serbatoio intasata. Rivolgersi al concessionario.

IMPIANTO ELETTRICO

L'alternatore non carica

1. Modulo non collegato a massa. Rivolgersi al concessionario.
2. Filo di messa a terra del motore lento o rotto.* Rivolgersi al concessionario.
3. Fili lenti o rotti nel circuito di carica. Rivolgersi al concessionario.

Velocità di carica dell'alternatore inferiore al normale

1. Batteria debole.
2. Utilizzo eccessivo di accessori opzionali.
3. Contatti lenti o corrosi.
4. Periodi eccessivi di minimo o di marcia a bassa velocità.

CARBURATORE

Carburatore ingolfato

Uso eccessivo della manopola comando gas.

* Se pertinente

TRASMISSIONE

Cambio di marcia duro

1. Asta del cambio piegata. Rivolgersi al concessionario.
2. Meccanismo del cambio ha bisogno di registrazione. Rivolgersi al concessionario.

La trasmissione non mantiene la marcia ingranata

1. Asta del cambio non regolata bene. Rivolgersi al concessionario.
2. Le forcelle spostacchingia (all'interno della trasmissione) non sono registrate correttamente. Rivolgersi al concessionario.
3. Denti logori all'interno della trasmissione. Rivolgersi al concessionario.

La frizione slitta

1. Comandi della frizione regolati incorrettamente. Rivolgersi al concessionario.
2. Dischi della trasmissione logori. Rivolgersi al concessionario.
3. Tensione della molla della frizione insufficiente. Rivolgersi al concessionario.

La frizione rimane ingranata o non si disinnesta

1. Comandi della frizione regolati incorrettamente. Rivolgersi al concessionario.

2. Insufficiente tensione della molla della frizione. Rivolgersi al concessionario.
3. Carter della trasmissione troppo pieno. Rivolgersi al concessionario.
4. Dischi della frizione storti. Rivolgersi al concessionario.

Vibrazione della frizione

Dischi di attrito o dischi in acciaio logori o storti. Rivolgersi al concessionario.

FRENI

Freni non molto efficienti

1. Liquido insufficiente nel cilindro maestro. Rivolgersi al concessionario.
2. Bolle d'aria nelle condutture dell'impianto frenante. Rivolgersi al concessionario.
3. Pistone del cilindro maestro o della ruota, logoro. Rivolgersi al concessionario.
4. Pastiglie freno contaminate da olio o grasso. Rivolgersi al concessionario.
5. Pastiglie freno molto logore (spessore minimo della guarnizione del freno: 0,16 mm). Rivolgersi al concessionario.
6. Disco del freno molto logoro o storto. Rivolgersi al concessionario.
7. La frenata perde efficienza a causa di surriscaldamento. Disinnesto incompleto delle pastiglie o uso eccessivo dei freni. Rivolgersi al concessionario.
8. Disinnesto incompleto dei freni. Insufficiente gioco della leva del freno. Rivolgersi al concessionario.

DOCUMENTO DI IDENTIFICAZIONE DEL PROPRIETARIO

Vedere la figura 50. La Harley-Davidson Inc. invierà ad ogni proprietario di una nuova motocicletta Harley-Davidson un documento di attestazione di proprietà, quando riceve il modulo di registrazione della garanzia completato dal proprietario e dal concessionario.

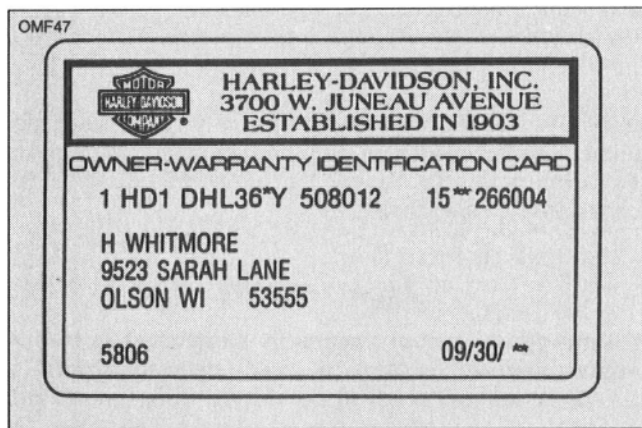


Figura 50. Tesserino di documentazione e di attestazione di proprietà

Tale documento, nella forma di un tesserino, costituisce un'attestazione permanente di proprietà e include tutte le informazioni necessarie al proprietario e al concessionario

perché il servizio di assistenza si effettui il più facilmente e più rapidamente possibile, e per ottenere pezzi di ricambio e accessori.

Il documento deve essere conservato per essere presentato al concessionario Harley-Davidson per qualsiasi lavoro da effettuare sulla motocicletta.

Se si hanno domande riguardanti il servizio o la garanzia, si consiglia di rivolgersi al concessionario della Harley-Davidson.

GARANZIA E MANUTENZIONE

Il manuale del proprietario contiene la garanzia della nuova motocicletta e un gruppo di tagliandi da staccare al momento del servizio.

Le procedure approvate per il servizio di assistenza e manutenzione sono indicate su ciascun tagliando e il proprietario ha la responsabilità di assicurarsi che vengano effettuate. Tutti i lavori di manutenzione specificati devono essere eseguiti perché la garanzia rimanga in effetto.

Questo manuale deve accompagnare il proprietario e va presentato al concessionario per i servizi di assistenza e manutenzione necessari quando si raggiungono i chilometri specificati. La parte del tagliando con la documentazione del

proprietario deve essere datata e firmata, come prova che le operazioni di manutenzione si sono effettuate nel periodo incluso nella garanzia. Il concessionario o il proprietario devono conservare anche la parte del tagliando con la documentazione del concessionario, a prova della manutenzione eseguita. Conservare anche le altre ricevute come prova che la manutenzione è stata eseguita correttamente. Questi documenti devono essere ceduti a tutti i proprietari successivi.



AVVERTENZA

Si sconsiglia l'uso di pezzi di ricambio non standard come forcelle anteriori telescopiche acquistate sul mercato di seconda qualità o fatte su misura; questi pezzi possono influire negativamente sulla prestazione e sulla manovrabilità e possono causare incidenti con possibilità di lesioni personali a se stessi o ad altri. La rimozione o l'alterazione di pezzi di ricambio standard possono anch'esse influire sulla prestazione e causare lesioni personali. L'uso di pezzi di ricambio non standard, inclusi i silenziatori, può portare alla decadenza dei termini di garanzia.

I concessionari della Harley-Davidson sono enti commerciali indipendenti che possono vendere pezzi di ricambio e accessori non fabbricati e non approvati dalla Harley-Davidson. La Harley-Davidson non si ritiene e non può essere ritenuta responsabile per la qualità, l'idoneità o la sicurezza di pezzi di ricambio non originali Harley-Davidson, e delle modifiche di accessori o design, manodopera inclusa, che possano essere venduti e/o installati dai concessionari.

Mantenimento di tutte le parti Harley

Per tenere la motocicletta e la garanzia sulla stessa intatte, accertarsi che il concessionario utilizzi solo parti di ricambio Genuine®. Tenere la motocicletta Harley-Davidson corredata esclusivamente con parti Harley-Davidson. Un design perfetto ed un collaudo severo assicurano delle ottime prestazioni, oltre che la copertura della garanzia. Per un'autentica motocicletta Harley-Davidson insistere su parti Genuine®.

L'installazione di parti non da strada o da gara per aumentare le prestazioni potrebbe annullare la garanzia sulla motocicletta nuova. Per ulteriori informazioni contattare il concessionario.



ATTENZIONE

Aggiungendo troppi accessori elettrici si potrebbe sovraccaricare il sistema di carica della motocicletta. Se gli accessori elettrici combinati consumano più corrente di quanta ne possa essere prodotta dal sistema di carica del veicolo, il consumo elettrico potrebbe scaricare la batteria e causare danni al sistema del veicolo. Chiedere consiglio al concessionario locale riguardo la quantità di corrente consumata dagli accessori elettrici addizionali.

IMPORTANTE

In caso di cambio di indirizzo o di vendita della motocicletta, riempire e spedire la cartolina sul retro del manuale. Questo è necessario nel caso in cui la Ditta debba contattare il proprietario circa informazioni che potrebbero incidere sul sicuro funzionamento della motocicletta.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA E SUL SERVIZIO DI ASSISTENZA

Il concessionario da cui si acquista la motocicletta ha la responsabilità di fornire le riparazioni specificate dalla garanzia per la motocicletta.

Per lavori di assistenza o manutenzione nelle condizioni sopra descritte, si può ottenere il nome e l'indirizzo del concessionario Harley-Davidson più vicino contattando la Harley-Davidson International, P. O. Box 653, Milwaukee, WI 53201 U. S. A.

GARANZIA LIMITATA DELLA HARLEY-DAVIDSON (12 MESI/CHILOMETRI ILLIMITATI)

La Harley-Davidson garantisce al primo acquirente al dettaglio ed ai propri trasferenti autorizzati dei nuovi modelli 1995 di motocicletta/sidecar che il nostro concessionario autorizzato riparerà o sostituirà gratuitamente qualsiasi parte (ad eccezione di pneumatici, componenti di manutenzione e batteria in talune condizioni) utilizza nei territori USA e Canada, che presenti dei difetti, sia di materiale che di manodopera, ne rispetto dei seguenti termini e condizioni:

DECORSO DELLA GARANZIA E CESSIONE

1. Questa garanzia è limitata a dodici mesi, di percorrenza dalla data dell'acquisto iniziale presso un concessionario di vendita Harley-Davidson autorizzato, senza limiti di chilometraggio.
2. Qualsiasi parte non scaduta della presente garanzia limitata potrà essere trasferita, con autorizzazione scritta, all'atto della rivendita della motocicletta/del sidecar durante i primi 12 mesi di proprietà. Per ottenere l'autorizzazione, compilare una richiesta di trasferimento presso la Harley-Davidson; inoltre, la motocicletta/il sidecar devono essere sottoposti ad ispezione da parte di uno dei nostri concessionari autorizzati. Il cliente non è responsabile di qualsiasi onere sostenuto per lavori eseguiti dal concessionario oltre la procedura di ispezione (per dettagli completi in merito, consultare il Manuale per l'utente).

OBLIGHI DEL PROPRIETARIO

1. Per aver diritto alla garanzia, il proprietario e il concessionario devono completare il modulo di registrazione della garanzia e inviarlo alla Harley-Davidson entro 10 giorni dalla consegna. A sua volta, la Harley-Davidson spedisce al proprietario il documento di attestazione di proprietà.
2. Per ottenere un servizio in garanzia, restituire al concessionario autorizzato la motocicletta/il sidecar a vostre spese entro il periodo di garanzia. Su richiesta del concessionario, dovete essere in grado di presentare la cedola di identificazione della garanzia del proprietario e/o il Manuale per l'utente. Il nostro concessionario dovrà essere in grado di offrire il servizio in garanzia durante le ore di lavoro regolari e non appena possibile, secondo la mole di lavoro del proprio reparto di servizio e secondo la disponibilità delle parti necessarie.

ESCLUSIONI

Le motociclette/sidecar sono escluse dalla garanzia nei seguenti casi:

1. non sono state usate o mantenute secondo le istruzioni del Manuale del proprietario;
2. sono state sottoposte a trattamento abusivo; sono state modificate oltre le specifiche di fabbrica originali; sono state messe in rimessaggio incorrettamente o sono state usate fuoristrada, in impieghi agonistici;
3. il contachilometri è stato tolto o manomesso.

ALTRE LIMITAZIONI

Sono esclusi dalla garanzia:

1. i pezzi di ricambio o mano d'opera per la manutenzione ordinaria specificata nel Manuale dell'operatore, inclusi tali articoli come lubrificazione, sostituzione dell'olio e del filtro, pulizia dell'impianto del carburante, manutenzione della batteria, messa a punto del motore, registrazione di candele, freni, frizione e catena/cinghia (inclusa la sostituzione della catena o della cinghia danneggiate dall'uso su strade accidentate);
2. la deteriorazione dovuta all'uso di sedili, borse portapacchi, vernice, cromo e logorio ordinario, esposizione agli elementi o incorretta manutenzione.
3. la batteria dopo i primi 6 mesi dalla data dell'acquisto originale al dettaglio; se, tuttavia, durante il periodo compreso tra il settimo mese e la fine del dodicesimo mese della percorrenza della garanzia limitata, la batteria della moto risultasse difettosa, il proprietario dovrà pagare per l'intero costo del lavoro di installazione e, in proporzione, per la batteria di sostituzione (per i dettagli completi rivolgersi al concessionario).

AVVISO IMPORTANTE/LEGGERE ATTENTAMENTE

1. I concessionari della Harley-Davidson posseggono e gestiscono il proprio esercizio come enti indipendenti e possono vendere altri prodotti. Per tale ragione, la HARLEY-DAVIDSON NON È E NON PUÒ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE PER LA QUALITÀ, L'IDONEITÀ O LA SICUREZZA DEI PEZZI DI RICAMBIO NON ORIGINALI HARLEY-DAVIDSON, E DELLE MODIFICHE DI ACCESSORI O DESIGN, MANODOPERA INCLUSA, CHE POSSANO ESSERE VENDUTI E/O INSTALLATI DAI CONCESSIONARI.
2. SULLA MOTOCICLETTA NON ESISTE ALTRA GARANZIA ESPLICITA (AD ECCEZIONE DELLE GARANZIE RIGUARDANTI LE EMISSIONI E IL RUMORE). QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ E LIMITATA DALLE DATE DI QUESTA GARANZIA.
3. FINO AI PIENI LIMITI STABILITI DALLA LEGGE, LA HARLEY-DAVIDSON E I SUOI CONCESSIONARI NON SI RITENGONO RESPONSABILI PER PERDITA DELL'USO, INCOMODO, PERDITA DI TEMPO, PERDITE FINANZIARIE O ALTRI DANNI INDIRETTI O INCIDENTALI.

Alcuni stati o paesi non permettono l'esclusione o la limitazione di danni indiretti o incidentali, o limitazioni sulla durata di una garanzia implicita, per cui le limitazioni e le esclusioni sopra descritte possono non essere valide nei confronti del proprietario. Questa garanzia dà al proprietario dei diritti legali specifici e altri diritti potrebbero spettargli a seconda della zona in cui abita.

AVVISO IMPORTANTE

LA GARANZIA E ANNULLATA NEI SEGUENTI CASI.

1. Se delle parti sono alterate o sostituite con pezzi di ricambio non originali della Harley-Davidson.
2. Se si usa benzina che non sia di grado super.
3. Se si usano lubrificanti che non siano quelli consigliati.
4. Se non si seguono le procedure di rodaggio.

5. Se la manutenzione e le riparazioni sono eseguite da concessionari non autorizzati.
6. Se la lista di controllo di pre-consegna non viene inviata alla HDI.
7. Se la registrazione della garanzia non è inviata alla HDI.

Per altre informazioni, rivolgersi al PIU VICINO CONCESSIONARIO HARLEY-DAVIDSON AUTORIZZATO.

ESEMPIO DI MODULO DI CESSIONE DELLA GARANZIA LIMITATA

99919-84A

Harley-Davidson, Inc.

LIMITED WARRANTY TRANSFER APPLICATION

(PLEASE PRINT)

VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

PURCHASER

FIRST	INITIAL	LAST
NAME		
ADDRESS		
CITY	STATE	ZIP

WARRANTY EXPIRATION DATE
WILL BE 12 MONTHS FROM INITIAL
RETAIL PURCHASE DATE

DEALERSHIP

NUMBER		
NAME		
ADDRESS		
CITY	STATE	ZIP

INSPECTION PERFORMED BY
TRANSFER DEALER ON:

M	D	YR
---	---	----

WARRANTY TRANSFER INSTRUCTIONS

To validate the warranty transfer, the following items **must** be complied with:

1. The prior retail purchaser must provide proof that required scheduled maintenance services have been performed. In the event they have not, it is the responsibility of the purchaser to have the next scheduled maintenance service or any other required work, performed at the purchaser's expense.
2. The vehicle must be inspected by an authorized Harley-Davidson Dealer to determine its condition. If any of the conditions, listed under Exclusions in
3. the Limited Warranty exist, the Warranty is not transferable. The Limited Warranty Transfer Application must be completed and forwarded to Harley-Davidson, Inc. by the Dealer. The form must be received within 10 working days of the sale to the above referenced purchaser. Upon receipt of this form the purchaser will receive a Owner-Warranty Identification Card.

PURCHASER SIGNATURE

DATE

DEALER SIGNATURE

DATE

HARLEY-DAVIDSON USE ONLY
TRANSFER APPLICATION
RECEIVED:

Copy Distribution:

White Original - to Harley-Davidson, Inc.
Yellow - for Customer Pink for Dealer

CAMPIONE

(I moduli di cessione della garanzia sono disponibili solo in lingua inglese presso i concessionari Harley-Davidson autorizzati.)

MANUTENZIONE DOPO 800 CHILOMETRI

(500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

MANUTENZIONE DOPO 800 CHILOMETRI

(500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO



MANUTENZIONE DOPO 800 CHILOMETRI (500 miglia)

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello scarico. Controllare e registrare la catena primaria.
- 4. Controllare la registrazione della frizione.
- 5. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 6. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 7. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freno.*
- 8. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 9. Controllare che le pastiglie e i dischi freno non siano rovinati.
- 10. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 11. Controllare che le condutture dell'olio e nell'impianto frenante non abbiano perdite.
- 12. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione.
- 13. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore del carburante.
- 14. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante, nelle condutture e nei raccordi.
- 15. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 16. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 17. Controllare il livello di elettrolito nella batteria e pulire i poli.
- 18. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 19. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 20. Controllare gli ammortizzatori.
- 21. Controllare il dado del perno della forcella posteriore.*
- 22. Controllare la sospensione pneumatica – pressione, funzionamento e perdite.*
- 23. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 24. Controllare il serraggio di tutti i dispositivi di fissaggio ad eccezione dei bulloni della testa motore.
- 25. Controllare il registro del minimo.
- 26. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

MANUTENZIONE DOPO 800 CHILOMETRI (500 miglia)

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello scarico. Controllare e registrare la catena primaria.
- 4. Controllare la registrazione della frizione.
- 5. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 6. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 7. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freno.*
- 8. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 9. Controllare che le pastiglie e i dischi freno non siano rovinati.
- 10. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 11. Controllare che le condutture dell'olio e nell'impianto frenante non abbiano perdite.
- 12. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, il cavo e la leva della frizione.
- 13. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore del carburante.
- 14. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante, nelle condutture e nei raccordi.
- 15. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 16. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 17. Controllare il livello di elettrolito nella batteria e pulire i poli.
- 18. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 19. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 20. Controllare gli ammortizzatori.
- 21. Controllare il dado del perno della forcella posteriore.*
- 22. Controllare la sospensione pneumatica – pressione, funzionamento e perdite.*
- 23. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 24. Controllare il serraggio di tutti i dispositivi di fissaggio ad eccezione dei bulloni della testa motore.
- 25. Controllare il registro del minimo.
- 26. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

**MANUTENZIONE DOPO
4.000 CHILOMETRI**
(2.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
4.000 CHILOMETRI**
(2.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO



MANUTENZIONE DOPO 4.000 CHILOMETRI (2.500 miglia)

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

MANUTENZIONE DOPO 4.000 CHILOMETRI (2.500 miglia)

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

**MANUTENZIONE DOPO
8.000 CHILOMETRI**

(5.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
8.000 CHILOMETRI**

(5.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO



MANUTENZIONE DOPO 8.000 CHILOMETRI (5.000 miglia)

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, i cavi e la leva della frizione e il cavalletto.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante, nelle condutture e nei raccordi.
- 16. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 17. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 18. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 19. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 20. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 21. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 22. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria e pulire i poli.
- 23. Controllare le candele.
- 24. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 25. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 26. Controllare l'incastellatura del motore.
- 27. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 28. Lubrificare le camiere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 29. Controllare la messa in fase dell'accensione.
- 30. Controllare il registro del minimo.
- 31. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

MANUTENZIONE DOPO 8.000 CHILOMETRI (5.000 miglia)

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, i cavi e la leva della frizione e il cavalletto.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante, nelle condutture e nei raccordi.
- 16. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 17. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 18. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 19. Controllare la registrazione dei cuscinetti della forcella anteriore.
- 20. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 21. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.*
- 22. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria e pulire i poli.
- 23. Controllare le candele.
- 24. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 25. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 26. Controllare l'incastellatura del motore.
- 27. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati correttamente. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 28. Lubrificare le camiere, le serrature: sportello del serbatoio del carburante, Tour-Pak e portapacchi.*
- 29. Controllare la messa in fase dell'accensione.
- 30. Controllare il registro del minimo.
- 31. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

**MANUTENZIONE DOPO
12.000 CHILOMETRI**
(7.500 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
12.000 CHILOMETRI**
(7.500 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO



MANUTENZIONE DOPO 12.000 CHILOMETRI (7.500 miglia)

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

MANUTENZIONE DOPO 12.000 CHILOMETRI (7.500 miglia)

- 1. Controllare l'olio motore.
- 2. Controllare la cinghia posteriore.
- 3. Controllare il lubrificante della trasmissione.
- 4. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 5. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto, nei condotti e nei raccordi del carburante.
- 6. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionare i battistrada.
- 7. Controllare il funzionamento del comando gas e la manopola di arricchimento.
- 8. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e dei commutatori.
- 9. Controllare il livello del liquido nella batteria e pulire i collegamenti.
- 10. Controllare le bielle dello stabilizzatore* e l'incastellatura del motore.
- 11. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

**MANUTENZIONE DOPO
16.000 CHILOMETRI**
(10.000 miglia)

Data

Chilometri

Firma del concessionario (o altri)

DOCUMENTAZIONE DEL PROPRIETARIO

**MANUTENZIONE DOPO
16.000 CHILOMETRI**
(10.000 miglia)

Vi autorizzo ad eseguire i servizi di manutenzione e lubrificazione applicabili indicati in questo tagliando, alle tariffe normali che saranno pagate da me, il proprietario sottoscritto. Vi autorizzo anche a fare la prova su strada di questa motocicletta per controllare che funzioni correttamente.

Firma del proprietario

N° di identificazione del veicolo (VIN)

Data _____ **Chilometri** _____

DOCUMENTAZIONE DEL CONCESSIONARIO



MANUTENZIONE DOPO 16.000 CHILOMETRI (10.000 miglia)

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, i cavi e la leva della frizione e il cavalletto.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante, nelle condutture e nei raccordi.
- 16. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 17. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 18. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 19. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria e pulire i poli.
- 20. Sostituire le candele.
- 21. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 22. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 23. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 24. Ispezionare, regolare e riempire di grasso i cuscinetti della forcella anteriore.
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciamento Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

MANUTENZIONE DOPO 16.000 CHILOMETRI (10.000 miglia)

- 1. Sostituire l'olio motore e il filtro dell'olio.
- 2. Controllare il filtro dell'aria e eseguire la manutenzione se necessario.
- 3. Pulire lo schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico.*
- 4. Sostituire il lubrificante del carter della catena primaria e pulire il tappo magnetico dello spurgo. Controllare/registrare la catena primaria.
- 5. Controllare la registrazione della frizione.
- 6. Sostituire il lubrificante della trasmissione e pulire il tappo magnetico dello spurgo.
- 7. Controllare e regolare la cinghia di trasmissione.
- 8. Lubrificare i cuscinetti del pedale cambio/leva freni* e il cavo del tachimetro-contachilometri.*
- 9. Controllare la registrazione del pedale del freno posteriore.
- 10. Controllare che le pastiglie e i dischi del freno non siano logori.
- 11. Controllare il livello del liquido per freni e la condizione del serbatoio.
- 12. Controllare che non ci siano perdite nelle condutture dell'olio e nell'impianto frenante.
- 13. Lubrificare la leva del freno anteriore, i cavi del comando gas, il comando gas, i cavi e la leva della frizione e il cavalletto.
- 14. Controllare e regolare il funzionamento dell'arricchitore.
- 15. Controllare che non ci siano perdite nel rubinetto del carburante, nelle condutture e nei raccordi.
- 16. Pulire lo schermo del filtro del serbatoio del carburante.
- 17. Controllare il funzionamento di tutti gli utilizzatori elettrici e i commutatori.
- 18. Controllare l'interruttore di disinnesto del controllo velocità di crociera e gli altri componenti.
- 19. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria e pulire i poli.
- 20. Sostituire le candele.
- 21. Controllare la pressione dei pneumatici e ispezionarne i battistrada.
- 22. Controllare che i raggi siano sotto tensione.*
- 23. Riempire nuovamente di grasso i cuscinetti delle ruote.
- 24. Ispezionare, regolare e riempire di grasso i cuscinetti della forcella anteriore.
- 25. Sostituire l'olio della forcella anteriore.*
- 26. Riempire di grasso fresco i cuscinetti della forcella anteriore.*
- 27. Regolare i cuscinetti del bilanciamento Springer.*
- 28. Controllare la condizione degli ammortizzatori posteriori.
- 29. Controllare la sospensione pneumatica: pressione, funzionamento e perdite.*
- 30. Controllare le bielle dello stabilizzatore e l'incastellatura del motore.
- 31. Controllare che tutti i dispositivi di fissaggio siano serrati bene. Non controllare i bulloni della testa del motore.
- 32. Ispezionare le boccole per il parabrezza dei modelli Road King.
- 33. Lubrificare le cerniere e le serrature: sportello del carburante, Tour-Pak e portabagagli.*
- 34. Controllare la messa in fase dell'accensione e il tubo flessibile del vuoto.
- 35. Controllare il registro del minimo.
- 36. Effettuare la prova su strada.

*Se pertinente

PUBBLICAZIONI

Per ulteriori dettagli e informazioni sui pezzi di ricambio, sono disponibili le seguenti pubblicazioni (autunno 1994) presso il concessionario della Harley-Davidson. Ordinarle facendo riferimento al numero di catalogo.

Pubblicazioni	FLT	SOFTAIL	DYNA GLIDE	XLH
	N° cat.	N° cat.	N° cat.	N° cat.
Manuale d'officina	99483-95	99482-95	99481-95	99484-95
Catalogo dei pezzi di ricambio	99450-95	99450-95	99450-95	99451-95
Manuale degli schemi elettrici.....	99948-95	99948-95	99948-95	99948-95

MATERIALE DI ASSISTENZA INTERNAZIONALE

Pubblicazione:

Manuale di assistenza

Tedesco	99483-95G	99482-95G	99481-95G	99484-95G
Francese	99483-95F	99482-95F	99481-95F	99484-95F
Italiano	99483-95I	99482-95I	99481-95I	99484-95I
Spagnolo	99483-95S	99482-95S	99481-95S	99484-95S

Manuale del proprietario

Tedesco	99465-95
Francese	99465-95
Italiano	99465-95I
Spagnolo	99465-95

NOTA

INDICE ANALITICO

	Pagina		Pagina
Accensione – modelli fuoriserie	46	Comando starter	78
Accensione – modelli Sportster	62	Comando velocità di crociera – modelli Ultra	83
Accensione – modelli turismo	16	Commutatore fanale anteriore	82
Accessori e carico	71	Commutatore accensione/luci	75
Ammortizzatori	147	Contachilometri del viaggio (meccanico)	94
Arresto del motore	119	Contagiri	93
Avvisatore acustico	82	Controlli dopo i primi 800 km (500 miglia)	124
Bagaglio – FLT	105	Controllo del livello dell'olio motore	130
Batteria	151	Controllo del lubrificante carter della catena	137
Cambio marce	119	Cuscinetti delle ruote	148
Candele	16, 46, 62, 149	Cuscinetti della forcella anteriore	148
Capacità – modelli fuoriserie	46	Dimensioni – modelli fuoriserie	46
Capacità – modelli Sportster	62	Dimensioni – modelli Sportster	62
Capacità – modelli turismo	16	Dimensioni – modelli turismo	16
Carburante – modelli fuoriserie	48	Dispositivo di arresto della forcella	96
Carburante – modelli Sportster	65	Distanza d'arresto – modelli fuoriserie	45
Carburante – modelli turismo	18	Distanza d'arresto – modelli Sportster	61
Carburatore	142	Distanza d'arresto – modelli turismo	15
Catalizzatori	19, 49	Documento di identificazione del proprietario	169
Catena primaria	140		
Cavalletto	95		
Centratura delle ruote	147		
Cinghia di trasmissione posteriore	140	Elenco di spunta prima della partenza	116
Comandi impianto audio	88		
Comandi e indicatori	73		

	Pagina
Fanale anteriore	150
Filtro dell'aria	142
Filtro dell'olio motore	134
Filtro del carburante	142
Freni	82, 144
Frizione	144
Fuoriserie	21
Fusibili	159
Garanzia – modulo di cessione	174
Garanzia e il servizio assistenza – informazioni	171
Garanzia	172
Garanzia e manutenzione	169
Garanzia e responsabilità	169
Identificazione – modelli fuoriserie	23
Identificazione – modelli Sportster	55
Identificazione – modelli turismo	3
Indicatore carburante	95
Individuazione dei guasti	165
Ingranaggi – Numero denti – modelli fuoriserie	47
Ingranaggi – Numero denti – modelli Sportster	63
Ingranaggi – Numero denti – modelli turismo	17
Interruttore dell'acceleratore	88
Interruttore indicatore di sorpasso – modelli FLT, FLHR, FLSTC	82
Interruttore luci parafango – FLHR	83
Interruttori indicatori di direzione	87
Interruttori ad apertura automatica	158
Intervali di manutenzione regolare	127
Leva della frizione	80
Leva (a pedale) del comando cambio	81

	Pagina
Lubrificazione del carter della catena primaria	137
Lubrificazione invernale	134
Lubrificazione della trasmissione	136
Lubrificazione del motore	130
Lubrificazione del telaio	141
Luci intermittenti d'emergenza a 4 direzioni	88
Manometro dell'olio	95
Manopola d'arricchimento	80
Manopola comando gas	78
Manutenzione generale	159
Manutenzione per una guida sicura	123
Manutenzione e lubrificazione	123
Manutenzione degli accessori	159
Manutenzione di rodaggio	123
Massa arresto motore	78
Messa in moto	117
Messa in fase dell'accensione	149
Miscela benzina/alcool	19, 49, 65
Motore – modelli fuoriserie	47
Motore – modelli Sportster	63
Motore – modelli turismo	17
Norme per l'uso	115
Norme per una guida sicura	67
Norme di circolazione	70
Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.) – modelli fuoriserie	23
Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.) – modelli Sportster	55
Numero di identificazione del veicolo (V.I.N.) – modelli turismo	3

	Pagina
Orologio	95
Parabrezza – FLHR.....	109
Parabrezza – FXDS-CON	112
Perno della forcella posteriore.....	149
Peso – modelli fuoriserie	46
Peso – modelli Sportster	62
Peso – modelli turismo	16
Pneumatici.....	147
Pneumatici – modelli fuoriserie	47
Pneumatici – modelli Sportster.....	64
Pneumatici – modelli turismo	17
Portapacchi – FLT	106
Portapacchi – FXDS-CON.....	110
Procedura di avviamento mediante cavi sussidiari	154
Pubblicazioni	185
Pulizia della motocicletta	159
Rapporto trasmissione – modelli fuoriserie	47
Rapporto trasmissione – modelli Sportster	63
Rapporto trasmissione – modelli turismo	17
Regolazione della molla degli ammortizzatori posteriori – FXD/LWG/CON e XLH	104
Regolazione della molla degli ammortizzatori posteriori – Modelli Softail	103
Regolazione delle sospensioni pneumatiche – FLT	100
Regolazione delle sospensioni.....	100
Riepilogo lubrificazione	126
Rimessaggio.....	161
Rimozione del Tour-Pak – FLT	105
Rodaggio – i primi 500 km (800 miglia)	116
Rubinetto del carburante	98

	Pagina
Schermo del filtro dell'olio del sollevatore idraulico	135
Sedile	156
Sicurezza.....	67
Solfatazione della batteria	153
Sollevatori idraulici	143
Specchietti (convessi)	94
Specifiche – modelli fuoriserie.....	45
Specifiche – modelli Sportster	61
Specifiche – modelli turismo.....	15
Spie luminose.....	92
Sportster.....	53
Tabella lampade – FLTC Ultra, FLHT/C/Ultra, FLHR.....	20
Tabella lampade – XLH	66
Tabella lampade – FLSTC/F/N, FXSTC/S/B	50
Tabella lampade – FXD/LWG/CON	51
Tachimetro-contachilometri meccanici	93
Tachimetro elettronico	94
Tagliandi di manutenzione	175
Tappo del serbatoio carburante	99
Trasmissione – modelli fuoriserie.....	47
Trasmissione – modelli Sportster	63
Trasmissione – modelli turismo.....	17
Turismo	1
Velocità di carica dell'alternatore e regolatore di tensione	151
Voltmetro	95

NOTA

INFORMAZIONI IMPORTANTI

In caso di cambiamento di indirizzo in qualsiasi momento dopo l'acquisto della nuova motocicletta Harley-Davidson, o in caso la moto venga venduta ad altri, si prega di compilare la scheda allegata e spedirla alla Harley-Davidson immediatamente. In tal modo i nostri archivi saranno aggiornati e in regola secondo le leggi del governo federale degli Stati Uniti.

Grazie!

N° DI IDENTIFICAZIONE
DEL VEICOLO _____ N° MOTORE _____

NOME DEL PROPRIETARIO _____

INDIRIZZO
PRECEDENTE _____ N° APPARTAMENTO _____

CITTÀ _____ STATO O PAESE _____ CODICE
AVVIAMENTO
POSTALE _____

N° CODICE DEL
CONCESSIONARIO _____ DATA DI
CONSEGNA _____

NOME DEL CONCESSIONARIO _____

CITTÀ _____ STATO O PAESE _____ CODICE
AVVIAMENTO
POSTALE _____

NUOVO
INDIRIZZO _____ N° APPARTAMENTO _____

CITTÀ _____ STATO O PAESE _____ CODICE
AVVIAMENTO
POSTALE _____

LA MIA MOTOCICLETTA
E STATA VENDUTA A _____ DATA DELLA VENDITA _____

NOME DEL NUOVO
PROPRIETARIO _____

INDIRIZZO _____ N° APPARTAMENTO _____

CITTÀ _____ STATO O PAESE _____ CODICE
AVVIAMENTO
POSTALE _____



FRANCOBOLLO

HARLEY-DAVIDSON INTERNATIONAL
P.O. BOX 653
MILWAUKEE, WISCONSIN 53201
U.S.A.

PATENT NOTICE

Harley-Davidson products are manufactured under one or more of the following patents: U.S. Patents 2986162, 2987934, 2998809, 3116089, 3144631, 3144860, 3226994, 3229792, 3434887, 3559773, 3673359, 3709317, Des. 225, 626.

To the best knowledge of Harley-Davidson, Inc., the material contained herein is accurate as of the date this publication was approved for printing. Harley-Davidson, Inc., reserves the right to change specifications, equipment, or designs at any time without notice and without incurring obligation.

HARLEY-DAVIDSON, INC.

Part No. 99465-951
Printed in U.S.A.



Harley-Davidson, Inc.
Technical Communications, Standards and Graphics
Milwaukee, WI 53201